

E-mail: nchas@promedia.by

# Новы Час

№ 1(6) БЕЛАРУСКАЯ ГАЗЕТА 21 – 31 СТУДЗЕНЯ 2003 ГОДА

## Пазіцыя НЧ

### Абавязак інтэлігенцыі

Алена Анісім,  
галоўны  
рэдактар  
«Новага Часу»



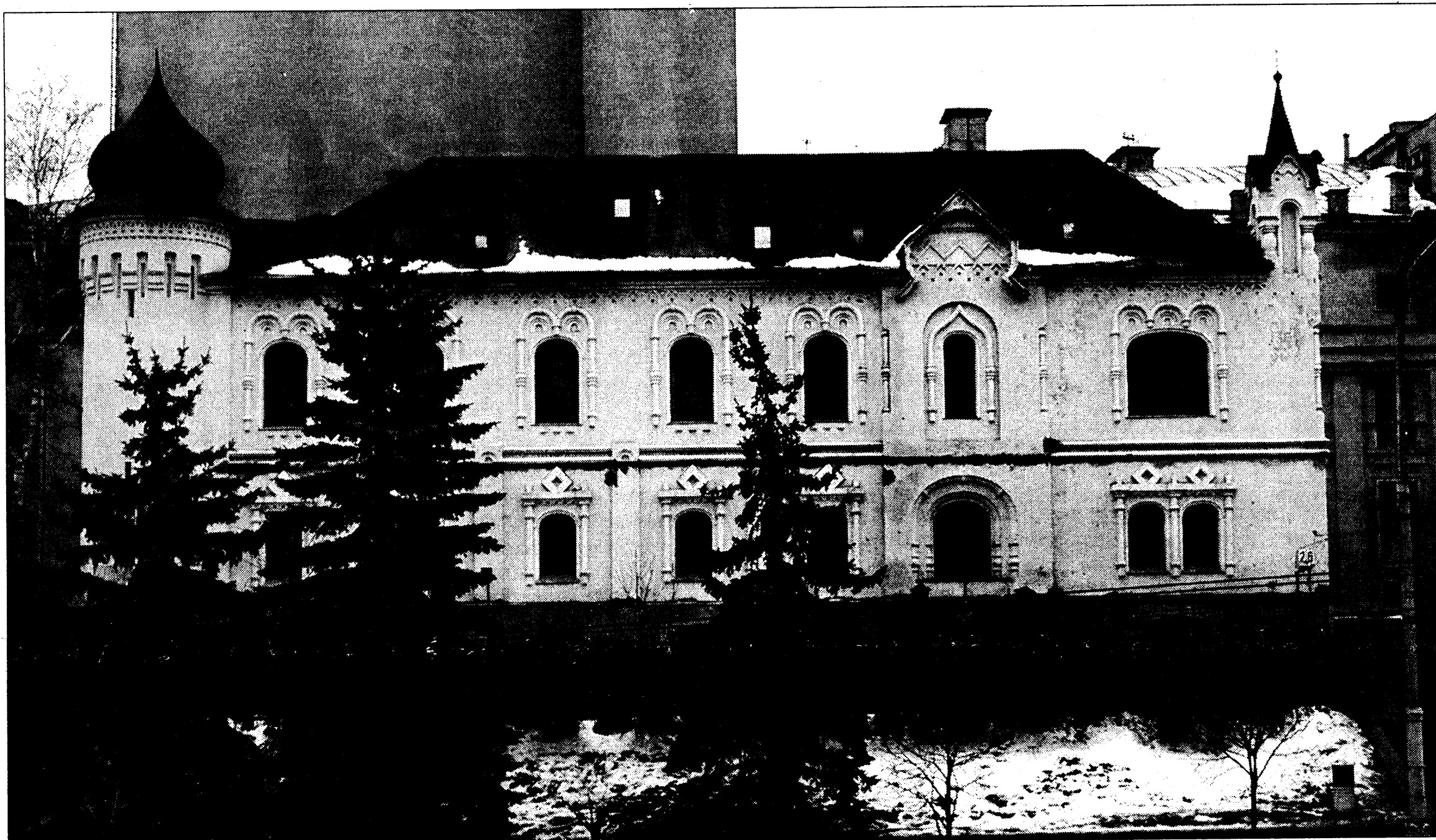
З кожным новым годам адыходзіць усё далей у гісторыю самае крывавае і бязлітаснае ў гісторыі чалавецтва 20-е стагоддзе. Аднак аўтарытарныя метады вырашэння грамадскіх праблем, якія прынеслі ў мінулым шмат трагічнага, у многіх рэгіёнах свету яшчэ не сталі гісторыяй, а працягваюць існаваць у рэальным жыцці, нягледзячы на іх абсалютную непрымальнасць сусветнай дэмакратычнай супольнасцю. А так хочацца, каб адышлі ў нябыт сваркі і звадкі, каб у чалавечых і міждзяржаўных адносінах запанавалі ўзаемапавага і пашана. На жаль, у нашай краіне мала прычын для спадзяванняў на развіццё грамадства менавіта ў такім накірунку.

Працяг на стар. 3

## Вар'яцкі ўчынак

19 студзеня ў Палацы мастацтваў перад адкрыццём сходу прадстаўнікоў мінскай інтэлігенцыі меў месца выпадак, якога, варта падкрэсліць, не адзначана ў аналах усіх сходаў Беларусі за апошнія паўсотні гадоў. Станіслаў Шушкевіч, былы Старшыня Вярхоўнага Савета РБ, знаны палітычны дзеяч, доктар фізічных навук, паважаны чалавек, распаўёў з трыбуны сходу, што ў часе рэгістрацыі да яго падышоў старшыня мінскага клуба “Спадчына” Анатоль Белы, сунуў у рукі паштоўку, выдадзеную яго ж імем Фондам, пасля чаго пры сведках ударыў кулаком у твар. Праз хвіліну дзікун Анатоль Белы быў выстаўлены за дзверы Палаца. “Сцеражыцеся гэтага правакатара, – сказаў пра Белага Ст.Шушкевіч. – Гэта не інтэлегент і не беларус”. Учынак Белага выклікаў агульнае абурэнне, бо сапраўды паходзіў на спробу сарваць сход пры выпадку выкліку міліцыі, таму прапанаваў ад членаў яго клуба дэлегаваць Белага на Сход інтэлігенцыі, была рашуча адхілена на падставе таго, што Белы хамскім учынкам назаўжды выкрэсліў сябе са спісу беларускіх інтэлегентаў. Якія хваравітыя пачуцці рухалі гэтым былым супрацоўнікам БДУ не паддаецца асэнсаванню. Для любога чалавека, які разумее, што гвалт у адносінах да іншага чалавека – праява жывёльнай агрэсіі, абраная Белым форма самасцвярджэння – сведчанне духоўнай пустэчы.

## 85 гадоў таму



У сакавіку 1918 года ў гэтым будынку Рада БНР абвясціла незалежнасць беларускай дзяржавы. Па іроніі лёсу гэтая лёсавырашальная падзея нашай гісторыі адбылася ў той самай залі, дзе ў 1913 годзе выстаўлялася экспазіцыя, прысвечаная 300-годдзю дома Раманавых. Ды і сам будынак быў узведзены адмыслова пад тое юбілейнае святкаванне. Зразумела, што пры савецкай уладзе, якая выпіскала з народнай памяці ўсё, звязанае з абвешчэннем і дзейнасцю БНР, пазначыць будынак ганаровай шылдай было немагчыма. Не паклопаціцца пра гэта і сённяшняя ўлада. Будынак ад-

дадзены тэалагічнаму факультэту Еўрапейскага гуманітарнага ўніверсітэта, і што там будзе насамрэч, пакуль што невядома. Адсутнасць шылдай і помнікаў у гонар падзеяў 85-гадовай даўніны аднак не змяншае іх значнасць і не можа быць выкрэслена з айчынай гісторыі, як таго б ні дамагаўся прыхільнікі бальшавізму.

У студзені 1918 года на перамовах у Брэсце з немцамі галава расійскай дэлегацыі Леў Троцкі, як засведчана ў пратаколах, даводзіў, што беларускі народ не прэтэндуе на дзяржаўнае існаванне і не можа ісці гаворкі аб нейкіх яго тэрытарыяльных азначэннях. У хуткім часе ленінскі ўрад рас-

плаціўся Беларусі за прыпыненне германскага наступлення на савецкую Расію. Здраджаная краіна ўратавала сябе праз палітычнае абвешчэнне сваёй прысутнасці ў свеце. Менавіта ў тыя дні з'явілася Беларуская Рэспубліка. Усе наступныя 85 гадоў існавання БНР, БССР, РБ – гэта гісторыя барацьбы за незалежнасць і намагаўся адкрытых і прыхаваных пад рознымі лічынамі шавіністаў беларускую незалежнасць знішчыць ці сфальсіфікаваць. Юбілейныя даты проста не дазваляюць не аглядацца на прамінулую прастору часу, на шматлікія ахвяры і страты, на значна меншыя здабыткі.

Зразумела, што за гэты час БНР у святасці і ў рэальнасці трансфармавалася рознымі высілкамі ў савецкую Беларусь, падзеленую паміж захопнікамі, потым з'яднаную, цяпер трансфармуецца ў нейкі дэмакратычна-буржуазны дзяржаўны арганізм, над якім вісіць пагроза далучэння то да «славянскай» дзяржавы, то да «саюзнай», усімі даступнымі сродкамі вынішчаецца галоўная аснова нацыянальнай бяспекі – мова, і тым не менш ідэя і задача, з якіх узнікла БНР, застаюцца жывыя. Гэты юбілейны час – добрая нагода падумаць пра будучыню што будзе з нашай краінай, народам, з нашымі дзецьмі ў наступныя 85 гадоў?

## Падрыхтоўка Сходу

Ідэя склікання Сходу беларускай інтэлігенцыі была агучана ўлетку 2002 г. на грамадскай навуковай канферэнцыі, прысвечанай 120-годдзю з дня нараджэння Янкі Купалы.

На першым паседжанні аргкамітэту па скліканні Сходу беларускай інтэлігенцыі прысутнічалі: Н.Гілевіч, Г.Бураўкін, А.Марачкін, У.Колас (дырэктар Нацыянальнага беларускага гуманітарнага ліцэя імя Якуба Коласа), Ж.Ліцвіна (старшыня БАЖ), А.Вярцінскі, П.Садоўскі, В.Страмкоўская, А.Бяляцкі, А.Пашкевіч, М.Купава, А.Трусаў, Г.Грушавы (прэзідэнт фонду «Дзецім Чарнобыля»), Л.Лыч, Я.Гутман, П.Севярынец, А.Кавалец, Д.Падбярэзскі і інш. Была абмеркаваная дата сходу, а таксама зацверджаная рабочая група па скліканні сходу інтэлігенцыі. Да канца 2002 г. рабочай групай у складзе: Анісім А. (сакратар), А.Вярцінскі, Я.Гутман, В.Патава, А.Кароль (сустаршыня), У.Колас (сустаршыня), У.Конан, М.Купава, В.Мазынскі, А.Марачкін (сустаршыня), З.Сідаровіч, А.Трусаў – было праведзена 10 паседжанняў. Прынята адозва да грамадскасці, накіраваныя звароты да кіраўнікоў грамадскіх арганізацый, палітычных партый з прапановай далучыцца да гэтай грамадскай ініцыятывы і вылучыць сваіх прадстаўнікоў на Сход. З мэтай больш поўнага і аператыўнага інфармавання створаны сайт: [shod.at.tut.by](http://shod.at.tut.by).

Працяг тэмы на стар. 3

## У нумары

Марцін ПАЎЛІСЭН  
**Нарвежскае  
двухмоўе**

стар. 4

Людміла Дзіцэвіч  
**Чужыя ва  
ўласнай краіне**  
*Беларуская мова пры  
сталінскім таталітарызме*

стар. 4-5

Яўліга Мацкевіч

**Дзяржаўная  
анафема  
для пратэстанта**  
Якава Пацукевіча

стар. 11

Анатоль Мяльгуй  
**Беларускі  
хард-кор**  
Развагі пра гурт  
«Partyzone»

стар. 12-13



## Памятныя дні

20 студзеня

1778. Англіійскі падарожнік Джэймс Кук адкрыў Гавайскія астравы. Прыкладна праз год ён зноў прыплыў сюды і загінуў падчас сутычкі ягонага экіпажа з абарыгенамі.

1892. Нарадзіўся беларускі грамадскі дзеяч і філолаг Браніслаў Тарашкевіч. Ягоным імем названы адзін з варыянтаў беларускага правапісу з шырокім ужыткам мяккага знаку – «тарашкевіца». Расстраляны ў Курапатах 29 кастрычніка 1937 года.

1958. У Лондане ўсталяваныя першыя радары кантролю за хуткасцю аўтамабіляў.

21 студзеня

1938. Памёр французскі ілюзіяніст і кінаэксперыментатар Жорж Мьяльес, які быў сярод гледачоў на першым кінасеансе братаў Люм'ераў. Мьяльес стварыў адну з першых у свеце кінастудыяў і за перыяд з 1899 па 1912 гады зняў каля 400 фільмаў. Але ў рэшце рэшт яна збанкрутавала, і кінематаграфіст памёр у прытулку для жабракоў. Менавіта Мьяльес адкрыў шэраг кінапрыёмаў: стоп-кадр, паскораныя і запаволеныя здымкі.

23 студзеня

1598. Нарадзіўся французскі архітэктар Франсуа Мансар, чыё імя дало назву «мансарда».

1783. Нарадзіўся французскі пісьменнік Анры Мары Бейль, больш вядомы як Стэндал. Самы вядомы і чытэльны ягоны раман – «Чырвонае і чорнае».

1903. Нарадзіўся пісьменнік Джордж Оруэл, аўтар славацкага рамана-антыўтопіі «1984», які асабліва быў папулярным ў краінах, дзе пануе аўтарытарызм і таталітарызм.

1938. Апошні дзень жыцця ў ссыльцы ў расійскім горадзе Саратаве беларускага гісторыка і пісьменніка Вацлава Ластоўскага. Напрыканцы 1930-ых ён прыехаў з Літвы ў Мінск, каб працаваць на беларускае адраджэнне, але яго арыштавалі і выправілі ў ссылку ў Саратаў, дзе ён быў расстраляны.



25 студзеня

1928. Нарадзіўся цяперашні прэзідэнт Грузіі Эдуард Шэварднадзе, колішні міністр замежных спраў СССР.

1938. Нарадзіўся ўлюбёны бард мільёнаў савецкіх грамадзян Уладзімір Высоцкі, беларус па паходжанні. Творчасць Высоцкага ўвасобіла эпоху і сфарміравала цэлае пакаленне, якое падтрымала перабудову СССР.

26 студзеня

1918. Нарадзіўся Нікалае Чаушэску, прэзідэнт Румыніі ў 1974–1989 гадах. Звергнуты як дыктатар і расстраляны разам з жонкай у часе народнай рэвалюцыі.

1961. Нарадзіўся самы вялікі хакеіст усіх часоў канадзец Уэйн Грэцікі. Між іншым, беларус па паходжанні.

1990. Вярхоўны Савет БССР прыняў Закон аб мовах. Паводле яго, адзінай дзяржаўнай мовай у нашай краіне аб'яшчалася беларуская. Руская мова набыла статус мовы міжнацыянальных зносін. У 1995 годзе ў Беларусі адбыўся рэфэрэндум, які ўсталываў білінгвізм: дзяржаўнымі былі названыя і беларуская, і руская мовы. Хаця насамрэч ніякага моўнага раўнапраўя няма, спажыванне беларускай мовы ва ўладных структурах выціснута цалкам, не засталася бадай што ніводнай школы з беларускім навучаннем.

27 студзеня

1593. Джардана Бруна трапляе ў турму інквізіцыі ў Рыме. У ерасі ён быў звінавачаны яшчэ ў 1575 годзе, але ўцёк і хаваўся ў іншых еўрапейскіх краінах. У 1592 годзе яго запрасілі ў Венецыю навучаць тамтэйшага патрышча філасофіі. Але той не ўбачыў прыкметаў прагрэсу ў сваіх ведах і здаў Джардана Бруна інквізіцыі. Што з ім сталася потым, агульнавядома са школьных падручнікаў.



1756. У аўстрыйскім Зальцбургу нарадзіўся кампазітар Вольфганг Амадэй Моцарт.

1822. У Гродне заснаваная тытунёвая фабрыка «Нёман». Ужо 180 гадоў адсюль распаўзаецца па краіне тытунёвая атрута.

29 студзеня

1728. У Лондане праходзіць першае прадстаўленне «Оперы жабракоў» англійскага паэта і драматурга Джона Гея, пакладзенае на музыку папулярных народных балад. У 20-ым стагоддзі сюжэт гэтай оперы быў перароблены Бертальдам Брэхтам і Куртам Вайлем і атрымаў новае жыццё як «Трохграшовая опера».

30 студзеня

1667. У гэты дзень Рэч Паспалітая і Расія пасля працяглай і страшэннай вайны 1654–1667 гадоў падпісалі Андрусаўскае замірэнне, паводле якога Смаленск назаўсёды адышоў па-за межы Беларусі. Пра тую вайну, якая пакінула вялікі знак бяды ў нашай гісторыі і вядомая як Патоў, можна пачытаць у даследаванні гісторыка Генадзя Сагановіча «Невядомая вайна» і ў аповесці Канстанціна Тарасова «Сцяжына Каіна».

1933. Адольф Гітлер стаў рэйхканцлерам Германіі, і тут усталяваўся фашызм. Вечны глыбока драматычны ўрок для ўсіх краін з няўстойлівай дэмакратыяй. Калі электарат кіруецца пачуццямі хвіліны, ён потым расплачваецца гадамі пакутаў.

1948. Забіты індыйскі лідэр-пачыфіст у барацьбе за незалежнасць Індыі ад Англіі Махатмас Кармчанд Гандзі, вядомы пад імем Махатма ці Вялікай Душы. Ягонай мэтай было «swaraj» (перакладаецца як самакіраванне) – і для асобных людзей, і для індыйскай нацыі без усялякага гвалту.

Кірыла ПАЗНЯК

## З відам на месца пакутаў

Курапаты плануюць атачыць катэджамі для багатых

У 1989 годзе яшчэ савецкая ўлада збіралася ўшанаваць памяць дзесяткаў тысяч ахвяраў сталінскага генацыду, якіх расстрэльвалі і закідвалі пяском у брацкіх магілах ва ўрочышчы Курапаты пад Мінскам.

Па сёння на ўскрайку лесу стаіць камень з шыльдай, якая паведамляе аб адмысловым рашэнні Савета Міністраў БССР. І на гэтай шыльдзе дзяржаўны клопат пра мемарыялізацыю мясціны масавых забойстваў нашых грамадзян загас. Летась пэўную частку ўрочышча засыпалі прывазной зямлёй пад будаўніцтва МКАД. А цяпер над гэтым помнікам народнай трагедыі нависла новая і не меншая бяда. Папраўдзе, праціўнікі памяці пра масавыя забойствы сталінскімі карнікамі невінаватых людзей вынаходлівыя. На зямлі, што прымыкае да ляснога курапацкага масіва, плануюць збудаваць пасёлак прыватных катэджаў. Можна будзе падводзіць гасцей да акна і паказваць пальцам – «Вось у гэтым лясочку аднялі жыццё ў 30 тысяч гаротнікаў. А можа ў ста. А мой гародзік стаіць на былой дарозе, па якой іх вазілі і ганялі». Аблвыканкам без сумніву адвёў прастору ад шашы да лесу пад забудову, а «Еўрабуд» пачынае ўладкоўваць тут сваю будбазу. Можна працаваць, бо практычнае бюро пры камітэце архітэктуры Мінскага аблвыканкама ўжо распрацавала праект забудовы, прыняўшы межы ахоўнай зоны помніка 50 метраў. Інакш кажучы, паміж агароджамі катэджаў і ўрочышчам ледзьве хоціць месца на дарогу для «мерседэсаў» і тратуары.

Цяжка ўявіць падобную непавагу да трагічнага сімвала народа ў якой іншай краіне. Скарыстаўшы адсутнасць зацверджанай ахоўнай зоны, якую з 1995 года не мае часу ці не хоча зацвердзіць Міністэрства культуры, зацікаўленыя асобы і арганізацыі пачалі легальны наступ на помнік сталі-



нчыны. Бо абкружаныя прыватнымі ўладаннямі, Курапаты хутка стануць месцам адпачынку катэджнага жыхарства і пляцоўкай выгулу псоў.

Беларуская асацыяцыя ахвяр палітычных рэпрэсіяў звярнулася да спецыялістаў інстытута «Праектрэстаўрацыя» для распрацоўкі праекта зон аховы гэтага помніка часоў таталітарызму. Цяпер праект распрацаваны (аўтар праекта Таццяна Косіч, навуковы кіраўнік аб'екта Мая Кляшторная), і з ім прыйдзеца лічыцца, ва ўсялякім разе ўладам прыдзеца яго разглядаць канцэтуальна, і ўжо не ўдасца абрынуць на грамадства факт распачатага будаўніцтва са спасылкамі на адсутнасць даку-

ментаў і праектаў зоны аховы.

Апроч катэджаў на гэтую святую зямлю прэтэндуе праваслаўная царква. Узвесці каля курапацкага масіва царкоўны падворак – не лепшая задума духоўных асобаў. Самае лепшае рашэнне – не займаць трагічную мясціну катэджамі, садочкамі, гаражамі, цэрквамі і капліцамі, а пакінуць у спакоі. Надта шмат тут сканцэнтравалася гора, каб спраўджаць канфесійныя інтарэсы.

Няма сумневу, што несумленная задума пра катэджную забудову атрымае адпаведную ацэнку ў грамадстве. Яна не можа застацца незаўважанай.

П. К.

## Новы сцяг для Беларусі

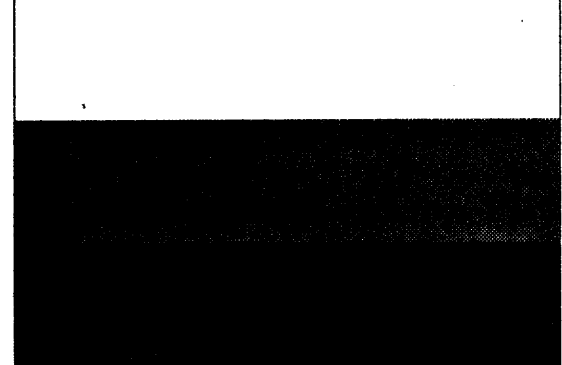
Яшчэ не сцёрлася з памяці прапано-ва Рэспубліцы Беларусь прэзідэнта Расіі Уладзіміра Пуціна далучыцца да Расійскай Федэрацыі ў якасці суб'екта з адпаведным знішчэннем суверэнных правоў. Думка не блістала арыгінальнасцю, бо перад тым яе агучваў вядомы расійскі ліберал-дэмакрат Жырыноўскі ды іншыя «думцы», праўда, у больш жорсткім варыянце – паабласное ўваходжанне, каб ужо ніколі не магла злучыцца ў адзіную Беларускую Рэспубліку (губерню, вобласць, рэгіён).

Гэтая імперская ідэя адлюстроўвае настальгію па дарэвалюцыйных часах, і ўваскрасенне двухгаловага арла натхняе на мары пра тэрытарыяльнае аднаўленне ў імперскіх памерах з імперскім адміністрацыйным падзелам на губерні. Па задуме тых, хто чакае зліцця Беларусі з Расіяй і рыхтуецца да гэтага дня, Рэспубліка Беларусь тады будзе называцца Мінскай губерняй і займее новы сцяг. На

сайте «Административное деление России на губернии» гэтае вынаходства апісваецца так: «Флаг из белой, красной и зелёной горизонтальных полос. Цвета двух белорусских флагов: начала 1990-х и нынешнего». Кожны можа ўбачыць гэтую будучую аздобу нашых губернскіх будынкаў, калі не палянуецца зайсці на сайт «Минская губерния» ці на «Сайт редких карт».

Аўтары сайта «Административное деление» папярэджваюць, што «на этой странице представлены неофициальные проекты флагов. Они никогда не рассматривались правительством или парламентом. Это только частное мнение отдельных граждан». Такім асобным грамадзянінам аказаўся нехта Алег Герасімаў, які апублікаваў свой праект падказальнай назвай «Оптимистический вариант Великой России».

Такая ж доля – стаць часткай Вялікай Расіі – чакае, на думку перадзель-



шчыкаў, і Украіну, якая будзе разрэзана на шэраг губерняў, Кіеўская атрымае сцяг з дадаткам белай паласы да двухкалора.

Канечне, сёння кожны дурань можа адкрыць у сеціве свой сайт, і прыватныя мары, якімі б яны не былі, існуюць нібыта незалежна ад «правительства и парламента». Аднак у канкрэтным выпадку з Рэспублікай Беларусь (будучай «Минской губернией») прыватнае меркаванне шавіністычна настроенага расійскага генеральдыста цесна сплялося з меркаваннямі парламентарыяў і нават прэзідэнта.

М. С.



# Кансалидацыя духоўнай эліты

## Чаго чакаць ад Сходу інтэлігенцыі?

Напярэдадні прадстаўнічага сходу варта звярнуць увагу на істотнае адрозненне двух паняццяў – інтэлігенцыя і эліта. Інтэлігент, тым болей рафінаваны, прыкладам прафесар філасофіі, можа існаваць, ды найчасцей і існуе ў самадзятковасці сваёй творчай працы, сам па сабе. А вось эліта – паняцце, якое па вызначэнню датычыцца групы людзей, якая (у выпадку спаведнасці высокіх духоўных ідэалаў, а не прымітыўнага ўтрымання ўлады) прымае на сябе адказнасць за адзінства народа і знаходзіць арыенціры для выхаду з цемры. Істотна таксама, што інтэлігенцыя не можа папаўняцца з эліты, аўтарытэтная эліта папаўняецца з інтэлігенцыі, і тады гэта добра для краіны.

Некалі, здраджаны сваёй элітай (найперш магнатарыяй і шляхтай, якія прынялі польскую мову і культуру, а потым здраджанае ўласным чынавенствам, якое старанна русіфікавалася), беларускі народ па зручных для ўладаў міфах пераўтварыўся ў «мужыцкую нацыю» з «сялянскім менталітэтам», «ту-тэйшымі», без нацыянальнай самасвадомасці і лідэрскіх тэндэнцый. Міжволі вясковаму ў бальшыні людзі ўгатавалі пасіўны і кансерватыўны лад і чын жыцця. Праз ідэалагічную апрацоўку папулярнасці ў народзе пазбавіліся словы Айчына, Краіна, высякародныя заклікі і гонар за сваю зямлю, якая ёсць галоўны прытулак чалавека на свеце. Больш блізка гучалі «родны кут», «старонка гэта»...

Сапраўды народ без ўласнай эліты пры ўсім сваім прыроджаным розуме здольны давярацца пачуццям без крытычнага аналізу. Інтэлігенцыя таксама не пазбегла памылак, марнуючы час у затворніцтве. Але хочацца верыць, што прыходзяць новыя часы, калі для яднання інтэлігенцыі паслужыць адзіная высякародная мэта, рэальная зацікаўленасць і непакой за лёс дзяржавы. Час, калі мы здолеем выйсці па-за ўласныя дробныя інтарэсы і сумеснымі высілкамі ажыццявім аднаўленне краіны, здзейснім бачанне новай Беларусі.

Пра такія настроі сведчаць выказванні сябраў Аргкамітэту Сходу беларускай інтэлігенцыі.

**Вінчук ВЯЧОРКА, старшыня БНФ «Адраджэнне» і Партыі БНФ**

Інтэлігенты павінны сцвердзіць, што яны бачаць цывілізацыйную будучыню Беларусі ў Еўропе як незалежнай дзяржавы. І гэта не проста дэкларацыя. Сёння толькі інтэлігенцыя здольная зразумець, што адбываецца выбар на які: дзе прайдзе мяжа Еўропы. І толькі эліты, як і заўсёды, у крытычныя моманты вызначэння гістарычнага шляху, здольныя весці за сабой увесь астатні народ.

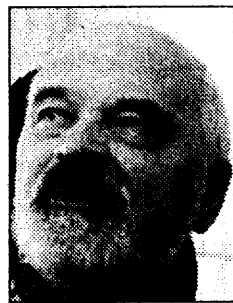
І вельмі хацелі бы, каб нашая інтэлігенцыя стралянула б з сябе гэтае ярмо савецкасці, сядзення на кухні, замены рэальнага лідэрства ўласным тусаваннем і ўзяла б на сябе місію весці за сабой народ. У сапраўднага інтэлектуала дастаткова адукацыі, здольнасцяў, аўтарытэту, каб весці за сабой нейкую частку людзей. Эліта на тое і эліта, каб весці за сабой, казаць народу тое, што яму хацелася б пачуць.



**Аляксей МАРАЧКІН, мастак, сябра аргкамітэту Сходу беларускай інтэлігенцыі**

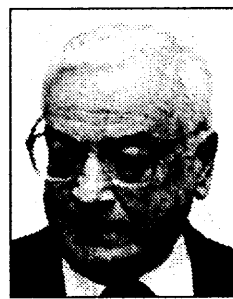
Я асабіста бачу, што Сход – гэта адказ на тое, што дзяржава і ўлады абсалютна не адчуваюць сітуацыю ў краіне, не адчуваюць тое, што яны павінны рабіць. Таму мы павінны скансальдаваць і разам ацаніць, што адбываецца ў сённяшнім грамадстве. Як так здарылася, што духоўнае адраджэнне трактуецца як магчымае толькі пад сцягам праваслаўя?

І яшчэ, кансальдацыя павінна прайсці не толькі так, што «сабраліся каб пагаварыць», бо нас часта ў гэтым папракаюць. А каб сказанае слова вылілася ў нейкую форму – «пагаварылі і арганізаваліся».



**Анатоль ГРЫЦКЕВІЧ, прафесар, сябра аргкамітэту**

Найлепшым вынікам гэтага сходу было б перш за ўсё падцверджанне пазіцыі інтэлігенцыі ў абароне незалежнасці і суверэнітэту Беларусі. Выступ супраць любой формы інтэграцыі з Расіяй, бо за гэтым стаіць рэальная пагроза палітычнай гібелі краіны. Па-другое – абарона нашай мовы і культуры. А агульны вынік – гэта яднанне ўсіх пластоў беларускай інтэлігенцыі, якія, на жаль, пакуль што дзейнічаюць самастойна і пасіўна. Так што я лічу, што Сход будзе новым чынікам для згуртавання беларускіх сіл для высокай мэты ратавання нашай Незалежнасці.



**Вольга ПАТАВА, пісьменніца, сябра аргкамітэту Сходу беларускай інтэлігенцыі**

Я лічу, што нам асабліва трэба пагаварыць пра дзве рэчы. Мы павінны біць у званы на конт продажу нашай нацыянальнай маёмасці. У выніку чаго мы рызыкуем апынуцца закладнікамі іншай краіны, яе палітыкі, каштоўнасцяў, яе культуры. І другое – яшчэ раз акцэнтаваць увагу нашай інтэлігенцыі на яе гістарычную місію. Сапраўды, зараз за столькі стагоддзяў інтэлігенцыя ўпершыню атрымала незалежнасць, пра якую яна, асабліва пісьменнікі гаварылі, марылі, да якой клікалі народ.

Трэба гаварыць пра незалежнасць Беларусі, не толькі пра нашу трывогу, боль, але і пра рэальныя меры па захаванню незалежнасці. Каб увесць свет ведаў нашу пазіцыю і не памыляўся, верачы наўмысным байкам пра нашу абыякавасць і рахманасць.

Бо часта мы маўчым, спадзеючыся, што гэта рэчы і так вядомыя. Але гэта не так. Нам трэба выходзіць на Расію, на Польшчу, на іншых нашых суседзяў і казаць пра нашу пазіцыю, казаць аб сваім непрымманні гандлю суверэнітэтам.

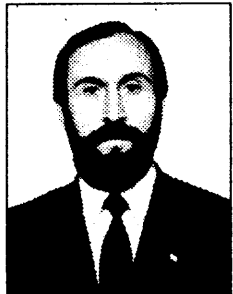
І яшчэ абавязкова трэба казаць пра мараль, пра тое, што сённяшняе цывілізацыя на такіх маральных прынцыпах жыцця не можа.

Гэта вельмі важна.



**Язэп СТЭПАНОВІЧ, вядучы навуковы супрацоўнік Інстытута эксперыментальнай батанікі імя В. Ф. Купрэвіча Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі**

Па-першае, хто такая інтэлігенцыя? Не звяртаючыся да слоўнікаў, гэта – найбольш адукаваная, культурная і свядомая, гэта значыць перадавая, частка народа. І менавіта ад яе моцы і актыўнасці залежыць узровень усеабовай развіццё грамадства.



Задам рытарычнае пытанне: чаму наша краіна, знаходзячыся ў цэнтры цывілізацыйна-духовай Еўропы, маючы адносна выдатныя эканамічныя стартыўныя ўмовы на пачатку ўзнаўлення дзяржаўнай незалежнасці (канец 80-х – пачатак 90-х гадоў), не толькі замарудзіла сваё развіццё, адстала ад суседзяў – былых савецкіх сясцёр, але, у поўным сэнсе слова, дэградуе, трапіла ў міжнародную ізаляцыю і негаваровы спіс краін-ізгояў? На мой погляд, гэта ёсць вынік слабасці нацыянальна-духовай сферы – асновы эканомікі і дзяржаўнасці, – малалікасці свёдамай часткі і раз'яднанасці беларускай інтэлігенцыі.

Менавіта дзякуючы ўмацаванню нацыянальнага духу і еднасці, самапавазе хутка падняліся з каленяў і сталі ў першы шэрагі перадавых краін свету Японія, Фінляндыя, Чэхія і г. д. У гэтых краінах ад шэраговага грамадзяніна да чыноўніка найвышэйшага рангу – ніхто не грубуе роднай мовай, не зневажае, а ўлада клапоціцца пра яе становішча як нацыянальнай святыні. Беларусі не стае нацыянальна-патрыятычнай улады (яна марыянэткавая), нацыянальнай інфармацыйнай прасторы (яна антыбеларуская з элементамі нацыянальнай дэкарацыі), беларускамоўнай вышэйшай і сярэдняй спецыяльнай адукацыі (спрэс расейскамоўная). Такую бутафорскую дзяржаву ніхто і ніколі не будзе павяжаць, не падтрымае, акрамя краін з каланіялісцкім сіндромам дзеля пашырэння сваёй, падкрэсліваю, нацыянальнай прасторы.

Як уратаваць нашу Бацькаўшчыну, нашу родную мову, нашу шматпакутную нацыю ад навіслай пагрозы знішчэння? Даць адказ, упэўнены, можа нацыянальная інтэлігенцыя, якой накіравана гэта зрабіць і якая, нягледзячы на неспрыяльныя ўмовы апошняга дзесяцігоддзя, колькасна і якасна ўзрасла.

Натуральна, што Сход атрымае і багата крытыкаў з шэрагу самой жа інтэлігенцыі. Бо існуе, і шмат нявырашаных фармальнасцяў, што датычыць інтэлігенцыі. Здаецца, што ўсе разумеюць сутнасць таго, што ў нас акрэсліваюць гэтым словам, але ж ёсць відавочная розніца паміж інтэлігентам з вытворчасці і з навуковай ці творчай сферы. Ёсць вядомыя інтэлігенты, якія працуюць ва ўладных структурах. Сама інтэлігенцыя колькасна можа не нашмат меншая сёння, чым сельская насельніцтва. Аднаго школьнага настаўніцтва ў нас сотні тысяч. Чым усе гэтыя людзі найбольш заклапочаныя, з якімі думкамі варта ў цяжкі час існавання краіны звярнуцца да народа – гэта і мусіць высветліць і адгукнуцца дзесяцімі Сход.

Ядвіга МАЦКЕВІЧ

## Сход адбыўся

Сход прадстаўнікоў Мінскай інтэлігенцыі прайшоў у Палацы Мастацтваў. На ім прсутнічала болей за дзве сотні прадстаўнікоў творчай, навуковай, тэхнічнай інтэлігенцыі. Сход прыняў Рэзалюцыю, Адозву да ўсёй інтэлігенцыі краіны, якая акрэслівае вострыя праблемы беларускай рэчаіснасці і заклікае інтэлігенцыю кансальдаваць свае сілы і намаганні, вылучыць сваіх прадстаўнікоў на Агульны Сход інтэлігенцыі. Рабочая група па скліканні Сходу вызначыла дату яго правядзення – 16 лютага ў сталіцы рэспублікі. Канкрэтнае месца паседжанняў будзе ўдакладняцца. Да Сходу яго дегегіраваныя асобы будуць працаваць па секцыях, рыхтуючы неабходныя матэрыялы на чатырох галоўных блоках “Культура”, “Дэмакратыя і стан грамадства”, “Эканоміка, вытворчасць, сельская гаспадарка”, “Правы, абарона правоў чалавека”.

Ул. кар.

## Рэзалюцыя сходу прадстаўнікоў інтэлігенцыі Мінска

Мы, удзельнікі Сходу прадстаўнікоў мінскай інтэлігенцыі, падтрымліваем як надзвычай своечасовую і канструктыўную ідэю правядзення Усебеларускага сходу інтэлігенцыі пад дэвізам «Незалежная Беларусь – свабоднае і заможнае грамадства». Мы ўхваляем Адозву і праграму, распрацаваныя аргкамітэтам па скліканні Сходу, тэматыку галоўных дакладаў, што маюць прагучаць на форуме і будуць прысвечаныя найбольш надзённым, набалелым праблемам жыцця краіны.

Мы ўсведамляем, што сёння, калі наша родная Беларусь перажывае адзін з самых драматычных перыядаў сваёй гісторыі, калі вырашаецца лёс яе як суверэннай дзяржавы, як роўнапраўнага суб'екта міжнародных адносін, а наша грамадства знаходзіцца ў глыбокім сістэмным крызісе, – як ніколі востра паўстае пытанне аб месцы і ролі нацыянальнай інтэлігенцыі. У гэты пераломны гістарычны момант яна закліканая быць рэальным носьбітам нацыянальнай ідэі, служыць высокім ідэалам дэмакратыі, вяршэнства закона, свабоднага і годнага развіцця асобы.

Вядома, што найбольш сумленная і адказная, верная свайму грамадзянскаму і патрыятычнаму абавязку частка беларускай інтэлігенцыі заўсёды імкнулася і імкнецца да таго, каб яе народ быў гаспадаром у сваім доме, сам распараджаўся сваім лёсам, меў сваю сапраўдную дзяржаўнасць. Менавіта дзякуючы набыткам беларускіх творцаў, навукоўцаў, педагогаў, інжынераў Беларусь як краіна існуе на культурна – цывілізацыйнай карце света.

Разам з тым трэба самакрытычна прызнаць, што мы недастаткова дзейныя, кансальдаваныя і арганізаваныя для паспяховага выканання сваёй сацыяльнай і духоўнай місіі. У нашым асяроддзі назіраюцца разлад, раскол, канфрантацыя – чыннікі, якія ў значнай ступені нейтралізуюць нашыя добрыя намеры і пачынанні.

Мы, прадстаўнікі сталічнай інтэлігенцыі, бачым галоўнай мэтай Усебеларускага сходу інтэлігенцыі аб'яднанне нашых сіл, кансальдацыю ў імя будучыні, дзеля вырашэння найперш такіх надзённых праблем, як: захаванне суверэнітэту і ўмацаванне беларускай дзяржаўнасці, забеспячэнне годнага матэрыяльнага ўзроўню жыцця, правядзенне палітычных і эканамічных рэформаў, пераадоленне міжнароднай ізаляцыі краіны і ўваходжанне яе ў еўрапейскую супольнасць.

Мы ўпэўненыя, што станоўчыя перамены ў нашым жыцці немагчымыя без ажыццяўлення дэмакратычных пераўтварэнняў, без забеспячэння ўсім грамадзянам Беларусі магчымасці вольна выказаць свае думкі і ўдзельнічаць у вырашэнні лёсавызначальных для краіны праблем. Мы занепакоеныя праявамі абмежавання свабоды слова і іншых грамадзянскіх свабод, якія дагэтуль маюць месца ў нашым жыцці, і заклікаем улады неадкладна прыняць захады для высвятлення прычын і зніклых палітычных дзеяч, вызвалення журналістаў – вязняў сумлення, спыніць тэндэнцыю адміністрацыйнага ўціску пры падрыхтоўцы і правядзенні выбараў, будаваць узаемаадносіны з усімі краінамі, у тым ліку і з Расіяй, сыходзячы з інтарэсаў беларускага народа, недатыкальнасці суверэнітэту і незалежнасці Беларусі.

Мы заклікаем інтэлігенцыю Беларусі вылучыць на сваіх рэгіянальных сходах паўнамоцных прадстаўнікоў і накіраваць іх на Усебеларускі сход інтэлігенцыі.

Толькі разам мы здольныя выканаць сваю місію і актыўна спрыяць пабудове годнага і заможнага жыцця народа Беларусі!

Мінск, 19 студзеня 2003 г.

## Абавязак інтэлігенцыі

Працяг. Пачатак на стар. 1

Шматлікія праблемы, выкліканыя крызісам у духоўнай, палітычнай, сацыяльнай, эканамічнай, экалагічнай сферах, завязаныя ў моцны вузел, разблытаць які, на першы погляд, немагчыма.

Між тым, у нашым беларускім народзе заўсёды жыла павага да людзей сумленых, разумных, адукаваных і мудрых. Інакш кажучы, да інтэлігенцыі, якая і ўвасабляла ўсе гэтыя якасці. Нягледзячы на тое, што інтэлігенцыя, як правіла, заўсёды жыла вельмі сціпла, усё ж менавіта да яе лепшых прадстаўнікоў прыслуховаліся і верылі. Гэты аўтарытэт не цалкам растрачаны і сёння дзякуючы ў першую чаргу сумленнай працы нашых настаўнікаў, выкладчыкаў ВНУ. Дзякуючы шчыраму слову, няхай часам і не вельмі прыемнаму на слых, нашых лепшых пісьменнікаў. Бо яны лечаць і ратуюць нашыя душы. Дзякуючы і тым прафесіяналам-медыкам, што не за медны грош, а за высокае прафесійнае званне штодня вядуць змаганне за чалавечае жыццё. Дзякуючы дзейнасці іншых прадстаўнікоў інтэлектуальных прафесій, якія сваёй штотдзённай працай рупяцца на карысць Бацькаўшчыны і не даюць нам зваліцца ў бездань і канчаткова апынуцца на сметніку чалавечай гісторыі. Час ім, незалежна ад прафесіі, веравызнання і палітычных сімпатый, сказаць сваё гучнае, важнае слова пра тое, якія шляхі яны бачаць для развіцця незалежнай заможнай Беларусі. І тым самым беларуская інтэлігенцыя зробіць першы крок да выканання сваёй місіі – быць ідэальным правадніком свайго народа з мінулага ў будучае.



# Асоба – адукацыя плюс выхаваньне

Як сумясціць добрую адукацыю з добрым выхаваннем? Як выхаваць творчую асобу з задаткамі лідэра? Што зрабіць у школе, каб дзіця магло развіць свае прыродныя здольнасці?

На гэтыя і многія іншыя пытанні стараюцца адказаць у польскім метадычным Цэнтры Аррупэ.

Мой суразмоўца – Войцэх Жмудзіньскі, дырэктар Цэнтры Аррупэ, дырэктар прыватнага ліцэю-гімназіі ў горадзе Гдыня на ўзбярэжжы Балтыйскага мора. Аўтар чатырох кніг: для настаўнікаў і для моладзі па метадыцы навучання, фармавання лідэрскіх якасцяў; па арганізацыі фондаў; па прафілактыцы наркаманіі.

– Што гэта такое – Цэнтр Аррупэ? Чым ён займаецца?

– Цэнтр Аррупэ – рэспубліканская пляцоўка павышэння кваліфікацыі польскіх настаўнікаў з дзяржаўных і прыватных школ. Тут вучаць, якім чынам трэба арганізоўваць урокі, каб зацікавіць вучняў. Як сумясціць і гарманічна звязаць працэс выхавання і навучання.

Тэматыка праграмаў, якімі займаецца Цэнтр, вельмі разнастайная. Гэта актыўныя метады навучання для настаўнікаў



матэматыкі, фізікі, геаграфіі, біялогіі. Для класных кіраўнікоў даем не толькі метадыкі. Вучым, як наблізіць настаўніка да вучня, да яго захапленняў. Працуем над праблемамі маладзёвых субкультур, працы з так званымі «цяжкімі падлеткамі», над праблемамі, звязанымі з наркаманіяй і алкагалізмам у маладзёвым асяроддзі.

Акрамя таго, ёсць праграмы па працы з сем'ямі. Калі няма выхавання ў сям'і, то школа не шмат можа зрабіць. Калі сям'я няпоўная, у ёй мала ўзаемнай павагі і любові, то ў школе прыходзяць дзеці, якія пераашкаджаюць праводзіць урокі, хуліганяць, каб звярнуць на сябе ўвагу.

– Спдар Войцэх, колькі

гадоў працуе Цэнтр Аррупэ і на якія сродкі ён існуе?

– Наш Цэнтр быў арганізаваны ў 1997 годзе. Напачатку гэта было некалькі асобаў, якія праводзілі навучанне для польскіх настаўнікаў. Зараз у Цэнтры працуе 60 педагогаў, якія праводзяць навучанне ў розных краінах, прыкладам, у Егіпце.

Фінансаванне праграмаў адбываецца за кошт ахвяраванняў грамадзянаў, а таксама з дапамогай розных фундацыяў. Апошнія гады добрая фінансавая падтрымка была ад Міністэрства адукацыі Рэспублікі Польшча на правядзенне гадавога метадычнага курсу. Некалькі міжнародных праграмаў фінансуе Еўрасаюз. У тым ліку праграму для арганізатараў вучнёўскага самакіравання, што дае магчымасць падрыхтаваць моладзь да актыўнага жыцця ў грамадстве.

– Што сабой уяўляе ліцэй-гімназія ў Гдыні?

– У ліцэй-гімназіі вучыцца каля 400 вучняў ва ўзросце ад 13 да 19 год. Гэта агульнаадукацыйная ўстанова, дзе вучні рыхтуюцца да паступлення ва ўніверсітэты. Каб тут вучыцца, трэба здаць уступныя іспыты. Звычайна на адно месца прэ-

тэндуюць тры чалавекі. Акрамя польскай мовы абавязковае навучанне латыні і англійскай мове, а таксама на выбар вучняў нямецкай, французскай або іспанскай мовы. За навучанне ў ліцэй-гімназіі бацькі плацяць, але прадугледжана бясплатнае навучанне для дзяцей з тых сем'яў, што маюць матэрыяльныя цяжкасці. Для гэтага ёсць стыпендыяльны фонд.

– Ці плануецца стварэнне навучальных устаноў у іншых гарадах Польшчы?

– На поўдні Польшчы ў горадзе Новы Сонч пачата будаўніцтва такой жа навучальнай установы. Плануем адкрыць ліцэй у Лодзі.

Але адкрыццё школ не з'яўляецца нашым прырытэтам. Для нас важней падрыхтаваць настаўнікаў, якія будуць мець уплыў не толькі на сваіх калег, а і на тысячы вучняў. Настаўнікі самі вырашаюць, чым бы яны хацелі займацца ў будучым. Два ўніверсітэты пагадзіліся адкрыць курсы падрыхтоўкі адукацыі з кастрычніка 2003 года.

– На якія краіны ці рэгіёны распаўсюджваецца дзейнасць Цэнтры?

– Асноўная дзейнасць безумоўна праходзіць у Польшчы.

Маем таксама міжнародныя праекты, звязаныя не толькі з правядзеннем урокаў, але і з прафілактыкай наркаманіі ў школах. Супольны праект сумесна з псіхолагамі і тэрапеўтамі рэалізуем зараз на тэрыторыі Польшчы, Літвы, Украіны.

На працягу двух апошніх гадоў быў рэалізаваны цікавы праект у Крыме ў татарскіх школах. Навучанне праводзілася для дырэктараў школ, настаўнікаў матэматыкі, біялогіі, геаграфіі і фізікі. Навучанне настаўніка заключаецца ў тым, каб навучыць яго бачыць у кожным вучні як мага больш здольнасцяў і дапамагчы развіць іх. Каб вучань быў арыгінальным і кампетэнтным, браў на сябе адказнасць за супольныя справы ў будучым.

У асноўным нашы праграмы разлічаны на польскіх настаўнікаў. Але калі нам удалася падрыхтаваць настаўнікаў, якія будуць працаваць на іншых мовах, мы будзем вельмі рады. Мы з ахвотай падрыхтуем настаўнікаў у Беларусі, Літве, Славеніі, Харватыі, Украіне, Малдове, якія надалей будуць праводзіць такое навучанне ў сваіх краінах. Магчыма, будзе створаны міжнародны ўніверсітэт. Найлепей падрыхтаваць групу на-

стаўнікаў, якія будуць перадаваць свае веды і вопыт сваім калегам. Спадзяюся, што і ў Беларусі будзе падрыхтавана такая група.

– Ці мае Цэнтр Аррупэ праграму ў Беларусі?

– Год назад была арганізавана сумесная праграма з беларускімі настаўнікамі. У рамках гэтай праграмы беларускія настаўнікі наведвалі ліцэй-гімназію ў Гдыні. Некалькі беларускіх настаўнікаў, якія валодаюць польскай мовай, былі запрошаны на навучанне ў Польшчу па праграме для польскіх настаўнікаў. Дзве асобы з беларускіх настаўнікаў, якія валодаюць англійскай мовай, былі запрошаны на міжнародны двухгадовы курс у Польшчу. У будучым, спадзяюся, яны стануць праваднікамі нашых метадык у Беларусі.

У Беларусі востра стаіць праблема ідэнтыфікацыі чалавека, яго адрознення ў сусвецце. Бо без карэнняў, без традыцыяў, без роднай мовы чалавек не можа нічога рэпрэзентаваць свайго. Без гэтага маладыя людзі не будуць ведаць, хто яны такія. Яны згубяцца ў аб'яднанай Еўропе.

Гутарыла  
Леанарда МУХІНА

## Чужыя ва ўласнай краіне Беларуская мова пры сталінскім таталітарызме 1944–1953 гадоў

Пасля нападу Гітлера на СССР у Беларусі на акупаваных тэрыторыях спыняюцца русіфікацыя і паланізацыя, пачынаецца адраджэнне беларускай мовы.

Як лічаць некаторыя даследчыкі, пачалася сваеасаблівая «другая беларусізацыя». Нацыянальная эміграцыйная эліта вярнулася на Беларусь (многія павыходзілі з турмаў, вярнуліся з лагераў) і стала супрацоўніцамі з немцамі, спадзеючыся аднавіць незалежнасць. Беларуская інтэлігенцыя – начальнік паліцыі Саковіч, начальнік паліцыі Касмовіч, старшыня гарадской управы Вітаўт Тумаш, Усевалад Родзика, Антон Адамовіч і інш. – у кастрычніку 1941 г. прынялі рашэнне правесці беларусізацыю Менска – устаноў, школьніцтва, тэатра, адміністрацыю, царквы, збіраліся арганізаваць Беларускую Незалежную партыю. У ліпені і жніўні ў Мінск прыехала шмат беларускіх інтэлігенцыі, якая дапамагала немцам упарадкаваць жыццё, адначасна захоўваючы

нацыянальны інтарэс. Доктар М.Шчорс становіцца бурмістрам Мінска, і ўжо ў жніўні ў Мінску выходзіць на беларускай мове «Менская Газета» (потым перайменаваная ў «Беларускую Газету»), на беларускай і нямецкай мове – «Баранавіцкая Газета». Нямецкія газеты друкуюцца па-нямецку і па-беларуску (газета «Голас Вёскі»).

Праўда, друк кантраляваўся немцамі, аднак расла колькасць беларускамоўных газет, былі выдадзеныя кнігі па гісторыі Беларусі, сярод якіх «Беларусь-Крывія ў мінуласці» Я.Станкевіча, «Беларусь учора і сям'я» Я.Найдзюка. Апошняя кніга з 1943 г. стала падручнікам у акупаванай беларускай школе, бо яшчэ ў 1941 г. Кубэ выдаў загад аб забароне выкарыстання савецкіх і польскіх падручнікаў. У 1943 г. была перавыдадзена «Беларуская граматыка для школ» Б.Тарашкевіча, якая (асабліва ў 1943 і 1944 гадах) стала асноўным падручнікам у беларускіх школах.

У гады вайны існавалі два тыпы школ: лясныя, партызан-

скія, і з другога боку – акупацыйныя, дзе немцы забаранілі ўжываць рускую і польскую мовы, і выкладанне вялося па-беларуску. Для гэтых школ у першыя гады акупацыі немцы выдавалі ў якасці падручніка газету «Беларуская школа». Аднак беларускамоўная адукацыя існавала не на ўсёй тэрыторыі Беларусі, а толькі ў яе цэнтральнай частцы.

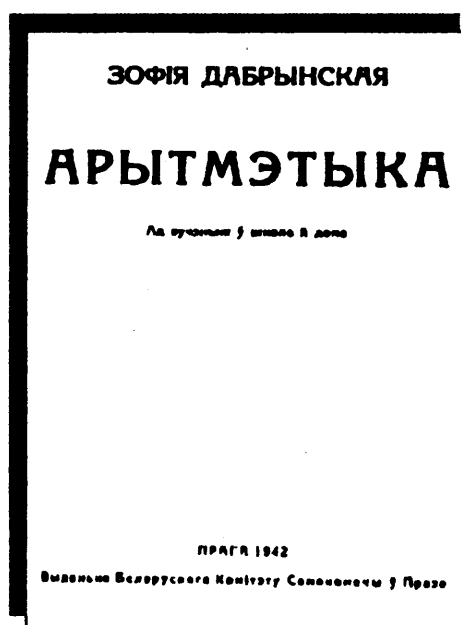
Нацыянальная інтэлігенцыя старалася абеларусіць і рэлігійную прастору, месцамі вялася служба ў цэрквах і касцёлах па-беларуску, аднак гэта было несістэмна. На беларускай мове працавалі тэатры, быў створаны шэраг тэатральных твораў на нацыянальным матэрыяле. У візуальнай прасторы горада ўжывалася беларуская мова, пераймяноўваліся вуліцы: напрыклад, Камсамольская – у вул. Алеся Гаруна.

У 1943 годзе, калі вызваляецца ўсходняя частка акупаванай фашыстамі Беларусі, адчыняюцца савецкія школы, аднак мовай адукацыі застаецца беларуская як родная мова белару-

саў. Савецкая ўлада яшчэ на працягу некалькіх паваенных гадоў праводзіць беларусізацыю, павольна, але сістэмна яе замаруджваючы.

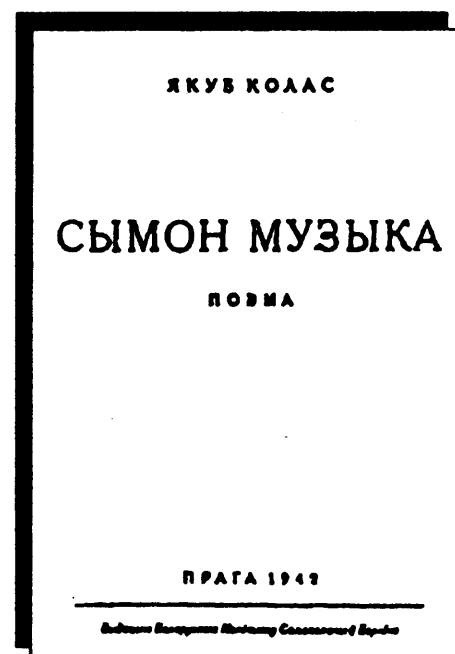
У той жа час за межамі Беларусі шырыцца беларусізацыя, якую праводзіць нацыянальная інтэлігенцыя, што выехала ў эміграцыю. У нямецкіх лагеры Остэргофен апынулася каля 400 беларусаў, якія арганізавалі адзін з цэнтраў беларускай эміграцыі ў Нямеччыне. У 1947 г. тут выдаюцца газеты «Бацькаўшчына», часопісы «Рух», «Сакавік», працуе драматычная студыя, беларуская гімназія, ствараецца Беларускі Нацыянальны цэнтр. Падобныя арганізацыі ствараюцца ў многіх месцах пасялення беларусаў на замежжы.

«Сярод лягераў Амерыканскай зоны ... найбольшую ролю адыграў лагер у Міхэльсдорфе. Тут была праваслаўная царква, гімназія, курсы машынапісу, курсы для шафэраў і інш. У грамадзкай залі ладзіліся выступленні хору, танцавальных гуртоў, ставіліся п'есы і адбывалі-



ся грамадзкія зьезды. Тут выдавалася друкам газета «Беларускае слова» і рататарам часопіс «Зьвіняць званы Святой Сафіі», як і зборнікі паэзіі. Тут арганізавалася Сялянска-Работніцкая Партыя Вызвалення Беларусі».

У 1944 годзе па просьбе польскага камуністычнага ўрада Сталін перадаў Польшчы Беласточчыну – этнічныя беларускія землі з пераважна беларускім насельніцтвам. Аднак пры гэтым была дасягнутая дамова аб існаванні ў беларускіх вёсках частковай беларускамоўнай адукацыі і іншых прая-



ваў абмежаванай культурнай аўтаноміі. З гэтага часу пачалася гісторыя беларускамоўнай адукацыі на тэрыторыі пасляваеннай Польшчы.

Можна канстатаваць, што другая беларусізацыя была працягнутая як бы ў двух накірунках. Першы накірунак, фактычны, здзяйснялі беларускія нацыянальныя дзеячы, што выехалі ў эміграцыю. Яны валодалі вопытам заснавання ў ваеннай Беларусі беларускай адукацыі, друку, тэатра, СМІ. Тое ж яны і працягвалі рабіць



# Нарвежскае «двухмоўе»

## Некаторыя асаблівасці разнастайнасці ў моўнай сферы

Марцін ПАЎЛСЭН,  
універсітэт горада Осла (Ушлу), Нарвегія

Калі я чарговым разам прыехаў у Мінск, то не чакана для сябе адзначыў, што беларускія лінгвісты вельмі цікавяцца моўнай сітуацыяй у Нарвегіі. З аднаго боку, надзвычай прыемна, калі цікавяцца твай роднай краінай, а з іншага – такая цікавасць цалкам зразумелая, бо лінгвістычныя сітуацыі ў Беларусі і Нарвегіі нечым падобныя.

Што да Нарвегіі, то можна казаць пра існаванне ў нас літаратурнага двухмоўя. Мы маем два варыянты літаратурнай мовы: букмол (bokmal) і нюношк (nynorsk). Букмол – гэта рэфармаваная дацкая мова, набліжаная да нарвежскага вуснага маўлення горада Осла, а нюношк фармаваўся на аснове ўласнанарвежскіх гаворак.

Да 1814 года нарвежскія тэрыторыі былі часткай каралеўства Даніі. Пасля паразы Напалеона, на баку якога ваявала Данія, нарвежскія тэрыторыі перайшлі да шведаў. У саюзе са шведамі нарвежцы атрымалі большую самастойнасць, і з гэтага часу можна казаць пра Нарвегію як палітычную адзінку з правам унутранага самакіравання.

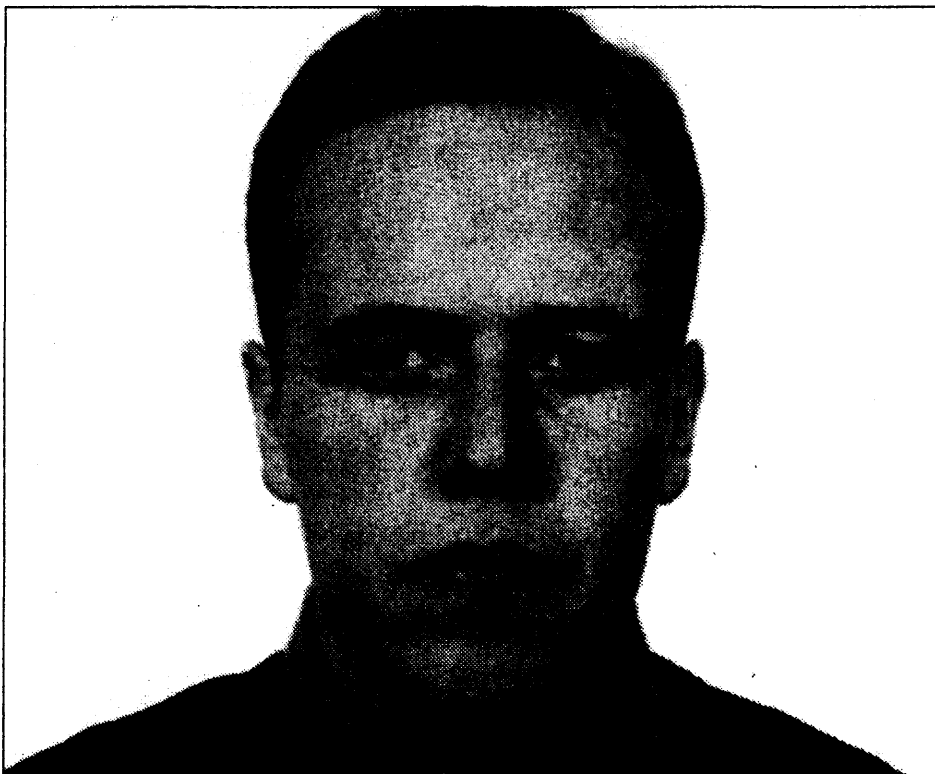
Пасля чатырохсот гадоў знаходжання пад Даніяй у грамадскім жыцці краіны выкарыстоўвалася толькі дацкая мова. Адзіны ўніверсітэт знаходзіўся ў Капенгагене, нарвежскія пісьменнікі пісалі па-дацку, нарвежцы лічылі дацкую мову сваёй. У нарвежскай канстытуцыі 1814 года было запісана, што «... усё, што тычыцца нарвежскіх спраў, павінна быць запісана нарвежскай мовай...». І гэта пры тым, што ўся канстытуцыя была напісана дацкай мовай. Канстытуцыя не страціла свайго значэння і тады, калі краіна апынулася пад шведскай уладай. Шведаў не цікавіла моўная палітыка, і яны не рабілі спробаў насадзіць сваю мову і

культуру ў Нарвегіі. Гэты фактар садзейнічаў далейшаму развіццю нарвежскай мовы і культуры.

Не адразу нарвежцы прыйшлі да разумення патрэбы ў нацыянальнай мове. Толькі з цягам часу, пад уплывам еўрапейскага рамантызму, прыйшло ўсведамленне таго, што адроджаная нацыя мусіць мець сваю мову. Але гэтае разуменне неабходнасці развіцця нарвежскае мовы падзяліла інтэлектуалаў краіны на два лагery: што да будучыні нарвежскай мовы – на «рэфарматары» і на «рэвалюцыянеры».

Сярод «рэвалюцыянераў» быў Івар Осэн (Ivar Aasen), дзякуючы якому ўзнік нюношк. У 1836 годзе Осэн вызначыў сваю праграму, згодна з якой меўся стварыць пісьмовую нарвежскую мову на дыялектнай аснове. За пяць гадоў (1842–1847) ён аб'ездзіў большую частку Нарвегіі, пераважна заходнія раёны, збіраючы дадзеныя розных дыялектаў. У 1848 годзе выйшла «Граматыка нарвежскай народнай мовы», а праз два гады – «Слоўнік нарвежскай народнай мовы». Так з'явілася альтэрнатыва букмолу. У 1885 годзе парламентам быў прыняты закон пра роўнасць абодвух варыянтаў нарвежскае мовы, пасля чаго нюношк стаў кансальдаваць свае пазіцыі ў грамадстве: на ім пачалі выходзіць газеты, а з 1890 года на нюношк было пераведзена выкладанне ў некаторых школах.

Тым часам і ў букмоле адбыліся паступовыя змены дзякуючы аднаму з рэфарматары, настаўніку Кнуту Кнутсэну. Ён хацеў рэфармаваць пісьмовую мову, наблізіўшы яе да маўлення «добра выхаваных людзей». У выніку гэтых зменаў букмол усё больш і больш адыходзіў ад дацкай. У нарвежскім грамадскім жыцці букмол быў мо-



Марцін Паўлсэ – нарвежскі беларусіст, які вывучае моўную сітуацыю ў Беларусі і піша навуковую працу па гэтай праблематыцы. Аповяд сп. Паўлсэна пра стан з мовай у Нарвегіі мае асаблівую цікавасць для нашага чытача, бо некаторыя праблемы маюць здзіўнае падабенства.

вай эліты цэнтральнай часткі краіны, а носьбітамі нюношка сталі жыхары правінцыі.

На пачатку XX стагоддзя, калі нюношк ужо заняў сваё месца ў грамадстве, стала распаўсюджвацца меркаванне, што трэба спалучыць дзве пісьмовыя мовы ў адну «агульнанарвежскую мову» пад назвай самношк. Менавіта дзеля гэтага былі праведзены шматлікія моўныя рэформы пісьмовых моў (для букмола такіх рэформаў было 5, а для нюношка – 4). У выніку рэформаў складалася своеасаблівая сітуацыя. Справа ў тым, што арфаграфічныя слоўнікі прапанавалі розныя варыянты адных і тых самых слоў. З'явіліся абавязковыя, рэкамендаваныя і магчымыя формы, што давала і дае права выбіраць тыя варыянты, якія даспадобы. Такі шырокі выбар быў добры для людзей рознага сацыяльнага становішча, бо яны маглі ўжываць тую лексіку, якая ім бліжэй, і не адчуваць дыскамфорту.

Самыя важныя змены адбыліся з букмолам. У букмол былі ўведзены новыя формы, якія

раней належалі нюношк, з мэтай збліжэння двух варыянтаў.

Такая палітыка падабалася не ўсім. Асабліва былі незадаволены людзі кансерватыўных поглядаў. Многія адчулі, што іх мова гіне, і пачалі змаганне за «выхаваную мову». У выніку гэтай барацьбы былі створаны новыя арфаграфічныя слоўнікі, якія падтрымлівалі больш кансерватыўны праваліс пад назвай рыксмол. Гэты трэці варыянт нарвежскай пісьмовай мовы не меў афіцыйнага статусу, але многія папулярныя газеты друкаваліся на рыксмоле, што яшчэ больш забытала моўную сітуацыю.

Рэформа 1981 года ўрэгулявала праблему і спыніла палітыку збліжэння букмола з нюношкам. Стала відавочным, што спроба аб'яднаць два варыянты не ўдалася, але праваліс букмола ўсё-такі стаў ліберальнейшы.

Зразумела, што пры такой моўнай свабодзе цяжка дакладна сказаць, колькі чалавек карыстаецца адным, а колькі – другім варыянтам мовы. Розныя статыстыкі сведчаць, што

на сённяшні дзень прыкладна 15% насельніцтва карыстаецца нюношкам, астатнія – букмолам. Зараз моўная сітуацыя стабілізавалася: букмол і нюношк больш-менш камфортна суіснуюць у грамадстве, але ў выніку ўсіх пературбацыяў нарвежская мова стала значна больш разнастайнай.

У складаныя маюцца пісьмовыя моўныя дыялекты. Трэба падкрэсліць, што букмол і нюношк – гэта толькі пісьмовыя мовы, якія выкарыстоўваюцца ў літаратуры, СМІ, афіцыйных стасунках. У побыце нарвежцы карыстаюцца мясцовымі гаворкамі, і вярда можаце пабачыць нарвежца, які б размаўляў на букмолі ці нюношк (хіба што падчас афіцыйных мерапрыемстваў). Прасцей кажучы, нарвежац размаўляе на дыялекце, а піша на букмолі ці нюношк.

Сістэма дыялектаў у Нарвегіі яшчэ больш разнастайная, чым сістэма стандартных моў. Гэта ўскладняе працу тым, хто хоча стварыць адзіную нарвежскую мову. Для іншых гэта нагода для доўгіх і гарачых абмеркаванняў пры сустрэчы з суайчыніцамі (у брытанцы ўлюбёная тэма – надвор'е, а ў нарвежцаў – нарвежская мова).

Дыялекты ў Нарвегіі маюць даволі высокі прэстыж, і імі свабодна карыстаюцца ў розных сітуацыях. Чалавек, які прыехаў з правінцыі ў вялікі горад, можа спакойна размаўляць па-свойму і не адчуваць комплексу непаўнаважнасці праз тое, што ён гаворыць «не так». Нават наадварот, дыялектныя асаблівасці падтрымліваюцца носьбітамі ў штотдзённым жыцці (на вечарынах, у ліставанні і г. д.). Але варта зазначыць, што яшчэ 20 гадоў таму сітуацыя выглядала не зусім так. Існавала пэўная дыскрымінацыя па моўнай прыкмеце. Але грамадства развівалася, і людзі прыйшлі да разумення,

што дыялект – гэта адзнака саматоеснасці чалавека.

Афіцыйнае існаванне двух варыянтаў абумовіла патрэбу іх вывучэння ў школах. Але гэтым незадаволены некаторыя бацькі. Гэтая незадаволенасць асабліва востра гучыць у сталіцы, для жыхароў якой нюношк – «чужая» мова. Былі спробы вызваліць школьнікаў Осла ад вывучэння нюношка, але нічога не атрымалася.

Згодна з нарвежскімі законамі, 25% афіцыйных дакументаў павінны афармляцца на нюношк. А калі чалавек звяртаецца ў афіцыйную ўстанову, то ён мае права атрымаць інфармацыю на любым з варыянтаў, і яму не маюць права адмовіць.

Гэты закон – заслуга арганізацый, якія займаюцца прамоцыйнай нюношка. Нягледзячы на тое, што прыхільнікі гэтага варыянта знаходзяцца ў меншасці, іх арганізацыі даволі моцныя, і яны прызвычаліся змагацца за свае правы. Па сутнасці, існаванне нюношка – гэта працяглая барацьба за жыццё, і тая баяздольнасць, што выпрацавалася падчас змагання, на мой погляд, гарантуе развіццё нюношка.

Паказальнікам такой баяздольнасці можа служыць нядаўні судовы працэс з Білам Гейтсам. Было высунута патрабаванне выпускаць праграмае забеспячэнне Майкрасофту таскама і на нюношк. І з дапамогай дзяржаўных органаў яны гэтага дамагліся.

Нарвежцы ўжо прызвычаліся да разнастайнасці ў моўнай сферы і лічаць, што гэта ўзбагачае нарвежскую мову, культуру і саміх нарвежцаў. Шматварыянтнасць дазваляе выказаць свае думкі і пачуцці больш дакладна. Нам важна захаваць нашу моўнае багацце, бо яно дазваляе нам адчуваць сябе нацыяй у поўным сэнсе гэтага слова.

на эміграцыі, служачы інтэрсам Айчыны.

Другі накірунак беларусізацыі другой паловы 40-х гадоў узначалілі бальшавікі, якія фармальна праводзілі яе пад уплывам пэўных абставін, бо не былі зацікаўлены ў гэтым. Ды і нацыянальны склад кіраўнічых кадраў павяшчэў Беларусі быў не беларускі. Аналізуючы выступленні савецкіх чыноўнікаў у першыя павяшчэў гады, складаецца ўражанне, што бальшавікі самі не мелі дакладнага плана, што рабіць з беларусізацыяй, бо падчас выступлення на 6-й сесіі Вярхоўнага Савета БССР у 1944 г. ні слова пра мову не сказана ў дакладзе Старшыні СНК БССР А.Панамарэнкі, а міністр асветы Е.Уралава зазна-

чыла толькі, што «калі за 80 год да Кастрычніцкай рэвалюцыі было ўсяго выдана на беларускай мове 234 кнігі, то за 25 год савецкай улады іх было выдана звыш 100 млн.». Вельмі здзіўнымі здаюцца экскурсы міністра ў даваенную Беларусь, калі ў пасляваеннай Беларусі былі вялікія праблемы з навучаннем, у тым ліку і на беларускай мове, бо падручнікаў і іншых сродкаў навучання не хапала. Праўда, ужо на 7-й сесіі ВС БССР у 1947 г. міністр асветы Уралава адзначае, што за гэты год «складзена 18 арыгінальных падручнікаў», 5 па беларускай мове і літаратуры, «перакладзена з рускай мовы і здана ў друк 35 падручнікаў». Тады ж была асвоеная загнанная

практыка перакладу падручнікаў з расійскіх, што праіснавала да пачатку 90-х гадоў.

Пасляваенны перыяд быў для адукацыйных пераўтварэнняў цяжкі яшчэ і тым, што па даваеннай сістэме адукацыі вывучэнне беларускай і рускай моў вялося з 1 класа – і гэта негатыўна адбівалася на авалодванні гэтымі мовамі. У час вайны навучанне вялося на даволі нізкім узроўні, несістэмна. Пагэтак пасля вайны вялікая колькасць вучняў не валодала неабходнымі ведамі па абабедзках мовах. Так, у загадзе № 57 Міністэрства асветы Беларускай ССР «Аб выніках работы школ ... за першае паўгоддзе 1946–1947 вучэбнага года» ад 15 лютага 1947 г., адзначаецца,

што ў Баранавіцкай вобласці не валодаюць рускай мовай – 12.224 вучняў; беларускай мовай – 11.030 вучняў; у Віцебскай вобласці адпаведна 18.142 і 16.839; у Гомельскай вобласці – 20.982 і 9.538 вучняў.

Больш верагоднымі, відаць, з'яўляюцца апошнія лічбы, калі розніца ў колькасці асобаў па валоданні мовамі складала каля 11,5 тыс. чалавек. Падаецца неверагодным, што такая розніца можа быць толькі ў адной ці дзвюх тысячх чалавек, бо калі і да вайны беларусы кепска ведалі рускую мову, то за вайну яны ўвогуле ад яе адвыклі. А ў былой Заходняй Беларусі сітуацыя была яшчэ горшая, бо паўсюль перад Другой сусветнай вайной былі толькі польскія

школы, некаторыя з якіх захава-ліся да пачатку 50-х гадоў.

Такім чынам, у першыя пасляваенныя гады неабходна было пашырыць стварэнне школ, каб пераадолець культурніцкую адсталасць. Так, у 1945/46 навучальным годзе колькасць усіх школ у Беларусі дасягнула 10.982; з іх 10.559 з'яўляліся беларускімі, 324 – рускімі, 42 польскімі, 17 – украінскімі. У далейшым школы нацыянальных меншасцяў паступова зачыняліся. Відавочна, што такая вялікая колькасць беларускіх школ сведчыць пра тое, што пасля вайны існавала шмат праблемаў рознага характару. Акрамя эканамічных і адукацыйных, СССР сутыкнулася з праблемамі палітычнымі. У

грамадстве, большасць членаў якога пабывала ў час вайны за мяжой, пабачыла жыццё людзей там і рэальна ўбачыла «перспектывы» сацыялізму, выпсыявалі апазіцыйныя настроі. Распачыналася хваля пратэсту маладзёвых арганізацый. Напрыклад, у Глыбоцкай і Пастаўскай падвучальныя былі арыштаваныя студэнты, што стварылі падпольны «Саюз беларускіх патрыётаў». Мэтаю арганізацыі было павышэнне нацыянальнай свядомасці будучых настаўнікаў, якія па заканчэнні вучэльня будучы прапагандаваць беларускую ідэю па вёсках. Трыбунал прысудзіў больш як 30 сябрам СБП пазбаўленне волі ад 5 да 25 гадоў.

Людміла ДЗІЦЭВІЧ



## Параўнанні

Не хочуць  
застацца Казламі

Каля дзвюх тысяч беларусаў штогод з розных прычынаў мяняюць свае прозвішчы. Кожны дзесяты выпадак звязаны з тым, што людзям не падабаюцца іхнія прозвішчы з-за таго, што яны непрыгожа гучаць і выклікаюць непрыемныя, непрыстойныя ці смешныя асацыяцыі. Напрыклад, Магіла, Галапупкін, Будзіла... Але самыя змяняльныя беларускія прозвішчы – Заяц ды Казёл. Між тым адмыслоўцы прагназуюць праз колькі год бум на перамену імёнаў: названыя ў гонар герояў усемажлівых серыялаў дзеці вырастуць і захоцуюць быць Янкамі і Алесямі, а не Луісамі-Альбертамі і Ізаўрамі.

Па Мінску  
паскача «Залатое  
паляванне»

Неўзабаве ў Мінску з'явіцца яшчэ адна скульптура архітэктара Уладзіміра Жбанова, аўтара папулярных у менчукоў бронзавых постацей фарсістага маладзёна, які прыкурвае, дзяўчынкі пад дзіравым парасонам (дзяўчынка пад стронцём, калі паводле Караткевіча), чароўнай незнаёмкі ў скверы паблізу Прывакзальнай плошчы. Цяпер скульптар працуе над трохметровай кампазіцыяй «Залатое паляванне» – жанчына-паляўнічы скача на кані, а побач бягуць сабакі. Мяркуецца, што іх паставяць на праспекце Машэрава.

Беларусы жывуць  
доўжы за расейцаў

Рада Еўропы апублікавала штогадовую справаздачу па дэмаграфічнай сітуацыі на кантыненте за перыяд з 1 студзеня 2001 па 1 студзеня 2002 года. Дэмаграфічны агляд ахоплівае 44 краіны, што з'яўляюцца сябрамі Рады Еўропы, плюс Югаславію і Беларусь.

Паводле гэтай дэмаграфічнай справаздачы, болей за ўсё людзей жыве ў Расіі – 144 мільёны. Далей ідуць немцы, якіх 82,4 мільёна, туркі – 69,3, брытанцы – 60,1, французы – 59,3, італьянцы – 58, украінцы – 49, іспанцы – 40,4, палякі – 38,6 ды румыны – 22 мільёны. Дарэчы, на гэтыя краіны прыпадае 78% насельніцтва Еўропы – 796 мільёнаў 400 тысяч чалавек. З 1 студзеня 2001 па 1 студзеня 2002 года еўрапейцаў пабольша на 0,5 працэнта альбо на 4,3 мільёна чалавек.

Толькі ў дзесяці краінах насельніцтва скарацілася, асабліва ў Латвіі – 0,78%, Расіі – 0,6%, Балгарыі – 0,53% ды Эстоніі – 0,42%. Нас, беларусаў, за 2001 год стала меней на 0,4%. Самы вялікі дэмаграфічны рост быў зафіксаваны ў Ліхтэнштэйне – 1,99%, Турцыі – 1,83%, Ірландыі – 1,41%, Ісландыі – 1,13% і Люксембургу – 1,02%.

Паказальна, што самая нізкая працягласць жыцця мужчын у Еўропе ў беларусаў, украінцаў і расейцаў. Расійскія мужчыны жывуць у сярэднім 59 гадоў, беларускія – 62,8 года, украінскія – 63 гады. Параўнайце з самымі-самымі доўгажыццарамі ў Еўропе: працягласць жыцця ісландцаў складае 78 гадоў, шведаў – 77,6 года, швейцарцаў і жыхароў Сан-Марына – 77,4 года.

## Жыццё ў Літве

Па дадзеных статыстычнага агенцтва Еўразвяза Eurostat, у Літве кошты на прадукты харчавання складаюць толькі 59% ад сярэдняга ўзроўню ЕЗ, у той час, як у Латвіі – 66%, у Эстоніі – 68%. Самыя нізкія кошты на ежу ў Баўгарыі (50%), а самыя высокія – у Нарвегіі.

Спажывецкі кошык нашага бліжэйшага суседа, Літвы, складае 89 еўра, у Латвіі – 100, у Эстоніі 104, а ў Нарвегіі – 232 еўра.

Літоўская статыстыка канстатуе парадокс: даходы насельніцтва падаюць, а расходы растуць. У мінулым годзе сярэднестатыстычны даход на аднаго члена сям'і склаў 409 літаў (прыкладна 115\$). Статыстыка паказвае, што на харчаванне літоўцы выдаткоўваюць 44% свайго бюджэту. Расходы на жылло і энергараэсурсы за мінулы год скараціліся на душу насельніцтва з 63 да 57 літаў і зараз складаюць 12,1% ад агульных расходаў сям'і.

Аднак літоўцы глядзяць на сваё матэрыяльнае становішча ня вельмі аптымістычна: толькі адзін працэнт апытаных лічаць, што ўмовы іхняга жыцця за апошні год палепшыліся. Астатнія для поўнага шчасця хацелі б атрымліваць даход не меншы за 713 літаў на чалавека (каля 200\$). 27% апытаных лічаць сябе беднымі, абсалютная большасць 68,5% – сярэднім класам, і толькі 1,3% прылічваюць сябе да багатых людзей.

У Літве лічыцца, што за мяжой беднасці жывуць тыя, хто атрымлівае менш за 264 літы на аднаго дарослага ў месяц (каля 73\$). У выпадку, калі даход на аднаго члена сям'і, уключаючы малалетніх дзяцей і старых людзей, не перавышае 250 літаў (каля 70\$), дзяржава выплачвае сям'ям розныя субсідыі і прадастаўляе льготы.

Найноўшы сродак  
русіфікацыі

Ці застаюцца беларусы пісьменнай нацыяй у XXI стагоддзі?

Непрыкметна, для большасці з нас мы ўступілі ў камп'ютэрную эру. Большыня пакуль карыстаецца камп'ютэрамі часцей як друкарскімі машынкамі. І вельмі абмежаванае кола карыстаецца беларускай мовай падчас працы.

Усе цывілізаваныя краіны прыкладаюць вялікія намаганні і ідуць на істотныя выдаткі, каб зрабіць лакалізаваныя версіі асноўных праграм, іншымі словамі, забяспечыць паўнаўартасную працу з тэкстамі на нацыянальных мовах. Беларусь не ўваходзіць у лік 150 краін, якія ў той ці іншай ступені вырашылі гэтую праблему.

Падчас працы на беларускай мове камп'ютэр можна выкарыстоўваць толькі як друкарскую машынку. Сёння амаль ва ўсім свеце, акрамя Беларусі, на нацыянальных мовах можна: набіраць, правяраць і друкаваць тэкст (тэкставыя рэдактары), чытаць тэксты, надрукаваныя на паперы, і пераводзіць іх у электронны выгляд, пісаць пад дыктоўку (праграмы распазнавання голасу), перакладаць з адной мовы на другую, агучваць электронныя тэксты (сінтэзатары маўлення), ажыццяўляць дакументаабарачэнне ды інш.

Пра адстаўанне ў гэтай сферы сведчыць той факт, што з 1 студзеня 2003 года ў пенсійным фондзе ўведзены індывідуальных ўлік і ўсім жыхарам карткі персаніфікаванага ўліку будуць выдавацца толькі па-руску. Выбраная сістэма ўпраўлення для вядзення базы даных індывідуальных асабовых разліковых рахункаў фірмы Oracle Corporation, па словах, як маскоўскага, так і мінскага прадстаўніцтваў, падтрымлівае працу базы на беларускай мове. Мала таго, зыходныя дадзеныя для выдзення ўліку прадстаўляюцца пашпартнымі сталамі на трох мовах – беларускай, рускай і англійскай. Аднак Міністэрства сацыяльнай абароны насельніцтва не можа наладзіць улік па-беларуску, бо, як высветлілася, у нашай краіне няма адзінага стандарту кадзіроўкі беларускіх літар «ў», «і», знака «“», «!/? Гэта вельмі дзіўна і таму, што, прыкладам тэкставы рэдактар Windows амерыканскай кампаніі Microsoft Word ужо некалькі год мае кадзіроўку «ў», «і», знака «“», а амаль 100% карыстальнікаў у Беларусі менавіта працуюць у гэтым рэдактары.

У такім становішчы мы апынуліся таму, што ўзаконенае двухмоўе і новая рэдакцыя За-



кона аб мовах дазваляюць ужываць у працы ўсіх ведамстваў толькі рускую мову. Фактычна з гэтай прычыны і быў узят курс на выкарыстанне ў дакументаабарачэнні гатовых распрацовак расійскіх лінгвістаў і навукоўцаў у галіне камп'ютэрнага праграмавання, што выглядае як «паразітаванне» на рускай мове.

Да таго ж, сярод прадстаўнікоў адміністрацыйнага апарату пануе камп'ютэрная непісьменнасць. Многія з іх проста не разумеюць, чым пагражае адсутнасць камп'ютэрных праграм і інфармацыйных электронных рэсурсаў на беларускай мове. Беларускамоўнае кнігавыдавецтва і сродкі масавай інфармацыі штогод нясуць вялікія фінансавыя страты з-за адсутнасці лінгвістычнай падтрымкі беларускай мовы ў папулярных праграмных прадуктах апрацоўкі тэкстаў. Усе, хто выпускае друкаваную прадукцыю па-беларуску, вымушаны трымаць дадатковы штат карэктараў, якія, як правіла, таксама не валодаюць у дастатковай ступені камп'ютэрам.

На маю думку, першымі крокамі павінны стаць распрацоўка заканадаўчымі органамі канцэпцыі асноўных кірункаў укаранення беларускай мовы ў інфармацыйнай сферы, стварэнне электроннага фонду (корпуса) беларускай мовы як сукупнасці слоўнікавых і тэкставых крыніц, арганізаваных у базу дадзеных, стварыць цэнтр па архівацыі электронных тэкстаў на беларускай мове, якія ствараюцца ў дзяржаўных выдавецтвах. Гэта дазволіць на дагаварнай аснове выкарыстоўваць тэкставыя масівы ў распрацоўцы праграмных прадуктаў і электронных лінгвістычных рэсурсаў, распрацаваць сістэму карэцый арфаграфіі беларускіх тэкстаў. Тэрмінова неабходна распачаць працу па лакалізацыі праграм апытнага распазнавання тэкстаў, вырашыць пытанне ўключэння лінгвістычнай падтрымкі беларускай мовы ў папулярныя праграмныя прадукты апрацоўкі тэкстаў (Microsoft Word ды інш.).

Дзяржаўным выдавецтвам варта арганізаваць выданне электронных слоўнікаў, даведнікаў, энцыклапедыяў на беларускай мове. Тым больш, што стварэнне і выпуск кнігі на кампакт-дыску ў дзесяткі разоў скарачае выдаткі. Неабходна на дзяржаўным узроўні стымуляваць стварэнне інфармацыйных кантэнт-рэсурсаў на беларускай мове ў сетцы Інтэрнэт, а

таксама сістэм індэксацыі і пошуку беларускамоўных рэсурсаў у Інтэрнэце.

Вельмі цешыць тое, што, па словах дырэктара Фонду інфарматызацыі Рэспублікі Беларусь Віктара Іванавіча Дравіцы, у першым квартале 2003 года распачнуцца работы па ўкараненні беларускай мовы ў камп'ютэрных тэхналогіях. Спадзяюся, што ў бліжэйшы час распрацоўкамі беларускіх навукоўцаў змогуць карыстацца і звычайныя грамадзяне краіны.

Адносна перспектываў выкарыстання ў праграмных прадуктах беларускай мовы рэальнае ўяўленне дае наступная гутарка з дырэктарам кампайі «Залатыя праграмы» (Golden Software) Андрэем КІРЭВЫМ – Спдар Андрэй, калі Вашая кампанія распачала сваю дзейнасць?

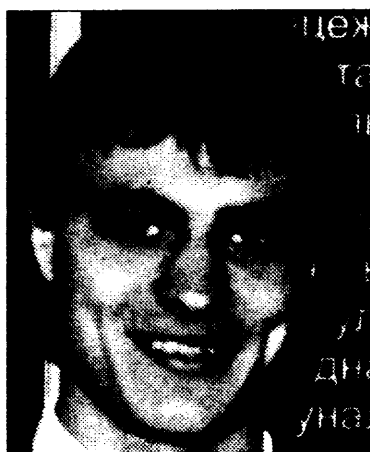
– Кампанія Golden Software» займаецца распрацоўкамі камп'ютэрных праграм з 1996 года. Ад пачатку сваёй дзейнасці адным з прыярытэтных кірункаў працы было выкарыстанне ў нашых распрацоўках беларускай мовы. На сённяшні дзень ужо створана 3-я версія бухгалтарскага комплексу праграмы «Анжэліка», якая распрацавана ў дзвюх мовах – па-руску і па-беларуску. За перыяд нашае працы мы амаль ніколі не сустраліся з непераадольнымі цяжкасцямі, звязанымі з выкарыстаннем у праграмным прадукце беларускай мовы. Наадварот, многія спажывыцы купляюць наш праграмны прадукт менавіта з-за таго, што ён мае магчымасць працаваць на беларускай мове. Прадукт прыдатны як для працы невялікіх прадпрыемстваў, так і магутных дзяржаўных устаноў. Так, у 2001 годзе наша кампанія займалася распрацоўкай праграмынага забеспячэння для мясаперапрацоўчых прадпрыемстваў Рэспублікі Беларусь, і варта адзначыць, што пэўныя сегменты праграмы, зробленыя выключна на беларускай мове, не выклікалі ніякіх непаразуменняў у замоўцаў праграмага прадукту.

– Як Вы лічыце, чаму, амаль усё справаводства ў Беларусі выдзецца на рускай мове, і ці пэўнае праграмае забеспячэнне, якое дазваляе паўнаўартасна працаваць на камп'ютэры, карыстаючыся беларускай мовай?

– На нашу думку, у Беларусі ўзровень валодання беларускай мовай сярод звычайных карыстальнікаў даволі высокі, і на-

ват такая сфера, як бухгалтарскі ўлік, магла б быць цалкам прадстаўлена на беларускай мове. Іншая справа, што звычайнаму карыстальніку не хапае пэўных прыладаў, каб цалкам весці дакументаабарачэнне на нацыянальнай мове. Гэта, перш за ўсё, адсутнасць праграмы прыверкі арфаграфіі беларускамоўных тэкстаў і праграм слоўнікавай падтрымкі апытнага распазнавання тэкстаў на беларускай мове.

Я ўпэўнены, што беларуская мова цалкам прыдатная для выкарыстання ва ўсіх сферах, у тым ліку і ў камп'ютэрных тэхналогіях. Але варта падумаць пра тое, каб як мага шырэй укараняць яе ў інфармацыйную сферу. Бо калі гэтага не зрабіць сёння, тады цяжка будзе ісці ўпярэць з іншымі народамі, якія вельмі шырока выкарыстоўваюць на-



цыянальных мовах падчас працы на камп'ютэрах. Гэта даведнасны і пошукавыя сістэмы, электронныя карпусы нацыянальных мовах, выкарыстанне ў такой сферы, як кнігадрукаванне і выпуск

папярковых перыядычных сродкаў масавай інфармацыі. Магу запэўніць, што кампанія Golden Software гатовая падзяліцца сваім досведам у сферы стварэння праграмных прадуктаў на беларускай мове. Але, на вялікі жаль, прыходзіцца канстатаваць, што на сёння мы бадай што адзіная кампанія ў Беларусі, якая рэгулярна выпускае праграмныя прадукты, у тым ліку і на беларускай мове. Але гэта так неабходна. Дакладна – удзел Golden Software ў штогадовых камп'ютэрных выстаўках, якія ладзяцца ў Мінску.

– Што б Вы паралілі тым кіраўнікам прадпрыемстваў, якія выбіраюць праграмны прадукт для вядзення справаводства?

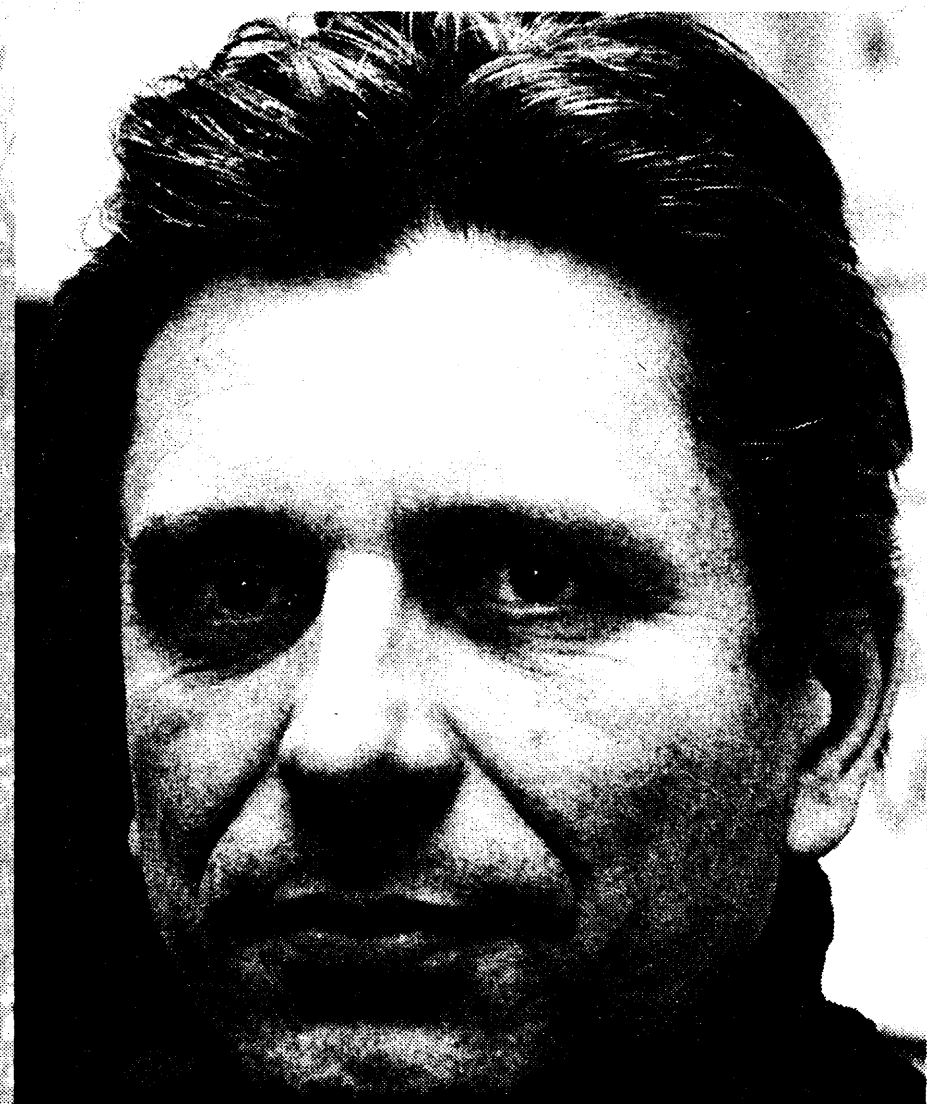
– Запрашаю ўсе прадпрыемствы Беларусі звяртаць увагу падчас выбару праграмага забеспячэння на магчымасць арганізацыі працы не толькі па-руску, але і на роднай мове пераважнай большасці насельніцтва нашай краіны. Бо ў перспектыве можа стацца так, што прыйдзецца дакупляць да праграмага прадукта расійскай вытворчасці яшчэ і прадукт з падтрымкай беларускай мовы. Дальнабачнасць і ашчаднасць – аснова поспеху ў будучым.

Сяргей Кручкоў,  
старшыня часовай камісіі  
ТБМ па інфарматызацыі



# Пярынкаю белай накрыла...

Сяргей КОЎГАН



## У Курапатах

Крыжы – маўклівыя старажы  
Усіх забітых у гэтых бур'янах –  
Жанчын і мужчын, старых і малых,  
Кінутых у ямы, не пахаваных.

За што іх усіх забілі, знішчылі  
Не аднаго, не дваіх, а адразу  
Многія, многія, многія тысячы?  
Я бачу іх вочы, я бачу іх твары.

Глядзяць на мяне з дакорам  
маўклівым ...  
Мы жылі мірна па сваіх хатах,  
А нас, як ворагаў злых, агідных,  
Пазабівалі свае ж салдаты.

Крыжы, крыжы... Далей  
на ўзгорку  
Намалявана – нарадзіўся, забіты.  
Забіты за што, за якую  
правіннасць?  
Хто-небудзь адкажа, ці ўсё забыта?

Забыта для тых, хто з чорнай волгі  
Глядзіць на мяне з-за шкла цёмнага.  
Гэта яны – баязлівыя воўкі,  
Для якіх няма нічога роднага.

Але прыйдзе час, адкажуць каты  
За боль і пакуты майго народа.  
А мы ўстанавім вялікі помнік  
Тым, хто страціў жыццё і свабоду.

\*\*\*  
Шэрых хмарах рой густы  
Ачапіў усё неба.  
Ціхі дожджык са страхі  
Падае на глебу.

Амрыцвелае таполя  
Лісцікі згубіла  
І забыла, як вясною  
Прыгажуняй была.

Ціха ў вёсцы той пары,  
Толькі пеўні гучна  
Аклікаюць усе двары  
Голасам пярэчым.

А на полі густа жыта,  
Глебу рассякаючы,  
Хутка выйшла на паверхню,  
Час свой абмінаючы.

\*\*\*  
Замяла мяцеліца двары і палеткі,  
Па страху сумёты за дзень намяло.  
Увечар сядуць дзеўкі, прапаяюць  
напеўкі,

Варажыць пачнуць яны пра сваё  
жыццё.

Пакладуць у сенцах на тры пальцы  
зерня,

Кавалачак гліны, паўкаўша валы.  
І ўпусцяць пеўня з ніткай  
на грэбені,  
І паназіраюць: той пойдзе куды.

Калі кране зерне, будзе любы  
верны,  
Будуць грошы ў хаце і дзіцячы смех.  
Калі з каўша вып'е, муж у п'янцы  
знікне,  
Калі гліну зрушыць, будзе дзеўцы грэх.

А пад самы вечар, калі трэба спаці,  
Пакладуць у падушку пірага кусок  
І паклічуць хлопца разам павячэраць.  
Калі хто прысніцца – будзе жанішок.

А зіма гуляе, Каляда спявае:  
Калі цёпла ў студзені – холадна  
вясной,  
Калі выпаў іней, то да ўраджаю,  
Калі ідзе дожджык – восень будзе зной.

## Памятка беларусы

Кожны дзень, прачнуўшыся зранку,  
Ты прызадумайся хоць на хвіліну:  
Колькі пакут твой край перажыў,  
Пакуль не стаў дзяржавай адзінай.

## Гімн паўстанцаў

Над роднай зямлёй  
Паўстае новы дзень,  
І знікае ў балоце  
Варажыя цені.  
Калі сэрца баліць  
За зняслаўлены край,  
Прачынайся, народ,  
Катам рады давай!

Прывеў:  
Белая Русь, чырвоная кроў,  
Мы ўздыхам над галоўкамі  
палотнішчы сцягоў.  
Стары і малы ў адзінай чарадзе.  
Старажытная пагоня наперад вядзе.

Колькі можна цяпець  
Ганьбу простых людзей.  
Беражыся, уладар!  
Годзе ўжо, ліхадзей!  
Час суда надыхоў.  
Хопіць крыўду рабіць!  
І цябе і халопаў  
Тваіх будзем біць.

## Прывеў

Ракутовічаў лёс  
Нас на подзвіг заве  
І да самых нябёс  
Нашы спевы нясе.  
Калі моц у руцэ  
І агонь у крыві,

Заспявай, беларус,  
І на бітву ідзі!

## Вёска майх продкаў

Старэнькія хаты, нямытыя твары,  
Як быццам сто год нікуды не міналі.  
Спіць вёска ў сваёй непрагляднай  
нядолі

Без думкі і радасці, шчасця і волі.  
Убачыў на прызбе старую кабету,  
Спытаў асярочна: ці ведала дзеда?  
Дзе жыў, што рабіў, мо зазнаў у жыцці  
ліха?

Зірнула старая і кажа мне ціха:  
– Вунь там, на гары, дзе гушчэча  
бур'яну,  
Калісьці прыгожая хата стаяла.  
Бандарыў твой дзед са сваімі братамі,  
Рабіў цэбры й бочкі сваімі рукамі.

Чалавек неблагі быў, з усмешкай  
заўсёды,  
У свята да скокаў быў вельмі ахвочы.  
Як зараз стаіць ён перада мною:  
У вопратцы белай, з сівой галавою.

Гляджу на старую – у чым апрагнута  
Мая суразмоўца бабуля Станюта:  
Стапаняны боты, спадніца на латках,  
Сядзіць і сумуе ля шэранькай хаткі.

Ляцёў век наперад, плылі параходы,  
Шлі цягнікі, будаваліся заводы,  
Ракета ў космас імкнулася стралою,  
Кампутар звязаў людзей між сабою.

А тут час застыў і нябачна прасвету...  
І горка, і цяжка, і сумна пазту.

## Дачні

Мая маленькая жанчына,  
Мая любімая дачка,  
Мая танюткая галінка,  
Ты прыгажэеш на вачах.

Як кветка, што была ў бутоне,  
Аднойчы зранку расцвіла.  
Я пакладу ў твае далоні,  
Кавалачак майго цяпла.

Ты пранясі яго, дачушка,  
Дарогамі свайго жыцця.  
Хай назаўжды пад тваім дахам  
Прытулак знойдзе дабрыня.

## Будзем жыць

Мы ўжо ведаем, хто мы такія.  
Мы ўжо бачым, адкуль наш род.

Больш ніколі ў будзе не пакіне  
Сваю спадчыну годны народ.

Хай крычаць пустасловы ваража,  
Што мова нічога не варта.  
Слова наша паціху дужэ,  
Паглядзім, што будзе заўтра.

Не жадаем паўзці прыніжацца  
Ні ў Маскву, ні ў Варшаву, ні  
ў Лёндан.  
Да апошняга будзем змагацца,  
Пільна край берагчы свой родны.

Хай ты хваляць забойцу,  
Што забіў траціну народа,  
Бо самі такія ж малойны,  
Без бацькаўшчыны і без роду.

Беларусь адродзіцца ў свеце,  
Такі люд не можа знікнуць,  
Пакуль жыве мова ў сэрцы,  
Сваіх мясцін нам не кінучь.

Да бацькоў я звяртаюся: Шаноўныя!  
Пэўны час падарыце дзеткам,  
Пра мясціны распавядзіце родным,  
Пра гарады, вёскі, палеткі.

Пра даўніх сваіх родзічаў:  
Як зваліся, на што былі здольныя.  
Нічога не вырасце ў полі,  
Калі карані алсохлыя.

## Рэчка ў вёсцы Дабрыніна

Мінула колькі год таму,  
Калі павольна па пяску,  
Каменныкі перакідаючы,  
Вады ты несла срэбрыню.

Стаялі дзеці ў рапэ,  
Трымалі сонейка ў руцэ.  
Чародкі хуткіх печкуроў  
У вадзе гулялі зноў і зноў.

## У. Караткевічу

Вы мне далі шчырасць роднай  
старонкі,  
Любоў да нашых рэчак і купін,  
І спеў жаваронкаў празрысты і звонкі,  
І піва гульні ў дубовых бочках.

Павагу да нашых славетых продкаў,  
Што край баранілі ад ворагаў лютых  
І смерць панаткалі на гэтых узгорках,  
Крывёю і потам народа палітых.

З мінулым Айчыны моцную сувязь,  
Якая мацнее ўсё год ад году.  
Надзею на лепшы лёс нашай краіны  
І веру ў годнасць майго народа.

Таму я ўпіўшыся, словы паэта  
Напоўняць сэрцы людзей дзіўнай  
сілай.

І стануць беларусы народам свету,  
І схіляць галовы над Вашай магілай.

У хаце пад Новы Год  
Пярынкаю белай накрыла сцяжынку,  
Падушкі ўзбіла зіма ля варот.  
І скачуць у паветры сяброўкі-  
сняжынкі.  
І шэпчуць на вуха: «Ужо Новы Год».

Павесіць на ёлку бліскучыя цацкі,  
Хлапушкі і дожджык-сярэбраны  
хвост,  
І дзеткам на радасць – цукеркі  
на нітцы:  
Хто можа – з'ясі, калі ўжо дарос.

Дарослыя сядуць за стол, як вядзецца.  
І вып'юць па чарцы за новы свой лёс,  
Каб шчасце кутчэй у іх пастукала  
дзверы,  
Каб нешта прыемнае год той прынес.

У хаце было каб што з'есці і выпіць,  
Каб жыта ў полі стаяла сцяной,  
Сяброў каб заўжды было поўна ў хаце,  
І грошай у кішэні, як снегу зімой.

Хваробы каб дзетак міналі маленькіх,  
Каб дужымі рукі да працы былі.  
Здароўя яны пажадаюць старэнькім:  
Няшмат засталось іх на нашай зямлі.

## Маёй жонцы

Я цябе пакахаў,  
Валасоў тваіх смоль,  
Смелы позірк вачэй  
І сэрца агонь.

Колькі б я не шукаў,  
Не знайсці больш такой,  
Каб у пемры начы  
Так валодала мной.

Узлёт пачуццяў у грудзях,  
Ну а потым спакой,  
У дзіўны свет доўгі шлях,  
Дзе нам добра з табой.

Што за моцныя крылы  
Падарыў нам наш лёс!  
Дапамогуць яны  
Даліцець да нябёс.

Хай дазволіць мне Бог,  
Каб апошні свой уздых  
Я без страху сустрэў  
На каленях тваіх.



# Мой японскі сябар

## Урывак з аповесці «Муха»

Наш рыбалавецкі сейнер ішоў прама на вялізны дыск расплаўленага сонца. І яно было так блізка перад намі, што, здавалася, выдаўжы руку – і апячэцца яна ад дотыку да чырвонай магмы.

Малінавае кола брыжыкам дакранулася да марской роўнядзі, разрэзала тоўшчу вады, і яна, падалася, засычэла і пачала падымасца ад яе пара; потым сонца апускалася глыбей і глыбей у нябачнае бяздонне, як бы спяшаючыся схаватца ад людскога вока ці хацела астынуць у вадзе глыбокага акіяна...

Потым яно нырнула зусім, і толькі водсветы яшчэ доўга трымаліся на небе і воблаках...

– Цё там цікавае ўбачыў, Антон сан? – ля майго пляча стаіўся Саяма, бліскучымі вузенькімі вочкамі ўзіраўся ў далечынь.

– Сонца, сонца нырнула ў мора.

– Харосея сонца. Сонца – Бог.

Мой японскі сябар схіліўся ў нейкім таямнічым паклоне, склаўшы перад носам далоні – адна да адной, колькі імгненняў маўчаў, не мяняючы паставы.

– Люблю сонца, калі яно ўкладваецца спаць.

– Той, хто любіць сонца, той любіць Бога.

– Усе любяць сонца, але не ўсе любяць Бога.

– Затое Бог любіць усіх людзей. І даруе чалавецтву яго правыны.

– Дараваць вечна ён не можа...

– Так, не можа.

Ужо і водбліскі ад сонца зніклі, ужо і знаку ад іх не засталася, а на гарызонце роўненькім шнурочкам падзялялася прастора акіяна і неба. Потым і раздзяленне знікла, і ўжо суцэльная намітка шэрай сінечы была перад намі.

– Чаго ў тваіх вачах сум, Антон сан? Ад чаго боль у тваім сэрцы?

– Няма суму, Саяма сан. Ёсць стома. Дні ж цяжкія былі ў нас з табою.

– Былі, так... Але вочы не павінны адпостроўваць тое. Розум не павінен падвяргацца ўплыву звонку. Мы павінны хаваць у сабе эмоцыі і не разбураць суладдзе душы і цела.

– Згодзен, Саяма сан, але ты не ўлічваеш розніцу ў нашым жыццыванні. У вас з дзяцінства душа вучыцца разумець прыгожае і адчуваць, як б'ецца сэрца зямлі...

– Так, але ты з дзяцінства рос сярод дубоў і бяроз. І таму ты таксама ўвабраў е сябе дадатную энергію, умерне разумець і адчуваць наваколле. Не кожнаму ж дадзена здольнасць размаўляць з ляснымі жыхарамі і хатнімі жывёлінамі, нават з мухамі і камарамі, – а ты

ў іх лічышся за свайго...

Я не змог яму запярэчыць. Саяма гаварыў амаль праўду.

\*  
Расказвала маці, што некалі, даўно-даўно, калі я яшчэ і не памятаў самога сябе, згубіла яна мяне ў лесе. Дакладней скажаць, не згубіла, а не памятала, як тое адбылося, бо гарэла сама ў гарачцы і не ведала, куды ішла з немаўлём на руках. Адзінае, што памятала, як знясіленая прылегла пад сівым пракаветным дубам, паклаўшы мяне паміж двух пакручастых каранёў – як у калыску...

Прышла ў сябе невядома праз які час, і адчула, што была далёка ад таго дуба. Апамяталася – і жажнулася. Закрывала, рукі выдаўжыўшы ў неба, да Бога скрушна загаварыла, вінавацілася, што так атрымалася – сына ў лесе пакінула, бездапаможнага, безабароннага, які і не ведаў яшчэ, што існуе на свеце гора і бяды...

Колькі дзён і начэй, мо і тыднёў, блукала па лесе, нічога ўжо не баючыся: страшней, як страціць адзінага сына, ёй здавалася, ужо нічога і ў свеце няма...

Яна забылася і пра свой голлад, і пра тое, што яе пакідалі сілы, адно хвалявала яе – як адшукаць сына, і таму страх падштурхоўваў яе да нейкіх дзеянняў... Ведала, што заблудзілася, і таму не магла вызначыць кірунак – а куды ж ісці, куды кіравацца, каб выбіцца на тую адзіную сцежку, якая вядзе яе да таго месцейка... Жанчына як не ірвала на сабе косы, ганячы і ўшчуваючы сябе, што дапусціла такое... Цяпер ёй і жыць – не жыць...

Адшукала яна мяне зусім у іншым месцы.

Не пад пракаветным дубам я ляжаў, загорнуты ў рызэ, а ў жыцце. У разоры. Не магла зразумець, чаго мяне туды занесла – хадзіць ці нават поўзаць я яшчэ не ўмеў. Але хто ж мяне туды занёс-перанёс?

Дзіўна было маці – я яшчэ быў жывы, бо за некалькі сутак, як яна шукала мяне, я павінен быў памерці альбо змарнець да непазнавальнасці... Дзіўна, але я яшчэ быў і вясёлы. Усмixaўся, гледзячы на матулю, спрабаваў нешта сказаць – такое ж радаснае і вясёлае, як падбідзёрыць яе, сучышы, як быццам несвядома ведаў, што тварылася ў яе на сэрцы. Маці не верыла свайму нечаканаму шчасцю, не верыла раптоўнаму цуду, што адбыўся на яе вачах... Мо яна ад радасці і страціла зноў прытомнасць, паваліўшыся побач са мною, паспешыўшы толькі нахіліцца ў адваротны бок, каб не прыдушыць сабой дзіцёнка...

Калі ж ачнулася, убачыла

блізка каля свайго твару ваўчыныя вочы. Вочы былі незлыя, а добрыя, як чалавечыя. І таму маці не спалохалася, нават заўсмiхалася, спрабуючы ўстаць, шапнула нешта ласкавае лясному зверу, каб ішоў сваёй дарогай...

Калі ж ваўчыца падышла да немаўляці і нахіліла над ім галаву, – як правярыла сядно, ці зручна ляжаць маленькай істотце, то толькі тады маці ўбачыла, як адвiслiе сасцы – амаль сунуліся па зямлі, – і тады ж уцяміла, што перад ёю стаіць ваўчыца. Ваўчыца-маці.

Яна скавытнула працяжна, узняўшы галаву да неба, страсянула з сябе шэра-срэбную поўсць. Як быццам адчула нейкую палётку, як быццам скінула з сябе нейкі нябачны цяжар.

А я, аказваецца, даўно вылузаўся з пляюшак, круціў неспакойна рукамі і нагамі, глядзеў на ваўчыцу, а не на маці, і біў яе няўцямна па сасках...

Маці нешта зразумела, але найперш адчула, хто быў выратавальнікам немаўляці.

Ваўчыца ўхапіла зубамі чорную нежывую гадзюку, якая ляжала па другі бок дзіцяці (адкуль яна з'явілася тут, і хто яе задушыў? Ваўчыца, ратууючы немаўля?!), аднесла яе колькі крокаў і, матлянуўшы галавой, адкінула чорную вярочыну як мага далей.

Ваўчыца вярнулася, стала над дзіцём, апусціўшы да твару чорныя саскі. І малы ўхапіўся ў іх рукамі, пачаў смактаць...

Ваўчыца знячэўку завяла, прызадраўшы галаву да ільдзінкі-месца, што слаба выдзяляўся на купале неба, – і болей не захацела глядзець на жанчыну. Больш таго, падышла да яе і, задраўшы нагу, пякучымі пырскамі ўдарыла ў твар, як абзначыла яе, як зняважыла, як папракнула, што вялікі грэх узяла на сваю душу, пакінуўшы роднае дзіця...

Маці не выпіралася, прыняла абразу як плату за свой грэх, адно хіба сагравала душу – жывы, жывы яе сын, і выратавала яго ад галоднай смерці і ўкусе гадзюкі яна, ваўчыца!

Не аглядваючыся, бо ваўчыца і не ўмела аглядвацца, яна пакрысе пачала перабіраць нагамі, каб пакінуць людзей, не замінаць ім...

І сама рада была, што чалавечая маці знайшла сваё дзіця...

Запознена, што можа ваўчыца і не пачула яе, прамовіла наўздагон, наўслед:

– Дзякуй табе, ваўчына, што ўратавала майго Тоніка!..

І толькі пасля гэтага схпіла аберуч цёплы камячок і прыціснула да сябе, шэпчучы і плачучы: «Родненькі мой, як жа гэта я цябе згубіла! Няма мне даравання, няма...»

А сын смяўся, накармлены малаком ваўчыцы, шчасліва заплюшчыў вочы, ухапіўшы ручкай некалькі блакітных васількоў – як букет самых прыгожых кветак на зямлі падрыхтаваў для сваёй матулі...

\*  
– У нас сваё, – гаджаюся я, – але мы не надавалі таму асаблівага значэння, і не рабілі з таго культу, не абагаўлялі, нават і не лічылі за нешта значнае, што магло даваць карысць душы наступным пакаленням...

Саяма ўсміхнуўся, павярнуўшыся да мяне:

– Гэтая васая палясуцкая сціпласць... Як быццам самі сабе рыхтуецца пакутніцкі шлях і імкнецца крочыць па ім усё сваё жыццё, як усё роўна Хрыстос, несучы на сабе крыж, каб на той Галгофе распнулі вас...

– Такія мы ўжо, і нас не перарабіць, – ківаю згодна галавой, гаджаючыся з яго апэнкай і прысудам. Саяма глыбокі правідца і прарок. Ад яго дапытлівага розуму і рэнтгенаўскага пранізвання пластоў будучага і мінулага нічога не магло схаватца – ён як жывы мініяцюры кампутар мог выдаваць без затрымкі складаныя формулы жыцця і іх рашэнне – нават пры самых цяжкіх абставінах. – Але якія мы сапраўды – і самі не ведаем...

– І добра, што не ведаецца! – ухваліў гучна мае словы Саяма. – Каб ведалі, то і не былі б такімі.

Я разумею яго і не разумею. Хаця з усіх сілаў стараюся тое зрабіць. І калі я напручваю мазгі свайго інтэлекту, то тады нараджаецца ўпэўненасць, што мне зразумелая яго загадкавасць і яго жыццё, узведзенае ў культ, узнятае на самую высокую вяршыню японскага падпарадкавання цудоўнаму і прыгожаму.

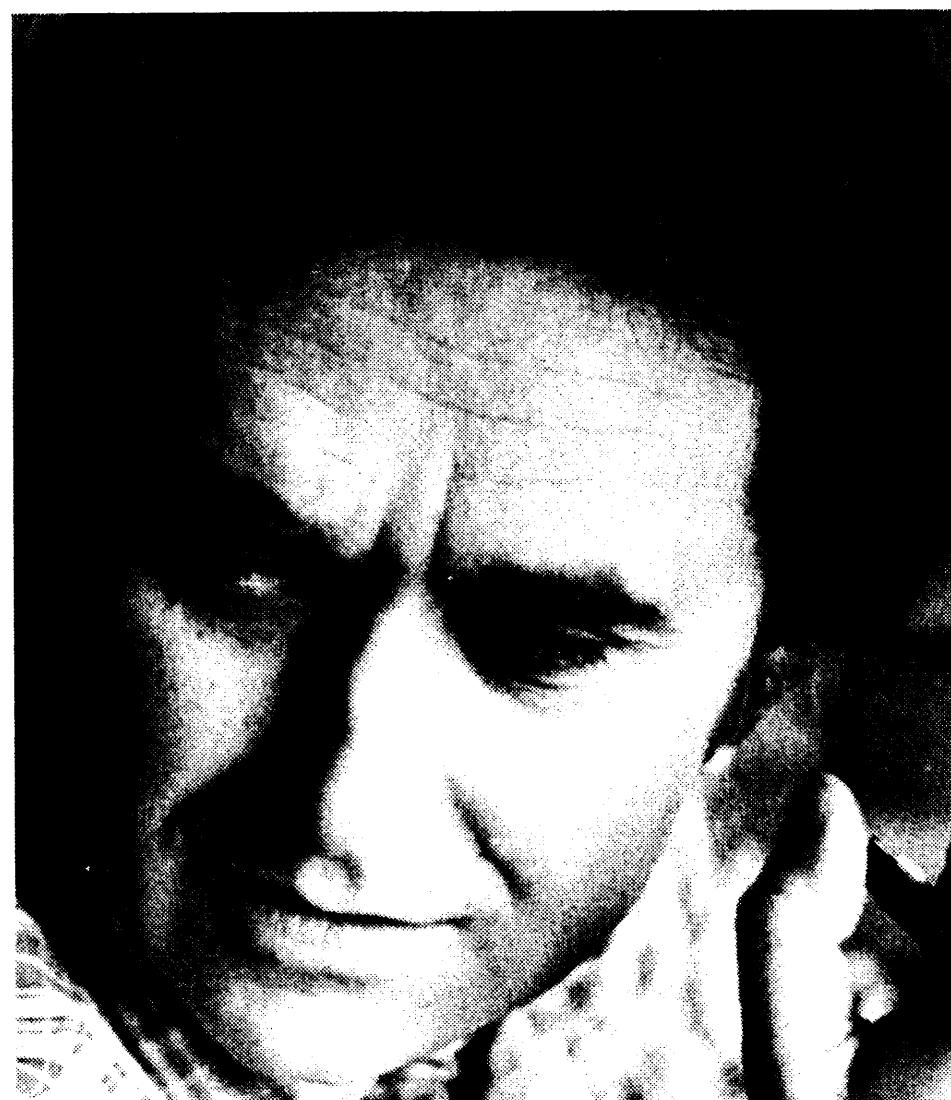
«Добра мне з табою, Саяма сан, – удзячна адрасую яму маўклівае прызнанне і ўдзячнасць. – Радней за роднага брата ты для мяне стаў на гэтай планеце...»

«І ты мне радней за ўсіх, Антон сан, – парыруе мне тым жа самым мой сябар, – і добра, што нас звёў лёс. А лёс – гэта таксама Бог. Нічога выпадковага не бывае ў нашым жыцці. Бо ў нас кажучы – хороших сябрукоў сустрэнеш не часта, а дурняў – хоць гаць гаці».

Між намі існуе суладнасць. У нас з ім – узаемаразуменне. Згода і зладжанасць...

\*  
Наш сейнер не зразумеў пад якім сцягам выйшаў у мора, якой краіне належыць.

Акцянскае параходства Тайваня набірала добраахвотнікаў на рыбалавецкі сейнер «Чорная пантэра». Я і не ведаў пра тое, хаця колькі разоў наведваўся да



начальства прычалу. Але ці то я сваім выглядам наводзіў падазронасць, ці па мне было бачна і няўзброеным вокам, што з мяне храновы марак і рыбалоў, – мне кожным разам маўкліва паказвалі на дзверы.

У скверы я адшукаў лаўку і бавіў на ёй час – праседжаў на ёй гадзіны. Грошы мае заканчваліся, ад гасцініцы прыйшлося адмовіцца, заставалася толькі на некалькі абедаў у таннай сталовы.

Калі да мяне падсеў незнамец, я і не заўважыў – драмаў, апусціўшы галаву на грудзі. Адчуў толькі яго прысутнасць. І пасля гэтага не паварочваў да яго галавы – мяне не цікавіла, хто сеў побач...

– Саямам мяне маці назвала, – загаварыў першы сусед па лаўцы, не гледзячы на мяне, а некуды ўдалеч, у басконцы акіяна. – А цябе Антон сан, ці не так?

Я нічога не адказаў, але павярнуўся на яго голас. Адрозу вызначыў, што ён быў родам з краіны Узыходзячага Сонца. Але ўжо здзіўлена глядзеў на яго, не могучы зразумець, што ён хоча ад мяне. Было жаданне, каб ён як мага хутчэй адчапіўся ад мяне, пакінуў аднаго...

– Плаваць хоццаца, а цябе не бяруць на борт, ці не так, Антон сан?

– Так. Адкуль ведаеш?

Саяма загадкава ўсміхнуўся, пахітаў часта галавой.

– Прыходзь заўтра на гэтае месца. У такі ж час. Заўтра зоркі павернуцца па-іншаму. Таму ўсё будзе добра.

\*  
Я прыйшоў на ранейшае месца. Але не з-за таго, што мне прызначыў час Саяма, проста я ўжо амаль месяц прыходжу да лаўкі, сядою і чакаю, калі мяне паклічуць начальнікі – ім добра відаць з акна, што я штодзённа стаю на варце...

Ён, той, што набіваўся ў мае знаёмыя, ужо сядзеў на лаўцы, як чакаў мяне. У мяне было такое ўражанне, што ён і не знікаў нікуды, быў тут увесь час...  
Мы павіталіся, і першым маім пытаннем было:  
– Адкуль ты ведаеш мае імя?  
– То ёсць вялікі-вялікі сак-

рэт. Бо я ёсць вялікі-вялікі чараўнік. Я магу сказаць, як завуць тваіх бацькоў, брата, каханую жанчыну...

– Скажы, – захацелася праверыць яго.

– Маці – Ганна, бацька Мікола, брат – Міколка, а сэрца твайго супаўнення – Яніна...

Мне прыйшлося толькі падзівіцца здольнасцям майго знаёмага:

– Усё так, Саяма сан. Сапраўды – ты чараўнік.

Ён павёў мяне на прычал. Той чалавек, які аднастайна мне адмаўляў у найманні на працу і не глядзеў мне ў вочы, радасна заўсміхаўся, нахіліўся ў нізкім паклоне, запрасіў нават сесці. Гаварыў Саяма. Тлумачыў. Начальнік – у фуражцы з бліскучай чэшкай – ківаў згодна галавой. Потым падаў нам дзве блакітныя паперчыны з круглай пячаткай унізе.

– Кантракт на паўгода. Аплата нармальная. Мы будзем з табою разам плаваць. Ты не супраць, Антон сан?

\*  
Каманда на сейнеры падабралася ніштаватая. Розныя людзі, розныя твары. Па камандзе можна было вызначыць, колькі нацыяў існуе на свеце. Ад кожнай краіны, мусіць, было па адным прадстаўніку. Можна адзін і быў са сваёй Літвініі – адзін аднаго мы не ведалі...

Капітан сейнера – вёрткі і строгі чалавек, з завязанымі на патыліцы у пучок валасамі, – пры першым зборы абвясціў, што любіць і патрабуе поўнага падпарадкавання яго волі, не любіць і не церпіць непаслухмянаства, і за тое можа быць самае строгае пакаранне.

– Усё будзе харасё! – шапнуў на вуха Саяма. – А капітан чалавек хоць і строгі, але ж справядлівы.

Я кінуў галавой.

І тыдзень, і два, і тры мы былі ў адкрытым акіяне. І месяц, і два, і тры мы амаль круглыя суткі ганяліся за касякамі рэдкай рыбы, якую потым капітан прадасць па вельмі высокай цане.

Капітан звязваўся тады па радыётэлефоне з берагам, і да



нас падплывала вялізная субмарына, на якую мы перагружалі злоўленую рыбу. Кожнаму з нас рэгулярна выдаваліся чэкі на атрыманне на беразе ў банку заробленую валюту. Лічба расла і расла. Мне не верылася ў тое.

На «Чорнай пантэры» не было ні жанчын, ні спіртнога.

Здараліся сваркі, але да бойкі не даходзіла...

Аднаму бамбізе Саяма ў нечым не саступіў, і той замахнуўся, трымаючы гантэлю ў руцэ. Здавалася, Саяма нічога не рабіў, каб адвесці бяду, нават не сагнуўся, не адышоў хача б на крок, — але зласлівец раптоўна закрываў, вырачыўшы вочы — і рука стала безжыццёвай і бязвольнай, выпусціла гантэлю — і яна бразнула прама на нагу...

Ён яшчэ мацней закрываў ад невыноснага болу.

Мусіць жа, затаіў бамбіза на японца зло.

\*

Калі ж мы перасеклі мерыдьян, і калі ўвайшлі ў воды Ахоцкага мора, аднекуль, па ўсім небе, сышліся чорна-свінцовыя аблогі, знячэўку ўсчаўся шалёны і напорысты вечер — і нашу пасудзіну загайдала бы трэску...

Зразумела было, што нам дастанецца па самую завязачку — шторм нараджаўся ўва-чавідкі, пагрозна стагнаў, хваляўся акіян, шпурляючы салёныя важкія пырскі на твары і спіну, стараючыся збіць нас з ног... У кожнага было трывожна на душы, але ніхто адкрыта не паказваў яе — было забаронена паказваць, бо мора не для слабакоў, мора любіць мужных і настойлівых...

А пасля ў дадатак паліў дождж — густы і напорысты.

У той час, як наш сейнер пачало разгойдваць усё больш і больш, мы з Саямам скончылі працу. Але не пацягнуліся да сваіх ложкаў, як раней, а заставаліся на палубе — толькі трошкі адыйшлі ад рабочых месцаў і прылеглі на мокры брызент, каб адпачыць, перавесці дух...

Хаця збольшага ўцягнуліся, сталі, так бы мовіць, двухжыльнымі, і ўсё радзей і радзей пачыналі адчуваць стому, на гэты раз прыйшлося найбольш цяжэй... Але прылеглі мы не для таго, каб аддыхацца і набрацца сілаў — нешта не пускала спусціцца ў тлум, замінала нешта.

А потым мы падняліся, каб сысці з палубы. Нешта хацелі сказаць адзін аднаму, ды не хацелася перакрываць шторм, які сварыўся-гірчэў на розныя галасы, гразіўся змыць нас у мора...

Саяма стаяў да мяне тварам, трымаўся за металічную парэнчу, чакаў, калі я першы зраблю крок і ён пойдзе следам за мною... Добра, што не заспяшаўся, добра, што затрымаўся на секунду-дзве, бо тут жа ўбачыў, як за яго спіной, у наш бок, на нас, кацілася вялізная бочка. У некалькі тонаў вагой. Ці яна сама сарвалася з мацавальнікаў, ці хто знарк яе адкруціў з асновы і піхнуў на японца, я не ведаў, — стаяла густая сцяна дажджу, і таму наўрад ці што можна было заўважыць у гэтай шэрані...

Я не крыкнуў сябру, каб па-

асярогся, — ён бы і не пачуў мяне і не зразумеў бы, каго ці чаго трэба асцерагацца. Таму я пантэрай скочыў да яго і пацягнуў рэзка ўбок, — і ён упаў на мяне...

Бочка з грукатам пракацілася па тым месцы, дзе толькі што стаяў Саяма, ударылася аб кабіну, раструшчыла яе, паламаўшы і пашкодзіўшы рознае карабельнае начынне...

З палёгкай уздыхнуў, заплюшчыў вочы.

Саяма ўсё зразумеў, зірнуўшы, што нарабіла бочка.

Пільна зірнуў і туды, адкуль кацілася смерць. Падалося, што шэры цень прашмыгнуў за скрынямі, у якіх знаходзіліся канаты, і знік за гарой складзенага брызенту...

З твару Саямы цяклі густыя струмені дажджу, і ён не хаваўся ад яго, хадзіў заўсёды з непакрытай галавой.

— Антон сан... Я твой даўжнік. Ты мне ўратаваў жыццё. Я быў на валаску ад смерці.

— То я твой даўжнік, Саяма сан.

А шторм узмацняўся яшчэ больш, набіраў сілу, злаваўся і вар'яцеў.

Капітан выкрыкваў каманды, прымушаў усіх выконваць нашу ж работу, каб лёгка было збегчы «Чорную пантэру», на якой яшчэ трэба было працаваць, і выратаваць саміх сябе, свае жыцці...

— Трымайся, Антон сан! — крычыць на вуха сябар, падтрымлівае мяне, каб не паслізнуўся і не пасунуўся па палубе да парэнчаў.

— Трымайся, Саяма сан! — адгукваюся я, учапіўшыся, што было сілаў у парэнчы, якія вялі да ўваходу ў чэрава сейнера. — Выстаім! Капітан выратуе нас!..

\*

Шторм аціх толькі пад раніцу наступнага дня...

Мы, знясіленыя і нямоглыя, які зварыўся-гірчэў на розныя галасы, гразіўся змыць нас у мора...

Трое сутак капітан не будзіў людзей.

Калі спаў ён сам, ніхто не ведаў.

А потым, калі ўсе прыйшлі ў сябе (ніводнага не прымусіў падняцца па камандзе), калі стала навокал ціха-ціха, калі выспелі на небе буйныя зоркі, калі мы ўсе да аднаго прачнуліся і адчувалі сябе шчаслівымі ад таго, што засталіся жывыя, з гонарам выбраліся з пекла, — загадаў капітан сабрацца ўсяму экіпажу на верхняй палубе.

— Дзякую ўсім, што выратавалі «Чорную пантэру»! —

абвясціў нам усім падзяку. — Дзякую, што ніхто не збаяўся стыхіі!

— То табе дзякуй, капітан Кісана! — нечакана для мяне пахваліў яго мой сябар.

Мы і не ведалі, як завуць нашага капітана.

— Дзякуй Кісану! Дзякуй Кісану! — падтрымалі вокліч усе да аднаго.

Здаецца, мацней за ўсіх крычаў я.

\*

І прыйшоў апошні дзень нашага плавання ў акіяне.

Дзіўным для мяне было тое, што пачыналася і заканчвалася плаванне адным і тым жа пейзажам — у акіян апускалася малінавае кола расплаўленага сонца. Мы рухаліся на яго, не баючыся, што можам згарэць у крывавай чырвані гарызонту.

Нам аднолькава з Саямам падабалася сонца, мы аднолькава любілі і шанавалі Бога. Кожны свайго, але адзінага ў Сусвеце. І вельмі абодва жадалі, каб і нас любіў Бог...

Мы

свеціць сонца, то можна ўбачыць сілуэт вострава Наканосіма...

— Я ўжо бачу той востраў, Саяма сан, — кажу я, не расплюшчаючы вачэй, і сапраўды мне бачыўся той востраў, і быў ён прыгожы, таямнічы ў сваёй прыцягальнасці, у блакітным мроіве празрыстага туману...

— Веру, што ты здольны бачыць нябачнае і чуць нячутнае. Гэтае прыгожае пабярэжжа называюць Касійскім узмор'ем, а некалі, у старыя часы, яно было вядомым проста як бухта Касіі... Атома-но-Табібіта, вядомы канцлер, гуляючы аднойчы па беразе, склаў такія прыблізна радкі:

На беразе прыгожай бухты Касіі ранічкай дзеці збіраюць дарункі мора, чэрпаючы рукавамі чысты і бялюткі пясок...

— Любіш ты сваю радзіму.

— Люблю, Антон сан, і вельмі. Заставайся жыць у нас, вялікім чалавекам станеш, маючы такія здольнасці... Цябе ж там, на радзіме, арыштуюць і запхнуць у

ўся пра тое...

Перад тым, як развітацца назаўсёды, запрасіў мяне Саяма ў кавярню, якая называлася «Кайсо».

Маладзенькая афіцыянтка, прыгожая і гнуткая, падала на стол па шкаліку японскай гарэлкі, усміхнулася ветла нам пульхнымі вуснамі, пажадала добра правесці вечар.

— Я даўжнік твой, Антон сан, — прамовіў ціха мой сябар і тут жа папераджална забараніў мне што-небудзь прэрэчыць, убачыўшы, як я ўвабраў у сябе павестра. — Дык вось слухай... Ты заўважыў, што я адразу, пры першай сустрэчы, пачаў гаварыць з табой на паляшчускай мове? Спачатку з няправільным вымаўленнем — з «сё» і «ся», а пасля выправіўся. Пэўна ж, заўважыў, быць таго не можа. З цягам часу ты зразумееш чаму. Мы з табой разлучаемся быццам бы і назаўсёды, але яно не так, зусім не так. Але развітацца павінны так, як і сапраўды быццам ніколі не пабачымся.

Як казаў ваш літвінскі класік Сваяк: «Заўсёды развітайцеся назаўжды, хача пакідаеце к а х а н ы х хоць на адно

краме, але такія, як гэтыя, ты не купіш нідзе.

— І чым жа яны так адметныя? — асмеліўся я пацікавіцца, бо ведаў, што прыйшла пара і мне ўстаіць свае тры грошыкі.

— Чым? А тым, што ты іх на ногі не насойвай кожны дзень. Не адпачывай, як Шэрлак Холмс, вечарамі каля каміна, насунуўшы іх на ногі. Насі з сабой, а адзенеш толькі ў самых выключных і крыгчыных выпадках — калі будзе невыносна цяжка, ці калі надарыцца безвыходная жыццёвая сітуацыя, у якой ужо ніхто і нішто памагчы не здолее...

— Хочаш аблегчыць мне жыццё? — па-дурному пракука-рэкаў, але Саяма не пакрыўдзіўся на маю заўвагу, нават і вокам не міганаў.

— Я толькі даю табе магчымасць абысці нейкую дзікую і дурную сітуацыю. Дзоры — рэч карысная і неабходная. Табе — тым больш. Бо там у цябе, на радзіме, ідзе ўдушэнне святла і розуму. Ты ж адчуваеш абсурднасць і злачыннасць усяго, але нічога парабіць не можаш, каб спыніць рабаванне і вэрхал ведзьмаў... Таму памажы сабе сам, памажы краіне сваёй...

— Дзякую. І не толькі ад мяне.

— Першыя, даруй, разумныя словы, — заўсміхаўся Саяма, і яго вочы яшчэ больш звужыліся, сталі як шчыліны, у якія прасвечвалася ранішняе сонца.

Я яшчэ раз падзякаваў — мімікай свайго твару.

— А цяпер другі падарунак, Антон сан. Ён маленечкі-маленечкі, як карабок сярнічак. Ён і выглядае як карабок запалак. Але калі ты ссунеш пальцам верхнюю пласцінку, то ўбачыш кнопачкі з літарамі і лічбамі. Гэта — радыётэлефон. Ты ж павінен са мной трымаць сувязь? Павінен. Ты можаш мне званіць у любы час — сярод ночы і днём, — і я табе адкажу. Калі ж мяне не будзе, альбо пільна буду заняты — адкажа нехта іншы, мо і мой электронны сакратар.

— Дык я ж і мовы толкам вайна не ведаю.

— А тое і не трэба. Калі ж ты будзеш гаварыць са мною, то на сваёй, а словы аўтаматычна будуць перакладацца на мову той краіны, куды будзеш званіць. Не верыш?..

Я акругліў вочы, не верыў, а калі і верыў, дык не ведаў, якім павінна быць маё здзіўленне. А ён смяяўся з маёй недасведчанасці.

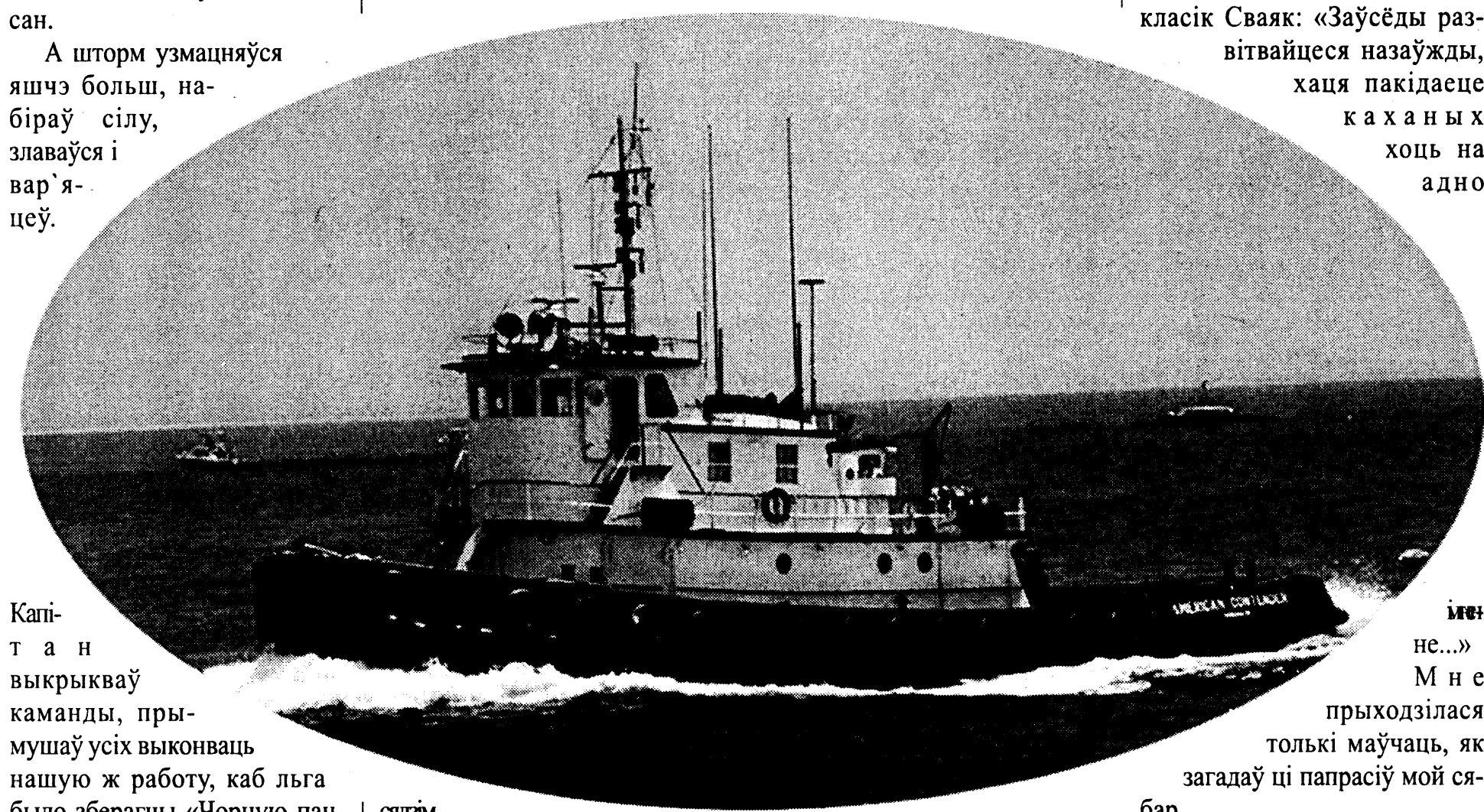
— Дык я ж нават яе і нумара не ведаю! — крычу я распачна. — І ты пра тое ведаеш, Саяма сан!

Ён націснуў некалькі кнопачак з лічбамі, паклаў карабок перада мною на стале, прыўзняў матавую пласцінку, на якой бегалі-міргалі лічбы, шукаючы неабходныя, з мільёнаў нумароў выбіралі адзін, прызначаны для Яніны...

У мяне ўсё пахаладзела ўсярадзіне — на экране высветлялася яна, Яніна, і яе нумар тэлефона. Бачыў, як яна ўзяла слухаву, паднесла да вуха:

— Алё! Алё, я вас слухаю, гаварыце!

А ў мяне адняўся язык. Як змярцвеў. Як анямеў.



сідзім на лаўцы, схаваўшыся ад сонца, жуем цукаты, і Кэніці Саяма расказвае пра сябе... Я папрасіў яго расказаць, бо ён пра мяне ведаў усё-усё, а я пра яго анічагусенькі...

З цікавасцю слухаю, не пралускаючы ніводнага слова, бо за ўвесь час плавання нам не выпадала ніводнай вольнай хвілінкі пагаварыць...

— Калі ехаць з Модзі па асноўнай галіне кагасімскага кірунку, то не даяджаючы трох прыпынкаў да Хаката... Ты ведаеш, што такое — Хаката?

— Не, канечне ж.

— Хаката Фукуока — гэта два гарады-суседзі на Кюсю. Але сёння пра іх можна сказаць, што яны браты-блізняты, бо вельмі разрасліся, і між імі няма ўжо дакладнай, як раней, мяжы...

— Зразумеў, Саяма сан.

— Дык вось, не даяджаючы трох прыпынкаў да Хакаты, знаходзіцца станцыя Касіі. Ад гэтай ужо станцыі, калі ісці дарогай праваруч, то дойдзеш да горада сінтаіскага храма Касінамія, а леваруч — да бухты Хаката. То і ёсць мае родныя мясціны. І сёння перад вачамі стаіць вузкая каса, якая бясконца цягнецца ў мора. Гэтая каса злучае пабярэжжа з гарыстым востравам Сіганосіма. Калі ж добра ўгледзецца, альбо калі няма наміткі мройнага туману і

клетку...

Я маўчу. Ён ведае, якім будзе адказ, хача і не жадае паздекавацца з мяне. Правярае, мусіць, ці ад няма чаго рабіць пацьвельвае з мяне.

— Правільна, што маўчыш. І таму ведаю, пра што думаеш. Ты пра свой край думаеш. Баліць сэрца і душа за тое, што творацца там у цябе. Сэрца разрываецца ад таго, што не можаш дамагчыся шчасця і спакою радзіме. Што дыктатар дабраўся да ўлады і правіць свой бал, загання непакорных за краты. За адныя толькі словы «Жыве Радзіма!», «Радзіма ці смерць!» хлопцам пакутаваць гадамі за кратамі, а каго дык і зусім са свету зжылі...

«Саяма сан, не вырываў мяне сэрца з грудзей, яно і так ледзьве трымае...»

«Добра, не буду... Даруй. Не ведаў, што табе так балюча».

\*

У бухту мы прыйшлі пад раніцу.

Капітан стрымаў сваё слова — усіх да аднаго разлічыў да апошняй іены. Дакументы на іх атрыманне выдаў.

Каманда не далічылася аднаго чалавека.

Таго, які неўлюбіў Саяму.

Ніхто не ведаў, што з ім здарылася. Не ведаў пра тое і Саяма, хача ў яго ніхто і не цікаві-



# Ідэалогія тэлеэкнопкі

**Сёлета ў Беларусі мяркуецца стварыць новы агульнанацыянальны тэлеканал. Ён будзе мець культурніцкі накірунак і называцца «Спадчына». Верагодней за ўсё, яна размесціцца ці то на расійскім канале-аналагу «Культура», ці то на канале «Россия».**

Між тым з новага года ўжо спыненае вяртанне на ультракраткіх хвалях расійскіх радыёстанцый «Маяк», «Голос России», «Юность». Цяпер перадачыкі, што выкарыстоўваліся для іхняй рэтрансляцыі, перададзеныя для вяртання мінскай радыёстанцыі «Сталіца» і для абласнога радыёвяшчання, а згаданыя расійскія станцыі мусяць пры жаданні вырашаць пытанне пра сваю прысутнасць у нашай краіне з Міністэрствам сувязі ўжо на камерцыйнай аснове. Бо раней, як заяўляе беларускі бок, рэтрансляцыя «Маяка», «Голоса России» і «Юности» вялася за кошт сродкаў нашага рэспубліканскага бюджэту. Расейцы, што праўда, даводзяць, што яны задарма на нас не вярталі, а за ўсё спраўна плацілі.

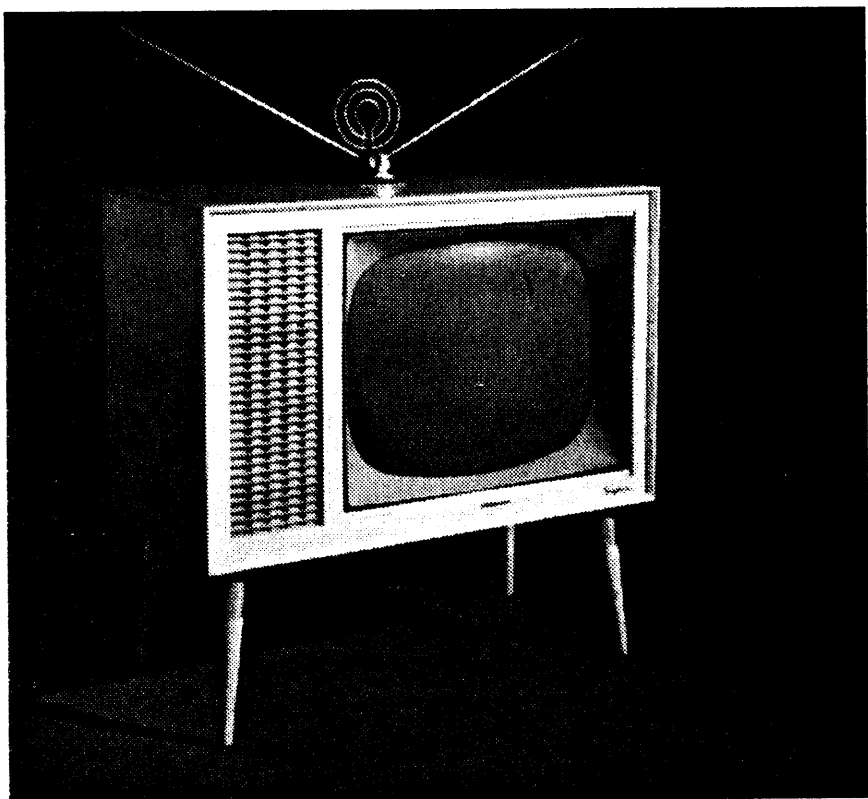
Але рэч не ў гэтым, а ў тым, што пакрысе ў Беларусі павялічваюцца-такі аб'ёмы тутэйшага тэле- і радыёвяшчання, а расійскага, наадварот, скарачаюцца. Як кажуць, тэндэнцыя, аднак!

Тое, што гэта робіцца за кошт расійскіх радыёстанцый і тэлеканалаў, абсалютна натуральна, улічваючы іхнюю колькасць і ступень інфармацыйнай экспансіі ў нашай краіне. Працэс гэты ідзе як з ідэалагічных, гэтак і з тэхнічных прычынаў, бо новых частотаў для тых жа новых тэлеканалаў не набярэцца і застаецца пераарыентаваць тых, што маюцца.

Беларусы ставяцца да гэтых пераменаў у тэле- і радыёэфіры парознаму: з аднаго боку, патрыятычна ўхваляюць такія захады – «глядзі і слухай сваё!», з другога боку, як спажаўцы занепакоеныя якасцю тэле- і радыёпрадукту – «ці застаецца што ў тэлевізары вартага?»

З-за шматгадовай манополіі ў прасторы візуальных электронных СМІ беларускага тэлебачання здаецца, што апошнім часам тэлеканалы ў нас растуць, як грыбы пасля дажджу. Спачатку з'явілася Сталічнае тэлебачанне, затым – Агульнанацыянальнае тэлебачанне. Вось толькі паўнаватарскімі і беларускімі каналамі яны дагэтуль не сталі. І СТБ, і АНТ пераважна рэтрансляуюць расійскія тэлевізійныя каналы – адпаведна Ren-TV і расійскі Першы канал. Уласных праграмаў і там, і там – мізер: навіны плюс усяго некалькі арыгінальных перадачы забаўляльнага кшталту. Напрыклад, на Агульнанацыянальным тэлебачанні, апрача выпускаў «Нашых навінаў», гэта праграма «Контур» раз на тыдзень. Яшчэ ў лютым у эфіры АНТ з такой самай перыядычнасцю стане выходзіць токшоу «Выбар». Вось і ўсё тэлебачанне. Усё астатняе – расійскі тэлепра-

дукт. Што да свабоды слова на АНТ і СТБ, дык тут яны выглядаюць кланамі Першага нацыянальнага каналу – БТ, БТ-1, БТ-2... Ды і кіруюць усімі трыма каналамі знаёмыя ўсё твары, якія калісьці працавалі адной камандай на Макаёнка, 9: Першы нацыянальны ачольвае Ягор Рыбакоў, Агульнанацыянальнае тэлебачанне – колішні кіраўнік БТ Рыгор Кісель, дапамагаюць яму прыйшоўшыя адтуль жа Юрый Казіятка і Ягор Хрусталёў,



на Сталічным тэлебачанні, якое ў народзе называюць інфантальным, кіруе былы намеснік старшыні Белтэлерадыёкампаніі Аляксандр Зімоўскі.

Пра беларускасць новых каналаў АНТ і СТБ і гаворкі няма. У параўнанні з імі крытыкаваны з усіх бакоў Першы нацыянальны тэлеканал выглядае ў гэтым сэнсе вельмі нават прывабна.

Між тым апошнім часам з вуснаў прэзідэнта багата гаворыцца пра тое, што ў краіне запушчана ідэалагічная праца, у тым ліку і што да беларучыны. У гэтым кантэксце палягае і задума стварыць культурніцкі канал «Спадчына». Такія намеры падаюцца быццам бы досыць натуральнымі ў кантэксце таго, што беларускія ўлады, а ў прыватнасці прэзідэнт, усё больш акцэнтавана гавораць з незалежніцкіх пазіцый. Ці дакладней, змушаныя так казаць пасля жорсткіх крамлёўскіх дэмаршаў. Але пры гэтым да дбання пра нацыянальны каштоўнасці як элемента трывай дзяржаўнай палітыкі дужа далёка. Бо далей за словы справа чынная не ідзе ні ў справе пазбаўлення ад эканамічнай залежнасці ад Расіі, ні ў беларусізацыі.

Таму і пра праект з той самай «Спадчынай» усе могуць папросту забыцца, як бы натхнёна ні казалі. Альбо ўвасобіць яго на капыл СТБ і АНТ, то бок размясціць на адной экнопцы з расійскай «Культурай». Калі насамрэч так стане, то тады можна з упэўненасцю казаць, што ў Беларусі ўлады спрыяюць пашырэнню не нацыянальнага тэлебачання, а ўсяго толькі рэгіянальнага – з дэкорам мясцовай рэкламы і навінаў.

Дарэчы, зрабіць выснову, наколькі ўлады гатовыя беларусізаваць тутэйшую інфармацыйную прастору, можна будзе зрабіць па выніках перарэгі-

страцыі электронных і сетевых СМІ ў Беларусі. Паводле пастановы Савета міністраў, яна павінна быць праведзеная на конкурснай аснове да 1 чэрвеня гэтага года: усе без выключэнняў тэлеканалы і радыёстанцыі, якія жадаюць вяртацца ў нашай краіне, мусяць атрымаць ліцэнзію ад Міністэрства інфармацыі. Прымаць рашэнне, каму даваць і якую частату, будзе адмысловая камісія з дзевяці экспертаў. Не выключана, што пасля працэдур перарэгістрацыі расійскіх электронных і сетевых сродкаў масавай інфармацыі ў Беларусі стане яшчэ меней.

Да тых жа, хто застаецца, будуць высунутыя шэраг новых вымогаў. Прынамсі, на конт гэтага ў Мінінфармацыі ўсур'ёз раздумваюць. Прыкладам, расійскія радыёстанцыі мяркуецца абавязаць пэўную частку эфіру, каля траціны, аддаваць беларускай музыцы і навінам. Мажліва, што такія самыя, а то і большыя патрабаванні будуць тычыцца і нашых радыёстанцый. Іх варта, як робіцца, напрыклад, ва Украіне, як мінімум чвэрць эфірнага часу рабіць беларускамоўным. Па вялікім рахунку, падобныя захады супраць замежнай культурніцкай экспансіі – гэта без перабольшвання пытанне нацыянальнай бяспекі.

Застаецца дачакацца, калі пра гэта паруляцца беларускія ўлады? Ці іхні інтарэс толькі ў тым, каб зменшыць палітычную інфармацыйную экспансію з боку Расіі, хаця і гэта таксама досыць слушна? І хай нехта назаве гэта зачысткай, а хтосьці – абаронай нацыянальных інтарэсаў. Але як гэта ні трактуць, тое, што Аляксандр Лукашэнка спрабуе гэта рабіць, навідавоку. Расійскі Першы канал пад кантроль ужо ўзяты: ягоныя праграмы нашае АНТ тасуе, як хоча. Пры неабходнасці нейкую непажаданую для палітычнага іміджу прэзідэнта Беларусі перадачу можна проста не пусціць у эфір.

Наперадзе верагодны ўжо сёлета рэфэрэндум «пад Лукашэнка» на конт таго, каб адзін чалавек мог быць прэзідэнтам Беларусі тры тэрміны, а ў 2006 годзе і чарговыя прэзідэнцкія выбары. Дасягнуць настолькі элегантнай перамогі, як у 2001 годзе, на іх і на рэфэрэндуме яму будзе не так проста. Рэйтынг Аляксандра Лукашэнкі зараз як ніколі нізкі – усяго 30,5 працэнтаў населенства гатовыя за яго прагаласаваць паводле Незалежнага інстытута сацыяльна-эканамічных і палітычных даследаванняў. Унутраная апазіцыя для Лукашэнкі што камарыны ўкус, але калі супраць беларускага прэзідэнта пачне як след піярыць Расія, то гэтая лічба можа скараціцца адразу ў некалькі разоў. Так што на ўсялякі выпадак – паболей сваіх самых розных каналаў!

Тым часам тых, хто не любіць прэзідэнта, пачуваюцца збянтэжана. Быццам бы і правільна ўсё робіцца: з'яўляюцца свае беларускія каналы, тэлевізар крыху беларусізуецца, але ўсё гэта на падсілкаванне ўладам. От жа! Для іх нібыта свет клінам сышоўся на гэтай палітыцы і на Лукашэнка асабіста! А яшчэ ўсялякі там полі цудаў ці гардонаў паглядзець хочацца.

А вы возьміце ды выкіньце тэлевізар наогул. На зло гэтаму Лукашэнка. Усё адно там нічога светлага і добрага не паказваюць, толькі пра катастрофы, пра праблемы са страўнікам у котак поп- і кіназорак, а да ўсяго яшчэ і палітычныя локшыны на вушы вешаюць. Так што выкідайце і не задумвайцеся! Лепш кніжкі чытайце!

Кірыла ПАЗНЯК

## Тэлеўздеянне

# Народ для распусты гатовы. Амен

Першы і другі каналы расійскага тэлебачання самыя даступныя нашаму глядачу. Безумоўна, яны штодзённа ўплываюць на свядомасць і на густ людзей, што марнуць час свайго жыцця перад блакітным экранам. На жаль, уплыў гэты часам вельмі бліжэй. Святочныя тыдні тэлевізар проста раздзірала ад наплыву пошласці. Пэўную частку людзей проста ванітавала ад нашэсця парадыстаў з казармавымі жартамі. У гэтых адносінах паказальны водгук, які змясціла электронная расійская газета «Utro.ru», які мы ў скараце прапануем увазе нашага чытача.

Бачачы вакханалію постсавецкага шоу-бізнесу, хочацца плакаць. Божа, калі ж скончыцца гэты, як казаў герой Шукшына, «бардэльбера»? Узгадваюцца словы яго герояў: «Я пасею распусту ў гэтым горадзе» і геніяльнае «Народ для распусты сабраўся».

На двары 2003 год, а па тэліку па ўсіх каналах, як вар'яты, скачуць пенсіянеры з праграмы «Аншлаг», стомільённая памножаная Ала Барысаўна і два яе прыяцелі, буйнейшыя адкрыцці гэтага сезону – Галкін Максім і Баскаў Мікалай.

Я разумею, што за ўсю саўковую эпоху ніхто не дасягнуў вышыні папулярнасці Пугачовай і кожны, хто з ёй хоць раз за руку павітаўся, не кажучы аб больш блізкіх адносінах, імгненна рабіўся зоркай першай велічыні на савецка-расійскай сцэне. Разумею, што старэючая прымадонна даўно паклала вока на вядучага шоу «Хто хоча стаць мільянерам», а той, у сваю чаргу, зайздросціць салодкагалосаму «операмму» шансан'е – але колькі можна трыраваць іх узаемнае вар'яцтва па ўсіх каналах без перапынку на абед?

Можна пагадзіцца, што народ любіць парадыстаў. Але ж М.Галкін даўно не мяняе рэпертуар, паказваючы абрыдлага Жырыноўскага і Навадворскую, што даўно сышла з барыкадаў. Да ўсяго іншага гэты малады чалавек мужчынскім голасам спявае за Людмілу Зыкіну і чамусьці ўзяўся піярыць сваімі дуракаватымі жартамі Эдварда Радзінскага. Пачутыя ў соты раз у няспынных канцэртах жарты гэтага парадыста паступова выклікаюць адчуванне, што савецкая эстрада ўваскрэсла з мёртвых, а вясёлая і прафесійная загінула канчаткова. Я ўжо не кажу пра вывадак гнязда Рэгіны Дубавішчай, больш вядомай у народзе як Дубіна Рэгавішкая (пардон за гумар у стылі яе гадаванцаў). Вырасла ўжо цэлае пакаленне глядачоў, якія думаюць, што Вінакур і Лешчанка – гэта адзін артыст, і якія шчыра не разумеюць, над чым намагаецца пажартаваць Міхаіл Еўдакімаў, распавядаючы байкі ў стылі «Морда чырвоная такая». У гэтым хоры «дурнаватых» сатырыкаў тон задае ўжо не плоскі і зайжды нудны ад сваёй «дзікай» папулярнасці Яўген Петрасян, а яго неадораная сужоніца Сцепаненка, якая пісклявым голасам парадыруе калегу – Клару Новікаву (такую ж неадораную).

Асобным радком у навагодне-калянднай «забаўлялаўцы» стаяў дуэт двух Міхайлаў – Задорнаў і Жванецкі. Яны разведзены па праграмах, не па чыну ім у агульнай кучы засвечваюцца, кожны здольны забіць гадзіну эфірнага часу адной сваёй былой веліччу. Прычым апошні стаў гэтакім модным канферанс-е і ледзьве не «дзяжурным па краіне дурняў» у праграме Андрэя Максімава, у якой ролі выклікае шчырае спахванне, а першы ўсё намагаецца нязграбна наязджаць на замежнікаў, забываючы, што мноства нашых ужо самі пабачылі, колькі працэнтаў гумару ў фразе «яны тупыя, яны не разумеюць, як жыць трэба».

Узгаданы ўжо эстрадны тэнар Мікалай Баскаў засланы сабой нават Філіпа Кіркорава: куды ні зірні – усюды яго адгадаваная прыкрая фізіяномія і плоскія верхнія ноткі. А мог бы атрымацца з Баскава неблагі артыст акадэмічнай сцэны, калі б не спакуса мільённай аўдыторыі і канфесі з серпантынам на галаву. Дык не – лаўры Магамаева не даюць спакою, у кожнай бочцы трэба быць затычкай, выклікаючы адмоўны рэфлекс адным фактам свайго з'яўлення ў любым шоу. Пра астатнюю эстраду айчынную, на падпеўках ва ўсіх гэтых расійскіх «каралёў попа», наогул маўчу. Там усё ясна: голы зад, сіліконавыя прывабнасці, штучны гук і шмат пёраў.

Ігар Каміраў  
Utro.ru





# Дзяржаўная анафема для пінскага пратэстанта

Сум і боль, горыч за несправядлівы прысуд і палова пенсіі ў 51.392 рублі – тое, чым жыве сёння пенсіянер з Пінска Якаў Пацукевіч, веруючы царквы Адвентыстаў сёмага дня, патрыёт і сапраўдны грамадзянін сваёй краіны.

Нагодай для яго прысуду ў 1974 годзе на пяць год пазбаўлення волі сталі артыкулы аб незаконнай рэлігійнай дзейнасці ў Крымінальным кодэксе БССР. Гэтыя абвінавачванні, як аказваецца, актуальныя і дагэтуль, бо ў рэабілітацыі былому вязню органы ўлады адмаўляюць.

Пропаведзь Евангелля для Якава Васільевіча заўсёды была і застаецца значнай часткай яго жыцця. Вера звyczajна прыносіць у жыццё радасць, надзею, напайнае яго новым сэнсам. Але для Якава Пацукевіча яго рэлігійныя перакананні сталі прычынай некалькіх год катаванняў у турме, ганьбы і здзекаў, хваробы, якая дагэтуль дае аб сабе знак. У 1974 годзе савецкія ўлады прысудзілі яму пяць год пазбаўлення волі ў калоніі агульнага рэжыму. Вось абвінавачванне (вытрымка з вызначэння судовай калегіі па крымінальных справах Брэсцкага абласнога суда 6 жніўня 1974 г.): «Пацукевіч Я.В., прызнаны віноўным у арганізацыі і кіраванні незарэгістраванай рэлігійнай сектай Адвентыстаў сёмага дня, неаднаразова праводзіў зборы веруючых у Пінску. ... Пацукевіч стварыў спецыяльны аркестр рэлігійнага накірунку, куды прыцягнуў моладзь».

Сцэны суда ў далёкім савецкім 1974 годзе дагэтуль жывыя ў памяці Якава Васільевіча. Ён падрабязна памятае, як улады арганізавалі паказальны працэс над веруючым у гарадскім доме культуры Пінска, як заставіла ад нечаканасці залы, калі суддзя абвясціў прысуд, слёзы жонкі і дзяцей ... Пасля маральнага ціску на судзе для Я.Пацукевіча настаў яшчэ больш цяжкі час фізічных катаванняў за кратамі.

Пакуты для гэтай сям'і, на жаль, працягваюцца, справа жывая і сёння. З-за судзімасці ў 1974 годзе ў савецкія часы па ўжо даўно не існуючых артыкулах (арт. 139 ч.2 Крымінальнага кодэксу БССР) прадугледжвае адказ-



насць за парушэнне закона аб аддзяленні царквы ад дзяржавы; арт. 222 ч. 1 прадугледжвае адказнасць за арганізацыю ці кіраванне рэлігійнай групай), памер пенсіі пенсіянера Якава Пацукевіча складае палову ад заробленай.

З мэтай рэабілітацыі і аднаўлення справядлівасці Я.Пацукевіч звярнуўся ў Вярхоўны суд. Аднак адказ, які пенсіянер атрымаў, мала чым адрозніваецца ад рашэння, прынятага ў 1974 г. Паводле Вярхоўнага суда, з часоў панавання камуністычнай ідэалогіі нічога не змянілася: «спасылка

на тое, што ў дадзены час змяніліся абставіны, і грамадзянам не забараняецца верыць у бога, не з'яўляецца падставай для вашай рэабілітацыі», – піша першы намеснік старшыні Вярхоўнага суда Міклашэвіч П.П.

Звяртае на сябе ўвагу выкарыстанне Вярхоўным судом словаў «секта» і «сектанты» ў адносінах да веруючых царквы Адвентыстаў сёмага дня, паважанай ва ўсім свеце супольнасці веруючых, і дарэчы, афіцыйна зарэгістраванай у Рэспубліцы Беларусь. У гэтым і шмат у чым астатнім сучаснага афіцыйнага дакументу амаль не адрозніваюцца ад пастаноў і рашэнняў, прынятых па гэтай справе ў 1974 г. Слова «секта» ўвогуле зараз вельмі актыўна ўжываецца ў дзяржаўных

**Якаў Пацукевіч нарадзіўся ў 1928 годзе ў вёсцы Аўсемірава, што на Століншчыне. Пра сябе ён расказвае: «Усё маё жыццё з маладых гадоў – жыццё патрыёта. Яшчэ непаўнагадовым я ўдзельнічаў у працы, якая заслугоўвае не толькі пашаны, але і ўзнагароды». Сапраўды, ў вайну сённяшні пенсіянер Пацукевіч дапамагаў партызанам. Дагэтуль сябруе з начальнікам разведкі партызанскага атрада Іванам Богнатам. Напрыканцы вайны ўбіраў збожжа на зямлі тых, хто быў выгнаны ў Нямеччыну. Далей была служба ў Савецкай арміі – ён стаў музыкантам ваеннага духавога аркестра. Пасля дэмабілізацыі – брыгадзір будаўнічага участка №9 у Пінску. «Дзе толькі не працаваў – заўсёды работа мая была добрая, ішла выдатна, маю шмат узнагарод», – кажа Якаў Пацукевіч. Якаў Васільевіч. глыбока веруючы чалавек. Вось за гэта ён быў бязлітасна пакараны тымі, хто сёння называе сябе хрысціянамі.**

сродках масавай інфармацыі і становіцца ганебным штампам для шматлікіх рэлігійных груп і царкваў. Прычым выкарыстанне гэтага слова ў дачыненні да існуючых рэлігійных канфесій і дэнамінацый абсалютна незаконнае і неправамернае, паколькі адносна рэлігійнай абшчыны такога паняцця няма ўвогуле. Аднак гэта не замінае сёння дзяржаўным служачым больш, чым калі, ужываць гэта слова.

Несправядлівасць не зламала духу веруючага. За гады зняволення ён перажыў холад і голад, сардэчныя прыступы, цяжка фізічна працаваў амаль без выхадных, захварэў на сухоты. Пасля адказу з Вярхоўнага суда, ён звярнуўся ў Палату прадстаўнікоў, да дэпутата І.Пашкевіча. У сваім лісце ён напісаў, што дагэтуль нясе пячатку прыніжэння і ганьбы, а таксама матэрыяльныя страты. Пяць год зняволення, адрэзаны ад агульнага стажу працы, а таксама былая судзімасць не даюць годна існаваць на сваёй зямлі. Яшчэ адна цікавая акалічнасць: «дасылаючы сваю заяву ў Вярхоўны суд, я быў упэўнены, што рашэнне будзе на маю карысць. Аднак у Вярхоўным судзе маю справу дакладваў суддзя Пташнік, які мяне судзіў тады ў Пінскім судзе. Як жа можна прызнаць памылковым сваё ранейшае рашэнне?» – піша ў сваім лісце былы вя-

зень.

Уся сям'я Пацукевічаў сёння належыць да царквы Адвентыстаў сёмага дня. Якаў Пацукевіч, нягледзячы на сталы ўзрост, актыўна займаецца дабрачыннай дзейнасцю. У Пінску арганізаваў сталую, дзе харчуецца каля 150 чалавек у дзень, перадае гуманітарную дапамогу ў мясцовы дом інвалідаў, і такім жа ўстановам у Баранавічах, Іванаўе і Драгічыне. Поўны аптымізму і жыццёвай энергіі, якой, як сам кажа, яго бласлаўляе Госпад.

«Трэба сказаць, што мне неаднаразова як рэпрэсаванаму прапанавалі выехаць у Амерыку, – піша пенсіянер у сваім лісце. – Там забяспечаць усім: кватэрай, годнай пенсіяй, медыцынай. І я упэўнены, што ўсё гэта меў бы. Але мая родная Беларусь, мой народ і мая мізэрная пенсія ў 51 тысячу даражэй для мяне ўсяго, што магло бы быць. Для мяне жыццё – гэта адданасць маёй краіне».

Прысуд у далёкіх семідзесятых дзіўным чынам аказваецца жывым і актуальным у сённяшняй Беларусі. Нежаданне прызнаваць памылкі, звязаныя з камуністычным мінулым, робіць магчымым працяг тых жахлівых рэпрэсійных дзеянняў у адносінах да веруючых. Але тады ў савецкія часы людзі ішлі на тое, каб парушаць законы дзяржавы, каб выканаць закон Божы.

Зараз ужо не пішуць, што «змест рэлігійнай літаратуры напружаны супраць навуковага светапогляду і камуністычнай маралі», зніклі таксама абрэвіятуры БССР і СССР, але не больш за тое. Шмат у чым астатнім сітуацыя далёкіх 1970-х гадоў пераклікаецца з сённяшнім днём.

Гісторыя вучыць, што права, якое дадзена чалавеку Богам, – верыць, любіць спадзявацца і дзяліцца сваёй надзеяй з бліжнімі, права на годнае і свабоднае жыццё, не пад сілу адмяніць нікому, нават калі адабраць пенсію ці пазбавіць волі, як гэта было пры савецкай уладзе.

Ядвіга МАЦКЕВІЧ

## 3 ліста Якава Пацукевіча

«У камеры 45 зняволеных. Уваходзяць два наглядчыкі, хапаюць мяне за рукі і цягнуць у калідор. Далей павялі ў нейкае малое памяшканне і загадалі распрануцца дагала. Я спалохаўся, падумаў, што напэўна мяне тут заб'юць. Адзін капітан загадвае мне: «Сядай на кукішкі! Устаць! «Я устаў з паднятымі рукамі. Так працягвалася да таго часу, пакуль я не самлеў і не змог падняцца. ...Пасля мяне кінулі на 10 сутак у карцэр. Гэта было сапраўднае пекла. Холад настолькі апанаваў маё цела, што я быў на мяжы смерці. Сэрца гарэла агнём, боль быў нясцерпны, але я моцна маліўся да Бога, каб ён працягнуў маё жыццё. Толькі Госпад не дазволіў замучыць да смерці веруючага чалавека. Дзесяць жахлівых дзён скончыліся, і зноў у агульную камеру... Падалі талерку супу. Стаў есці, але не мог данесці да рота ніводнай кроплі, бо рука трэслася так, што немагчыма было нічога трымаць. Прышлося хлэбаць, як сабака...»

Начальнік турмы некалькі разоў прапаноўваў мне – адрачыся ад Бога і веры і мы цябе адпусцім на волю. Я адказаў, што ніколі не адракуся. «Адрачэшыся ад Бога, – казаў мне начальнік, калі я, як здавалася, быў ужо блізка смерці, – пойдзеш на волю». Я адказаў, што без Бога мне не патрэбная воля. Ён сказаў, што раіць мне перадумаць, бо ў мяне ёсць дзеці. А я адказаў, што для мяне гэтае пытанне вырашанае, бо Хрыстос памёр за мяне грэшнага, дык і я гатовы памерці за Хрыста і за яго веру. З карцэра ў другі раз я выйшаў як шкільет, захварэўшы на сухоты, ад якіх пасля яшчэ доўга лячыўся».

## Вярхоўны суд РБ, 8 красавіка 2002 г. першы намеснік старшыні П.П.Міклашэвіч

«Вы прызнаны віноўным у тым, што з'яўляліся кіраўніком Пінскай групы сектантаў Адвентыстаў сёмага дня, насуперак заканадаўству аб культых, на працягу з 1968 г. праводзілі сабранні незарэгістраванай групы веруючых, а таксама непаўнагадовых і малалетніх дзяцей. Праводзячы нелегальныя сабранні сектантаў, прывозілі туды рэлігійную літаратуру, дыяфілмы. Праводзілі навучанне дзяцей рэлігіі з парушэннем вызначанага парадку. Пад выглядам пропаведзі праводзілі мэтаскіраваную работу на адрыв грамадзянаў, непаўнагадовых ад удзелу ў грамадскай дзейнасці, ад выканання імі грамадскага абавязку, у сувязі з чым дзеці сектантаў і іншых асобаў не наведвалі кіно, і іншыя масавыя мерапрыемствы, па суботах не ўдзельнічалі ў грамадска-карыснай працы.

У сваім звароце вы просіце рэабілітаваць вас, бо лічыце, што здзейсненыя вамі ўчынкi ў дадзены момант не пераследуюцца законам. Вашая просьба задавальненню не падлягае. Спасылка на тое, што ў дадзены час абстаноўка памянялася і грамадзянам не забараняецца верыць у бога, не з'яўляецца падставай для вашай рэабілітацыі за злачынствы, здзейсненыя ў 1974 г.»



# Гратэск няўдзячнасці

**Чаму Купалаўскі тэатр адмовіўся ставіць п'есу «Наканавана быць Прарокам»?**

У гэтым годзе споўнілася 120 гадоў з дня нараджэння Янкі Купалы і Якуба Коласа. Напярэдадні юбілею Купалы Нацыянальны тэатр імя Янкі Купалы абвясціў конкурс на п'есу, прысвечаную песняру. Вядомы драматург Алесь Петрашкевіч адгукнуўся і напісаў п'есу «Наканавана быць Прарокам». Але, як ні дзіўна, тэатр адмовіўся ад пастаноўкі п'есы, магчыма, палічыўшы, што лепш у Купалаўскі юбілейны год ставіць «Загублены рай» А. Курэйчыка, чым п'есу пра Янку Купалу...

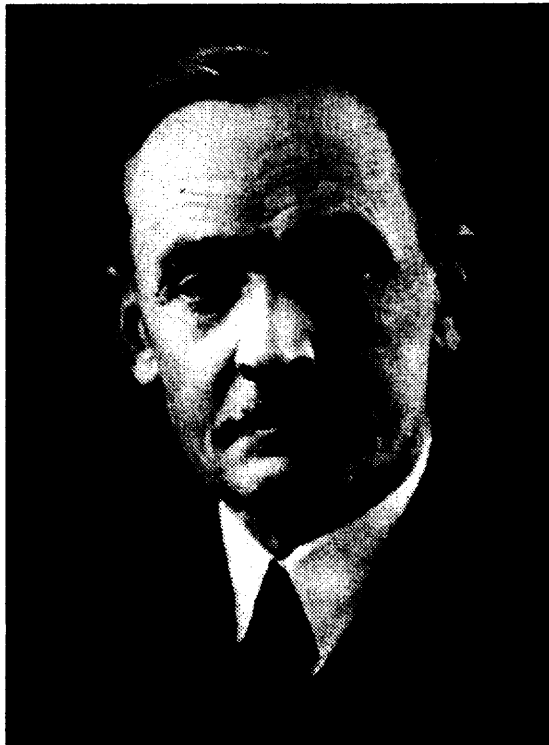
А. Петрашкевіч не ўпершыню звяртаецца ў сваёй творчасці да гістарычнай мінуўшчыны Беларусі, да яе слаўтых людзей. Добра вядомыя такія п'есы Петрашкевіча, як «Напісанае застаецца», «Воля на крыжы», «Прарок для Айчыны» і іншыя. Гэтым разам драматург скарыстоўвае для сваёй п'есы асобо XX стагоддзя, паказвае стан грамадства ў 1930-ыя гады. Выбірае і беларускі сімвал гэтага стагоддзя – Янку Купалу.

Знайшлася газета, якая надрукавала п'есу Алеся Петрашкевіча, на жаль, гэта была не «Літаратура і мастацтва». П'еса з'явілася на старонках «Народнай волі», у нумарах за 16 і 19 лістапада мінулага года.

Пасля прачытання п'есы немагчыма застацца абыхавым да яе зместу і ідэі. Алесь Петрашкевіч пераканаўча

паказваў стан рэчаў у культуры і грамадстве ў час усеагульных «чыстак». Аўтар выдатна арыентаваўся ў палітычнай сітуацыі краіны ў 30-ыя гады. Перад чытачамі паўстае жудасная карціна сталінскага тэрору, калі паэтаў прымушвалі падпісваць «адмаўленні» ад сваіх поглядаў і думак. На старонках твору мы сустракаем сумна славу-тага «літаратурнага» Бэндэ, які «кляваў» кожнага, хто мог узняць галаву. Ён перажыў не адно кіраўніцтва АДПУ, таму ён вольна адчувае сябе ў тагачаснай сітуацыі. Аўтар выкладае і слаўную фальсіфікацыю 30-ых гадоў, гісторыю з выкрыццём «Саюза вызвалення Беларусі», якое было накіравана супраць беларускай нацыянальна-свядомай інтэлігенцыі, што наўмысна абвінавачвалася органамі ў нацыянал-дэмакратызме, контррэвалюцыйнай і антысавецкай дзейнасці. За ясны-лета 1930 года было арыштавана больш за 100 дзеячаў навукі і культуры. Сярод іх шмат літаратараў – Максім Гарэцкі, Уладзімір Дубоўка, Язэп Пушча і інш. Самога ж Янку Купалу чэкісты «ўвялі» ў кіраўніцтва так званай арганізацыі «Саюза вызвалення Беларусі». Як Купала пазбегнуў рэпрэсій і расстрэлу і апаўдае п'еса «Наканавана быць Прарокам».

А. Петрашкевіч паказвае і сям'ю паэта, яго дарадцу – Маці, занепакоеную лёсам сына. Праведзеныя аўтарам



паралелі паміж вайной за незалежнасць краіны і вайной за «чысціню» светаўспрыняцця найбольш ярка характарызуе палітычную сітуацыю ў краіне, калі людзі пішуць даносы адзін на аднаго, чакаючы, што сёння па іх прыйдуць. Сустракаем у п'есе вобраз і другога песняра – Якуба Коласа, які знаходзіцца пад наглядом пэўных органаў АДПУ. Таксама, як і іншыя пісьменнікі, Якуб Колас жыве ў пастаянным страху за сваё жыццё і за лёс сваёй сям'і. Добра вядомы факт, што Колас некалькі год клаўся спаць не распрабуючыся, бо чакаў, што па яго прыйдуць. Менавіта таму ён і падпісвае так званас «адмаўленне».

Органы АДПУ выступаюць у п'есе як жажлівыя стварэнні, якія смочуць кроў з жывых людзей. Цягаюць людзей на допыт, зневажаюць, збіваюць. Канешне, А. Петрашкевіч ідэалізуе Янку Купалу ў яго паводзінах са следчымі. Аднак пададзены вобраз Следчага вылучаецца з агульнай масы службаў таталітарнай сістэмы. Следчы ў п'есе выратаўвае Янку Купалу, папярэдзіўшы пра арышт, а сам канчае жыццё самагубствам. Мы павінны разумець, што таталітарная сістэма дзяржавы не прымала іншадумства, таму ўсе выступленні «супраць» адразу вынішчаліся. Аўтар насычае п'есу біяграфічнымі звесткамі пра Купалу. Чаму ён, прарок-песняр, паспрабаваў скончыць жыццё самагубствам? Ці не павінен ён даваць прыклад астатнім? Перш за ўсё Янка Купала такі ж чалавек, як і астатнія, але паколькі ён творчая асоба, то больш балюча адчувае заганы грамадства, у яго менш ілюзіяў наконт перспектываў грамадства, якія не змогуць спраўдзіцца. На шчасце, спроба самагубства скончылася няўдачай. Нават на бальнічным ложку Купалу пільнуюць органы, нават тут яго прымушаюць падпісаць «адрачэнне». Паэт падпісвае, бо разумее, што разумны чалавек не паверыць гэтай хлусні.

У п'есе скарыстана двухмоўе: паруску гавораць сакратар ЦК КП(б)Б, Першы следчы, Начальнік АДПУ, па-

беларуску – Паэт, Маці паэта, Жонка паэта, Духоўнік паэта, Другі следчы і нават Даносчык (Бэндэ). Алесь Петрашкевіч выкарыстоўвае шмат вершаў Купалы, прычым не агульнавядомых: «Грай, мая жалейка...», «Разлад», «З песень аб няволі», «Перад вісельняй», «Як спытаюцца нас», «Блізкім і далёкім», «Слугам алтарным», «Прыстаў я жыць...», «Паўстань...». Некаторыя з іх працытаваны цалкам, а з некаторых – некалькі радкоў. Сустракаюцца і хрэстаматыйныя вершы «На сход!», «О так! Я – пралетар!...». Як бачна, драматург амаль не крапае савецкі перыяд творчасці паэта. Усім добра вядома, што паэт з сярэдзіны 1920-ых гадоў мала пісаў.

Здаецца зразумелым, чаму Купалаўскі тэатр адмовіўся ставіць п'есу Алеся Петрашкевіча. Відавочныя паралелі з сучасным станам грамадства. Сённяшні стан беларускай мовы і літаратуры вельмі падобны на стан грамадства ў 1930-я гады. Тады, пасля першай хвалі «беларусізацыі», адбывалася знішчэнне нацыянальных парасткаў інтэлігенцыі, што вяло да дэградацыі грамадства.

Найбольшы ж гратэск сітуацыі палягае ў тым, што тэатр носіць імя народнага паэта Янкі Купалы, таго самага, адлюстравана драматычна лёс якога на сцэне не насмельваецца.

**Фёдар ДРАБЕНЯ**

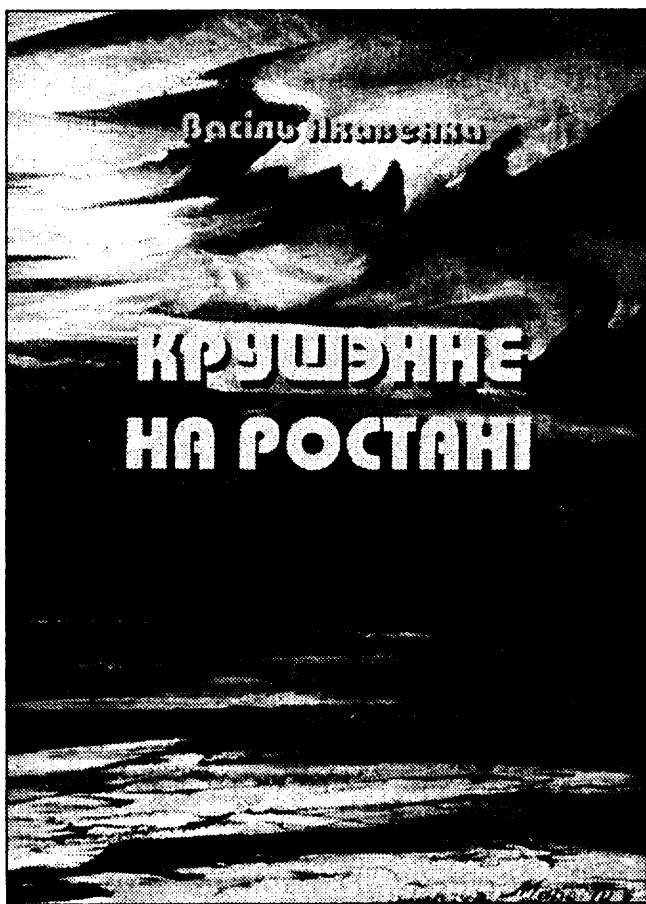
# Папярэджанне пра бомбу

Вядомы пісьменнік і грамадскі дзеяч Васіль Якавенка нядаў на выдаў кнігу публіцыстыкі, назваўшы яе – «Крушэнне на ростані» (Мн., «Беларускі кнігазбор», 2002).

Том на першы погляд можа падацца велікаватым для публіцыстыкі – за 400 старонак кніжнага фармата. Пакуль не заўважаеш, што пад адной вокладкай уладкавана тры кнігі: адна пра беларускія радыяцыйныя праблемы («Чарнобыльскі шчытак»), другая – пра стан экалогіі ў Беларусі ўвогуле («Прыпяцкае веча»), яшчэ адна («У зямной смуге») – пра «экалогію» таксама, але ўжо сацыяльна-культурную.

Матэрыял у кнігу закладзены такі, быццам зазіраеш у пекла. Кожны раз, перагортваючы чарговую старонку з нясперпна п'якучым тэкстам, думаеш: вось яно, дно беларускага пекла, але чытаеш далей і бачыш – у гэтым д'ябальскім прадонні глыбіня невымерная.

Кампазіцыйна кніга пабудавана так, што напачатку выступае самая на сёння зладзённая для беларусаў дамінанта – наступствы ядзернага ўдару, чарнобыльскай бяды, што пачалася апошнімі днямі красавіка 1986 года. Радыяцыйная працяла, піша В. Якавенка, не толькі афіцыйна прызнаныя пацярпелымі (ды і то пад уціскам міжнароднай грамадскасці) 17 густанаселеных раёнаў: «калі 6 радыёнуклідных раптам змаглі выбліснуць накішталт электразваркі – па ўсёй Беларусі разлілося б мора агню». Справа, такім чынам, ідзе пра дэградацыю і масавае знішчэнне беларусаў ужо на генным узроўні.



Чаму злачынства супраць цэлага народа не было спынена на самым пачатку ядзернай катастрофы? Наадварот, піша аўтар, яе наступствы былі засакрэчаны загадам з Масквы. Ну, а беларускія вышэйшыя кіраўнікі, у тым ліку першы сакратар ЦК КПБ Слюнькоў? Не, яны не запярэчылі злачынства, а замест тэрміновай арганізацыі ратавання народа, яшчэ фактычна садзейнічалі распаўсюду радыяцыйнага збруджвання Беларусі. Каб неўзабаве атрымаць высокія пасады ў Маскве.

У другім раздзеле кнігі В. Якавенкі засведчана, так бы мовіць, пераідгісторыя таго, што ўрэшце выбухнула чарнобыльскай ядзернай катастрофай: «праца» імперскай сістэмы. Хто памятае савецкі час, можа згадаць, што ў

грамадстве панавала ці не ўсеагульнае прадчуванне нейкай катастрофы. Многім здавалася – гримне трэцяя сусветная вайна, ядзерная. Для беларусаў гэта практычна спраўдзілася. Толькі разбамбіла іх не Амерыка, а ... Масква. Адтуль быў аддадзены загад на будаўніцтва спачатку тэхнічна ненадзейнай Чарнобыльскай АЭС на мяжы з густанаселенай і хлебараднай Гомельшчынай. Потым на правядзенне нейкіх рызыкаўных сакрэтных эксперыментаў па праграме Ваенна-прамысловага комплексу. А калі выбухнуў рэактар – яшчэ і на «асаджванне» над Беларуссю вялізнай радыяактыўнай хмары, якая накіроўвалася ў бок падмаскоўных цэкоўскіх і генеральскіх дач. Фактычна, па беларусах, піша аўтар, «асаджваннем» быў нанесены яшчэ адзін ядзерны ўдар магутнасцю не меней сотні атамных бомбаў, скінутых калісьці на Японію ў часе Другой сусветнай вайны. Так, піша В. Якавенка, у канцы красавіка 1986 г. расчынілася рукатворнае «біблейскае прадонне».

Аўтар сведчыць, што пісьменнікі неаднойчы папярэджвалі вышэйшыя ўлады пра ўзрастаючую небяспеку тэхналагічных катастроф у сувязі з неахайным, бяздумным гаспадараннем, выступалі з артыкуламі, нарысамі пра шкоднасць татальнага асушвання Палесся, хімічнае атручванне глебы, а разам насельніцтва. На вялікае шкадаванне, піша В. Якавенка, імперскай вышэйшай кіраўнікі і іх прыкормле-

нае атачэнне, увесь верхні паверх улады, адгарадзіўшыся ад народа спецпрывілеямі, «жылі сваім жыццём». Да чаго гэта прывяло – яскрава засведчана ў кнізе «Крушэнне на ростані».

Назву кнігі аўтар, калі ўжыў слова «ростань», відаць, даў на аснове матэрыялаў трэцяга раздзела. Уяўляецца, што ехаў некуды ў «светлую будучыню» грувакці поезд пад назвай «СССР», да якога быў здавалася намертва прычэплены і «беларускі» вагон. Ды вось счэпкі ўсё ж саржавелі, перацёрліся, дзякуючы шматлікім экалага-тэхнічным ды палітычным дурнотам, – і на здзіўленне пасажырам і ўсяму белаю свету «нацыянальныя» вагоны аказаліся «суверэннымі». Тады ў кожным дзе раней, дзе пазней, у залежнасці, наколькі хутка пасажыры адчулі сябе аднасна, нацыянальнай супольнасцю, вымудрылі свой палітычны матор і паехалі бліжэй да эканамічна моцных народаў. А беларусы...

Хто ўжо толькі не дзівіўся: дык народ мы з уласнымі патрэбамі ці бязроднае насельніцтва на чужой біржы працы? Вось і В. Якавенка, грунтоўна займаючыся эканамічнымі ды экалагічнымі праблемамі, у нейкі момант усумніўся ў нацыянальнай арыентацыі сваіх суродзічаў. Хоць па гэтым пытанні праведзена нямаля даследаванняў ды і гістарычны вопыт у цэлым сведчыць – такія беларусы, заглябіўся і наш аўтар у мінуўшчыну, перагарнуў стосы дакументаў. І напісаў адпаведнае эсэ (у кнізе – «Беларусы – народ – не народ?»), дзе абвясціў вырак: усё ж – народ. Толькі не заўсёды выразна ўсведамляе гэта. «Мне застаецца»

ца, – падсумоўвае пісьменнік, згадаўшы, колькі беларусы самі сабе шкодзілі, – спадзяваюцца на патэнцыяльную мудрасць і хуткае прасвятленне свайго народа».

Забываючы, калі працягваць біблейскую алюзію пра бездань, прадонне, ужытую аўтарам кнігі, што Анёл над Беларуссю ўжо ўстрыбіў, і яшчэ ў красавіку 1986 года ўпала з неба злая зорка расплаты Палын. А ўстрыбаць жа, згодна Апакаліпсісу св. Іаана Багаслова, і наступныя Анёлы. І расчыніцца прадонне, і агорне зямлю п'якельная смуга, засячы сонца. Так што, сказана ў Апакаліпсісе, вось ты радуешся – дасягнуў царавання, кажаш – маеш усё; а не ведаеш, што ты ўжо і ўбогі, і сляпы, і жабрак, і няшчасны...

Чытаючы апакаліпсічную кнігу В. Якавенкі, асабліва выразна пачынаеш разумець, што экалага-сацыяльная «бомба» заповоленага знішчэння закладзена пад усё беларускае насельніцтва незалежна ад палітычнай арыентацыі кожнага, прасталюдзіны гэта ці начальства. Публіцыстыка Васіля Якавенкі заключае ў сабе суровае папярэджанне ўсім нам, яна дапамагае акрэслена ўсведамляць беларускія духоўныя і жыццёвыя каардынаты ў прастору і часе. Толькі не зусім зразумела: чаму адны артыкулы друкуюцца па-руску, другія – па-беларуску? Вынік паспешлівасці? Бо зусім не аргумент, што так яны раней публікаваліся ў перыёдыцы. Аўтарская кніга ўжо сама па сабе вымагае ў пэўным сэнсе цэласнасці.

**Эрнст ЯЛУГІН**



# Архітэктурнае асяроддзе

З’яўленне тых ці іншых тыпаў архітэктурных пабудов заўсёды вызначалася палітычнай сістэмай краіны, яе грамадскім укладом, прыроднымі ўмовамі, рэлігійнай сістэмай і народнымі традыцыямі. Тут дарэчы прыгадаць словы Віктара Гюго: «З самага пачатку стварэння свету і да канца XV ст. хрысціянскай эры дойлідства было вялікай кнігай чалавечтва, асноўнай формулай, што вызначала чалавека на ўсіх узроўнях яго развіцця». У перыяд феадалізму асноўнымі тыпамі манументальных збудаванняў былі замкі, манастыры, гарадскія і вясковыя храмы. Але час ідзе, і ўжо ў XIX ст. уводзяцца зусім іншыя будынкі (заводы, вакзалы, банкі), якія адпавядалі патрэбам капіталістычнага грамадства.

У сістэме розных жанраў выяўленчага мастацтва архітэктура – з’ява найбольш шматпланавая. Яна не толькі вынік будаўнічай дзейнасці і ўвасабленне тэхнічнай культуры. Гэта таксама і з’ява мастацкая, якую трэба разглядаць у адзінстве з ідэйнай асновай дойлідства, з яго тэхнічнымі і канструктыўнымі асаблівасцямі.

Мастацкая каштоўнасць архітэктурнага твора вызначаецца адпаведнасцю яго эстэтыцы эпохі, спалучэннем яго знешняга і ўнутранага аблічча, якое складаецца з агульных, кампазіцыйных формаў і формаў асобных, дэталёвых.

Прынцып пабудовы архітэктурнага твора, суадносіны і ўзаемасувязь паміж асобнымі часткамі складаюць яго кампазіцыю. Да агульных формаў адносяцца прапорцыі і асноўныя аб’ёмы будынка. Дэталёвыя формы – гэта асобныя архітэктурныя элементы, дэталі будынка: калоны, гызмы (карнізы), балконы, ляпная аздоба вокнаў і дзвярэй, тэктанічныя і пластычныя сродкі дэкору.

Вельмі важная канструкцыйная асаблівасць архітэктуры – трываласць, што забяспечвае захаванасць збудаванняў на доўгія часы. Усе гістарычныя канструкцыйныя сістэмы можна падзяліць на нясучыя (сцены, слупы, іншыя апоры) і перакрываючыя (балкі, скляпенні). Апошнія заўсёды былі самымі складанымі для дойлідаў – ад іх перш-наперш залежыць трываласць і даўгавечнасць пабудовы. Агульны працэс развіцця архітэктурных канструкцый цесна звязаны са зменай будаўнічых матэрыялаў. Тэхна-



Шматпакутны палац Радзівілаў у Нясвіжы

Нечаканы пажар у Нясвіжскім замку асвятліў зладзённасць праблемаў захавання і рэстаўрацыі архітэктурных помнікаў Беларусі. Няўвага, якую традыцыйна мела з боку дзяржавы нерухомае спадчына, у апошнія дзесяцігоддзе ўзмацнілася. Бо калі нават нешта і робіцца, то робіцца насуперак міжнародным хартыям і здароваму глузду. Сумным прыкладам тут можа служыць «прабітае» зацікаўленымі коламі і чынавенствам будаўніцтва паркінга на Нямізе ці мінскі Стары горад, які ў выніку непажаданных пераробак стаў замкнёным раёнам горада, выключна прытулкам фірмаў і паркінгам для іх службовага і асабістага аўтатранспарту. Прычым, усё гэта з ухвалення адказных службаў. У нас паўсюдна страціліся традыцыі турыстычнага абслугоўвання на маршрутах да памятных мясцін і помнікаў культуры. Сёння цяжка назваць гістарычную мясціну, куды б можна было з пачуццём гонару павесці гасцей краіны. У большыні сваёй насельніцтва, у тым ліку начальства рознага рангу, не ўяўляе неабходнасці захавання спадчыны мінулага, вартасці помнікаў, няпростых праблем рэстаўрацыі. Разараюцца старажытныя гарадзішчы. Бачачы непакаранасць афіцыйных асобаў, шчыруюць «чорныя следапыты» і шукальнікі скарбаў. З улікам гэтых бедстваў газета распачынае друкаваць серыю матэрыялаў, прысвечаных беларускай архітэктурнай спадчыне, якія могуць быць выкарыстаны аматарамі краязнаўства, школьнымі настаўнікамі, якія ладзяць экскурсіі для моладзі, для прапаганды ведаў пра помнікі нашай даўніны.

лагічныя асаблівасці будаўнічых матэрыялаў у рэшце рэшт вызначаюць характар канструкцый. Тое, што можна зрабіць, скажам, з дрэва, не заўсёды атрымаецца з цэглы і наадварот. Старажытныя грэкі, напрыклад, для манументальных пабудов выкарыстоўвалі каменныя блокі, а перакрыцці рабілі з драўляных бэлек. У часы імператарскага Рыма шырока ўжываліся абпаленая цэгла і бетон. З гэтых матэрыялаў можна рабіць скляпенні розных формаў і памераў.

Нашы продкі, усходнія славяне, да прыняцця хрысціянства ўзводзілі будынкі выключна з дрэва. Новая рэлігія прынесла з сабою не толькі новыя архітэктурныя формы (храмы, палацы), але і новыя архітэктурныя матэрыялы: тонкую цэглу (плінфу), свінцовыя лісты для накрыцця дахаў, шкляныя шыбы для вокнаў і паліваныя пліткі для падлог. Усе названыя вышэй складаючыя архітэктуры з’яўля-

юцца гістарычнымі катэгорыямі, якія прасочваюцца ў пэўным архітэктурным стылі.

Архітэктурны стыль – гэта сукупнасць характэрных асаблівасцяў, асноўных рыс архітэктуры пэўнага часу і пэўнага народа. Ён уключае не толькі элементы дэкору фасадаў і інтэр’ераў будынкаў, але і ўласцівыя для канкрэтнай гістарычнай эпохі прыёмы пабудовы планаў і аб’ёмных кампазіцый збудаванняў, а таксама будаўнічыя матэрыялы, канструкцыі, тыповыя формы і матывы мастацкага аздаблення. Архітэктура яскрава высвятляе сапраўдны характар гістарычнай эпохі незалежна ад таго, ці выкарыстаны ў ёй новыя стылёвыя формы, ці запазычаны старыя. Характэрныя асаблівасці эпохі адлюстроўваюцца ў абліччы нават тых будынкаў, стваральнікі якіх хацелі паўтарыць сваіх папярэднікаў.

Архітэктурнымі помнікамі мы называем тыя творы дойлідства, у якіх

найбольш яскрава ўвасаблены характэрныя архітэктурна-мастацкія рысы і дасягненні пэўнай эпохі.

Вяршыняй творчага генія дойлідства з’яўляецца архітэктурны ансамбль – спалучэнне шэрагу збудаванняў, якія складаюць мастацка-планіровачнае адзінства і гарманічна ўзаемазвязаны паміж сабой у прасторы. Архітэктурны ансамблі не заўжды ўзнікаюць па задуме аднаго архітэктара і будуцца адразу. Даволі часта яны ствараюцца паступова, на працягу доўгага часу, некалькімі пакаленнямі дойлідаў. Унікальным архітэктурным ансамблем на Беларусі можна назваць Стары замак у Гродне, які ўяўляе сабой сістэму пабудов XII – XVIII стст.

Прасторавая кампазіцыя паркаў і садоў, зон адпачынку і прыродных запаведнікаў – галіна садова-паркавай архітэктуры.

Неад’емная частка архітэктуры – інтэр’ер, унутраная прастора будынка альбо памяшкання і тыя рэчы, якія ў

ёй знаходзяцца. Нярэдка гэта скульптура, фрэскавы і алейны роспіс, вырабы дэкаратыўна-ўжытковага мастацтва (кафляныя печы, мэбля, дываны, габелены, маёлікавыя або фаянсавыя вазы і г. д.). Інтэр’ер больш за ўсе астатнія кампаненты архітэктурнага помніка рэагуе на замену густаў і моды і таму горш захоўваецца. Ён гіне ў першую чаргу падчас рамонтаў і розных сацыяльных канфліктаў. Большасць помнікаў беларускай архітэктуры ў выніку шматлікіх войнаў, пажараў і перабудов палкам альбо часткова страціла свае пачатковыя інтэр’еры.

Помнікі манументальнага дойлідства, узведзеныя з трывалых будаўнічых матэрыялаў, у першую чаргу з каменю і цэглы, захаваліся значна лепей, чым драўляныя будынкі народнай архітэктуры, і дайшлі да нас з больш даўніх часоў.

Алег Трусаў,  
кандыдат гістарычных навук



Да 100-годдзя з дня нараджэння Наталлі Арсенневай  
Конкурс імя Наталлі Арсенневай

РГА «Беларускі ПЭН-цэнтр»

пры падтрымцы Беларускай асацыяцыі журналістаў, газетаў «Белорусская деловая газета», «Биржа информации», «Барысаўскія навіны», «Брестский курьер», «Витебский курьер», «Вечерний Брест», «Вольны час», «Газета Слонимская», «Де-факто», «Інтэкс-press», «Молодежный проспект», «Навінкі», «Народная воля», «Наша Ніва», «Наша слова», «Новая газета Сморгоні», «Новы час», «Переходный возраст», «Рунь», «Рэгіянальная газета», «Телевид-инфо», часопісаў «Arche», «Студэнцкая думка», «Дзеяслоў», «Мясцовы час», інтэрнэт-выданняў «Літара.net», «Кнігі.com», «Дзед Талаш», «BARCnews.org», «Пагоня.promedia.by»

аб’яўляе творчы конкурс для маладых літаратараў.

Да ўдзелу запрашаюцца творцы ад 14 да 24 гадоў (на момант абвешчання конкурсу). Лаўрэаты конкурсу будуць запрошаныя на літаратурны семінар і майстар-класы ў Мінск, дзе перад імі выступяць знаныя пісьменнікі, выкладчыкі ВНУ, вучоныя, барды, рок-спевакі, адбудзецца зацікаўленая гутарка аб іх творах і літаратурнай дзейнасці. Прызям для пераможцы конкурсу стане выданне ягонае кнігі.

На конкурс прымаюцца літаратурныя творы (вершы, апавяданні, эсэ, п’есы, сцэнарыі фільмаў, аўтарскія газеты, літаратурныя інтэрнэт-праекты і г.д.) Для ўдзельнікаў старэйшых за 19 гадоў пажадана (але неабавязкова) прадставіць рукапіс кнігі.

Да разгляду будуць прымацца творы, дасланыя (паводле даты на паштовым штэмпелі або даты адпраўкі электроннага ліста) не пазней за 15 сакавіка 2003 г. Падвядзенне вынікаў першага туру і адбор удзельнікаў семінару адбудзецца 25 сакавіка. Літаратурны семінар і майстар-класы пройдуць у Мінску на пачатку мая. Іх удзельнікі будуць забяспечаныя жыллом і харчаваннем.

Журы конкурсу: Міхась Тычына (старшыня), Андрэй Дынько, Ганна Кісліцкая, Міхась Скобла, Андрэй Хадановіч.

Творы дасылаюцца на адрас:

e-mail: pen@pen.unibel.by; паштовы адрас: 220050 а/с 218 Мінск

РГА «Беларускі ПЭН-цэнтр»

Даведкі праз электронную пошту ці тэлефон (017) 288-14-61

Патрабуюцца гандляркі ў прадуктовую краму (раён магазіна «1000 дробязяў»). Умовы: веданне беларускай мовы, санітарная кніжка. Звяртацца па тэл. 282-01-06

Сядзіба Нямцэвічаў у Скоках. Малюнак Н.Орды





# Літва змяніла Прэзідэнта

26 лютага прыме прысягу чашвёрты Прэзідэнт Літвы з 1990 года і шосты – з часу абвешчэння незалежнасці Літвы ў 1918 годзе. Гэта – лідэр ліберал-дэмакратычнай партыі Раландас Паксас.

Па канчатковых далзеных Дзяржаўнай выбарчай камісіі Літвы, за Паксаса прагаласавала 777.769 выбаршчыкаў, альбо 54,15% ад тых, хто браў удзе ў галасаванні.

Дзеючы прэзідэнт Літвы Валдас Адамкус у першым туры амаль удвая апярэджаў свайго канкурэнта. Апроч таго ўпершыню ў сучаснай гісторыі Літвы восем буйнейшых палітычных партыяў, не зважаючы на ідэйныя і асабістыя рознагалосці, салідарна засведчылі сваю поўную падтрымку дзеючаму прэзідэнту. Лідэры гэтых партый заклікалі ў другім туры «аддаць свае галасы за стабільнасць і ўзважанасць у палітыцы», гэта значыць за Адамкуса, і пры падтрымцы СМІ выступілі супраць Паксаса.

Нягледзячы на гэта, а можа і дзякуючы гэтаму, большасць выбаршчыкаў паверыла абяцанням Паксаса стварыць шмат працоўных месцаў, вярнуць замарожаныя папярэднімі ўладамі рублёвыя ўклады насельніцтва, вярнуць сельскай гаспадарцы статус стратэгічнай галіны гаспадаркі Літвы і г.д. Хаця трэба зазначыць, прэзідэнт Літвы па Канстытуцыі не займаецца пенсіямі, укладамі, беспрацоўем, а прыярытэтам ягонай дзейнасці з'яўляецца знешняя палітыка і абарона краіны. А тыя пытанні, вырашыць якія абяцаў у перадвыбарных прамовах Раландас Паксас, па заканцоўстве Літвы знаходзяцца ў кампэтэнцыі прэм'ер-міністра, пасаду якога Паксас займаў двойчы.

Гэты малады палітык выклікае неадназначнае стаўленне да сябе як у самой Літве, так і за мяжой. Але адно зразумела, на палітычны Алімп Літвы ўзышоў новы, для постсавецкіх людзей нечаканы тып кіраўніка дзяржавы, які на сустрэчы са сваімі выбаршчыкамі прылятае на верталёце, які вядзе сам, па вечарах ганяе на звышхуткасным матацыкле і цалкам спакойна можа пакінуць кіруючае крэсла ў знак нязгоды.

Мяркуючы самі, атрыманне дакументаў па збору подпісаў у прэзідэнты Раландас Паксас адзначыў вельмі арыгінальна. Разам з двума сваімі сябрамі ён праляцеў пад мостам цераз раку Нярыс. Гэта быў першы выпадак сумеснага пралёту пад мостам трох самалётаў, які прэтэндуе на занясенне ў Кнігу рэкордаў Гінеса. Адлегласць паміж «Як-50», на якіх быў здзейснены гэты полёт, складала каля двух метраў, даўжыня моста – 139 метраў, адлегласць паміж апорамі – 60,5 метра, вышыня ад паверхні вады – 8,5 метраў.

Паксас родам з Цяльшай, гэта мястэчка на паўночным захадзе Літвы. У 1979 годзе ён скончыў Віленскі інжынерна-будаўнічы інстытут, а ў 1983 – Ленінградскую акадэмію грамадзянскай авіяцыі. Працаваў лётчыкам-



інструктарам, а потым узначалваў Віленскі аэраклуб. Паксас уваходзіў у зборную Савецкага Саюза па паветранай акрабавыцы, перамагаў у міжнародных спаборніцтвах.

У 1992 годзе, калі Паксас быў першы раз абраны мэрм Вільні, ён быў ужо прэзідэнтам і саўладальнікам прыватнай будаўнічай кампаніі Restakas.

У 1999 годзе, не прабывшы на чале кабінета міністраў і года, Паксас падаў у адстаўку, прагэстуочы супраць нявыгадных, на ягоны погляд, дамоваў аб пераходзе літоўскага нафтавага комплексу «Мажайкай-нафта» пад кантроль амэрыканскага канцэрна «Уільямс інтэрнэшнл кампані». Другі тэрмін прэм'ерства быў яшчэ карацейшым. Увосень 2000 года парламентарыі зноўку зацвердзілі Паксаса на пасаду прэм'ера. Але ўжо ўвесну наступнага года кааліцыя ўлады раскалолася, і ён зноў вымушаны быў сысці.

Ягоная жонка, у супрацьлегласць мужу, які не ўяўляе сваё жыццё без вострых адчуванняў – самалётаў, гонкаў на матацыклах, імкнецца да сямейнага спакою. Яе хобі – кветкаводства.

Вось як Лайма Паксене распавядае пра сваё знаёмства з будучым мужам:

«Гэта даўняя гісторыя. У мяне быў дзень народзінаў, мне спаўнялася дзесяцігоддзю гадоў, прыйшлі сябры, і нехта прывёў Раландаса. Калі шчыра, тады ён зусім мяне не ўразіў, і ініцыятарам нашага сяброўства, а пазней і рамана, была не я, а ён. На той час Раландас вучыўся ў Ленінградскай акадэміі грамадзянскай авіяцыі і ўваходзіў у зборную Савецкага Саюза па паветранай акрабавыцы. І знайшчы ў сваім шчыльным графіку тыдзень – другі для таго, каб прыехаць да мяне ў Вільню, схадзіць са мной у кіно альбо рэстаран, ён не мог. Таму мы пісалі адзін аднаму лісты. У нас быў сапраўдны раман у лістах. Раландас вельмі хацеў мяне зачараваць, нават вершы пісаў. Калі сабраць разам гэтыя лісты, атрымаецца даволі тоўстая кніга, я дагэтуль іх берагу. Так паступова я да яго пранікла, і ўрэшце мы пажаніліся, хаця да вяселля мы бачыліся толькі чатыры разы. І вось ужо разам дваццаць гадоў».

Сужонцы маюць двух дзяцей: 19-

гадовую дачку Інгу і 9-гадовага сына Міндоўгаса.

Як кажуць у Літве, Паксас перамог таму, што ён малады і энергічны. Ягоныя эфектыўныя акрабавычныя палёты і матацыклёныя ралі прыцягваюць да яго галасы тых, хто зняверыўся ў «старых, закасячальных палітыках», альбо ўвогуле раней не зважаў на палітычнае жыццё ў сваёй краіне.

Ён імпаўне і прыхільнікам палітыкі «цвёрдай рукі», і супердэмакратычнай хіпвай моладзі адначасова. У параўнанні з Адамкусам, ён моцна выйграе сваім патрыятызмам. На першай пасля абрання прэс-канферэнцыі Паксас адмовіўся адказваць па-расейску на пытанні журналістаў расейскіх выданняў, тым самым паказаўшы, што Літва будзе незалежнай ад Расіі.

На думку аналітыкаў, усё грамадства Літвы падзялялася на два лагера. Адна частка арыентаваная на кансэнсус, на існуючы ўклад, на «стабільнасць» (па тэрміналогіі апанентаў – «стагнацыю»), другая – на адмаўленне, прагэст, «палітыку перамен». Першая выбрала Адамкуса, другая – Паксаса.

Дарэчы, у буйных гарадах па колькасці прыхільнікаў лідзіраваў Валдас Адамкус. Так, у Вільні за Адамкуса прагаласавала на 16% больш, чым за Паксаса, а ў Каўнасе – на 35%.

Вынікі выбараў паказалі, што людзі ў правінцыі жывуць бядней, чым ў сталіцы, яны стаміліся ад «стабільнасці», і зняверыліся, што без пераменаў можна дабіцца адчувальных пазітыўных зменаў у сваім жыцці. Невыпадкава кіраўніца выбарчага штабу Паксаса Даля Куртанайтэ адзначыла: «У нас сёння дзве Літвы – Вільнюс і астатняя Літва».

Шмат хто, аналізуючы перадвыбарчыя паводзіны і абяцанні Паксаса, называюць яго папулістам. Міжволі параўноўваючы сітуацыю ў Літве з беларускай, некаторыя аналітыкі непакояцца, што новы прэзідэнт будзе спрабаваць павялічыць свае, у параўнанні з Беларуссю, зусім невялікія паўнамоцтвы, абмяжоўваючы ўладу Сейма. Ці маюць яны рацыю, пакажа час.

Кацярына КАМОЦКАЯ

## Жыццё нуварышаў

**Новазробленыя арыстакраты абзаводзяцца панскімі маёнткамі**

Вакол Масквы збудаваны каля сотні сядзібаў, якія ўвасабляюць усе мары звышбагатых нуварышаў. Гатычныя брамы, задрапіраваныя паркалём гасціныя, паркетныя падлогі, набраныя з пяці пародаў дрэва, міфалагічныя барэльефы, каваныя бронзавыя фігуры, пано з напайкаштых камяняў, басейны і сажалкі неаспрэчна нагадваюць расійскія арыстакратычныя сядзібы, якія зруйнавала рэвалюцыя 1917 года.

Шырока разрэкламаванае аднаўленне Царскасельскага палаца ў Санкт-Пецярбургу як афіцыйнай прэзідэнцкай рэзідэнцыі, якое абыйдзеца амаль у 200 мільёнаў даляраў, паскорыла бум будаўніцтва новых сядзіб. «Сёння непрыстойна быць бандытам, – гавораць прадстаўнікі фірмаў, што спецыялізуюцца на будаўніцтве палацаў для новых рускіх. – Сёння ўсе жадаюць быць арыстакратамі».

Большыня сядзіб збудавана ўздоўж Рублёва-Успенскай шашы, якая звязвае Маскву з багатым прадмесцем, дзе за апошнія 10 гадоў кошт зямлі вырас амаль у 10 разоў. Гэтая аўтамагістраль вядомая як «курававая траса» яшчэ з савецкіх часоў, тады ёй карысталіся вышэйшыя чыноўнікі, якія жылі на дзяржаўных дачах. Але тыя іхнія дачы ў параўнанні з сённяшнімі новабудамі нуварышаў выглядаюць, як курныя хаты. Сёння гэтую магістраль абрамляюць фітнес-клубы і дарагія рэстараны накішталь «Царскага палявання», меню якога дакладна паўтарае царскія банкеты, і «Дачы», дзе стравы азіяцкай кухні падаюцца пад жывую музыку камернага аркестра.

Галоўны дом сядзібы, разам з мэблёўкай і зямельным участкам, у тыпавым выпадку каштуе 3 мільёны даляраў. У больш багатых сядзібах маюцца асобныя дамы для гасцей і памяшканні для слуг і аховы. Маскоўская будаўнічая карпарацыя «КОНЦІ» ўзяла катэджны комплекс «Пакроўскае-Глебава» на тых былых прыватных землях, дзе гасцявала Кацярына Вялікая і дзе Леў Талстой сустраў сваю сужоніцу. Таму фірма наўмысна рэкламуе гісторыю: у яе рэкламным буклеце гэты кондамінімум называецца «арыстакратычным маёнткам 21-га стагоддзя» і адзначана, што абітальнікі могуць па праву менавацца «новымі арыстакратамі». Ужо прададзена 90% дамоў гэтага комплексу па коштах да 1 мільёна даляраў.

У спецыяльных часопісах, напоўненых фотаздымкамі сядзібных дамоў і палацаў, ніколі не ўбачыш фотаздымка іхніх гаспадароў. Часткова гэтая сціпласць тлумачыцца бояззю праяваў класавай неянавісці і непазбытым перакананнем, што тое, што адбылося ў 1917 годзе, можа паўтарыцца нанова.

The New York Times

## Прыбытковая знявага

Самай вялікай каштоўнасцю рэаліці-шоу новага пакалення становіцца знявага. Усе конкурсы, што мы бачылі па тэлевізары (накішталь «За шклом», «Апошні герой» ды ім падобныя), нішто ў параўнанні з тым, што цяпер рыхтуецца для публікі.

У большыні гэтых праектаў, якія рэалізуюць буйнейшыя амерыканскія тэлеканалы, галоўным прадуктам будзе ўніжэнне. Менавіта яно сёння лепш за ўсё прадаецца, толькі ўніжэнне можа прыцягнуць аўдыторыю, якую зусім не засмучаюць з кожным разам усё больш абразлівыя заданні, што выконваюць удзельнікі шоу.

У гэтым сэнсе асабліва паказальны прыклад з праграмай «Carthouse», якую павінен выпусціць у эфір канал НВО: у гэтай перадачы схаваныя камеры, усталяваныя ў адным з бардэляў Лос-Анджэlesa, будуць здымаць паходжанні кліентаў, якія прыбылі туды ў пошуках сексу. З п'яцідзесці «шчасліўцаў», якія займелі гонар быць знятымі на відэастужку, толькі тры адмовіліся падпісаць дакумент, які дазваляе трансляцыю запісаў па тэлебачанні. Сярод кліентаў бардэля апынулася адна сямейная пара, якая паасобку шукала прастытутку для атрымання адпаведных паслугаў, і маці, якая таргавалася аб коштах на сваю 22-гадовую дачку.

Іншую разнавіднасць знявагі прапануе праграма «Халасты». У гэтым рэаліці-шоу нейкаму маладому чалавеку трэба выбраць для сябе ідэальную дзяўчыну з 25 прэтэндэнтак, па чарзе адхіляючы адну за адной усіх астатніх канкурсантак. Самы апошні выпуск перадачы, калі герой выбіраў сабе пару з дзвюх фіналістак, глядзелі 26 мільёнаў глядачоў, якія атрымалі задавальненне не столькі ад радасці абранніцы, колькі ад горасных слёз публічна зняважанай адхіленай кандыдаткі. Канал Fox разглядае магчымасць запуску перадачы «Знясіленыя», удзельнікі якой павінны будучы выконваць разнастайныя заданні пасля таго, як прыдзеца не спаць цэлыя суткі. Канал ABC, у сваю чаргу, пакажа праграму «Тэстамент», у якой члены адной сям'і будуць спаборнічаць за права атрымаць спадчыну. Гэты ж канал дарабляе праграму, у якой будзе абраны самы сексуальны канкурсант. Дух праграмы цалкам адлюстроўвае яе назва «Ты сапраўды палкі?» Як кажа прадзюсер гэтай праграмы Майк Флейс: «Не трэба будзе нікому даказваць, наколькі ты таленавіты, не трэба ўмець спяваць, танцаваць. Адным словам, усё гэта – абсалютна не патрэбна. Трэба ўсёго толькі быць палкім».



ABC



# Гурт «Крама»: не здрадзім!

Калі слухаеш песні гурта «Крама», то разумеш крывадушнасць «бэтэшных» тэлерэдактараў, ды-джэяў мясцовых FM-станцый, «прадзюсераў», гандляроў аўдыёпрадукцыяй, што кажуць, маўляў, сярод беларускамоўных выканаўцаў няма сапраўдных зорак, а іх песні зусім не хітовыя, не могуць падабацца слухачам. Адказ скептыкам – кожны твор «Крамы» і яе асноўнага кампазітара Ігара Варашкевіча, чые песні – стоадсоткавыя хіты, якія могуць упрыгожыць любую радыё- і тэлеперадачу. І тым не менш, «Краму» убачыць на нашым тэлебачанні ці паслухаць на радыёхвалях можна вельмі рэдка. Усё больш усходне-саладжава-адстойнае...

Гурт «Крама» як сапраўдная фабрыка бударажачых мелодый прапануе слухачам цудоўную музыку на мяжы рок-н-рола, блюза і беларускага фальклору. Альбомы «Крамы» «Хворы на рок-н-рол», «Камендант», «Хавайся ў бульбу» быццам сучасныя падручнікі знаходзяцца ў фанатэцы кожнага маладога патрыёта Беларусі. Што рухае гэтымі музыкамі ўжо дваццаць гадоў, чаму яны ад альбома да альбома перадаюць слухачам павагу да роднай мовы, што для іх значыць спяваць па-беларуску? З гэтым пытаннем мы звярнуліся да кіраўніка «Крамы» **Ігара Варашкевіча**, які сёння – госьць нашай рэдакцыі.

– У творчасці «Крамы» беларуская мова займае, безумоўна, першае месца. Мы ніколі не адмовімся ад яе, нават, пры ўмове большага камерцыйнага поспеху. Такія намёкі і прапановы былі і тут у Беларусі, і ў Расеі. Ні адзін, ні два, а дзесяткі раз нам даводзілі: «Хлопцы, кідайце вы гэтую беларускую мову, спявайце па-расейску. Тады ўсё будзе ў парадку: будучыя гастролі, будучы грошы». Але гэта было б суп-



раць нашага сумлення і перакананняў!

Ды й яшчэ з часоў майго грання ў «Бондзе» мы практыкуемся ў такой вясёлай гульні – для жарту перакладаем нашыя песні на расейскую мову. Атрымліваецца заўсёды вельмі пераканаўча: тое, што натуральна гучыць па-беларуску, абсалютна не мае сэнсу, калі агучваецца па-руску. Над гэтымі «практыкаваннямі» мы не толькі смяемся. Але і прыходзім да высновы ў арганічнай спалучанасці нашай мовы і нашай музыкі. Гэта дае нам надзею і стымул для далейшай працы ў гурце «Крама».

– Ігар, беларускамоўны рок-рух усё больш і больш набірае моцы: не здаюць сваіх пазіцый ветэраны, з'явілася шмат маладых камандаў, якія дэкларуюць сваю адданасць патрыятычным прынцыпам. Чаго, на твой погляд, не хапае маладым музыкам, каб можна было цвёрда сказаць, што наш рок-рух мае трывалыя тылы?

– Нашым маладым музыкантам не хапае ведання элементарных азоў рок-н-рола. Калі чалавек бярэ ў рукі гіта-

ру і прыдумвае нешта такое, што да яго вынайджана гадоў 50 таму, то гэта выглядае смешна. Калі я гляджу на некаторых сучасных «рок-выканаўцаў», то ўгадваю ВІА з ПТВ ў 70-я гады – тыя самыя дрэнныя гітары, такая ж дрэнная музыка і гук... Але гэта і сумна, бо на двары ХХІ стагоддзе! А яшчэ пытаюцца: «Ну як?» Што я магу адказаць? Толькі тое, што трэба вучыцца рок-н-ролу ад печкі!

– Канешне, шмат залежыць ад музыкаў, ад іх выканаўчага майстэрства. Але на што яшчэ трэба звяртаць увагу, каб беларускамоўная музыка даходзіла да слухачоў?

– Можна, не ўсё залежыць ад СМІ, але многае. Бо беларускамоўную музыку ў Беларусі пабачыць ці пачуць амаль немагчыма. Гэта вялікая рэдкасць. Напрыклад, музыку гурта «Крама» бывае «круціць» толькі на «Радыё Рокс» ды аднойчы на тэлебачанні далі ўрывацз з канцэрту. Кліпаў няма, бо няма тых, хто мог бы ахвяраваць сродкі на іх здымкі.

– Ігар, у які бок – усходні ці за-

ходні – будзе рухацца «Крама» ў будучым?

– Раней я думаў, што «Крама» будзе рухацца толькі ў заходнім напрамку. Потым пойдзе на ўсход. Зараз, у прынцыпе, мне ўсё роўна. Мне аднолькава цікава з'ездзіць ў Расею ці, напрыклад, ў Польшчу. Вось не так даўно мы вярнуліся з фестывалю, што адбыўся ў гэтай краіне. Там мы атрымалі спецыяльны прыз. Гэта ўзнагарода, з аднаго боку, выпадковая, з другога – не вельмі. Яе мы атрымалі на міжнародным экалагічным фестывалі «Мікрасфера», што прайшоў на польскім баку Белавежжа. Яго арганізатар-польскі рок-музыкант і бізнесмен Ігор Яшчук, знаёмы мне яшчэ па люблінскаму рок-гурту «ВВК». На прызе можна прачытаць надпіс: «Гурту «Крама» з Беларусі за прапаганду беларускай мовы і культуры за мяжой і на радзіме». Парадокс у тым, што гэтую ўзнагароду мы атрымалі не ад беларусаў, а ад палкаў! Значыць, і там разумеюць, што робіць «Крама» для Беларусі.

– Ігар, якім чынам нараджаюцца твае песні? Ці ёсць у цябе сярод іх любімы твор?

– Ды яны самі сабой нараджаюцца! Зараз такі перыяд, што яны не нараджаюцца ўвогуле. І з гэтым я зрабіць нічога не магу. Нешта раблю, але, магчыма, трохі штучна. Шкада, але ранейшага натхнення няма. На жаль, ёсць нейкая расчараванасць у жыцці. Да таго ж, каля 20–30 песень яшчэ нават не запісана. Паколькі слухачы сёння патрабуюць музыкі больш экстрэмальнай, то мне здаецца, што такая музыка, якую ствараю я, нікому не цікавая.

Праўда, разам з кантры-гітарыстам Віктарам Маўчанавым, які вядомы па працы ў «Песнях», мы запісалі адну песню. Цяпер яна знаходзіцца ў ратацыі на «Радыё Рокс», дзе прэзентуец-

ца як новы твор «Крамы». Хоць гэта не зусім так. Ёсць новая песня «Баба Маня», якая ўжо запісана і хутка стане знаёмай слухачам па радыётрансляцыях. Але гэта не «крамаўская» творчасць у поўным сэнсе слова, а адна з яе старонак.

Да ўсяго гэтага я адношуся са сціпласцю. З Віктарам мы ўсё робім павольна, а таму імкнемся да якасці ў музыцы, а не ганяемся за модай. Мне цяпер гэта не цікава папросту.

Паспяваўшы рок-н-рольныя, блюзавыя ды джазавыя стандарты ў гурце «Blues street friends», напрыклад, песні гурта «Бі Джыз», я разумеў, што вакол нас акіяны цудоўнай музыкі: напісана столькі цікавых і прыгожых мелодый, што ствараць нешта сваё трэба абавязкова з аглядак на якасць і густ у выкананні.

Таму, дарэчы, на сёння любімая песня – «Падае дождж». Але заўсёды ў мяне любімыя песні не тые, што становяцца хітамі!

– Што цябе хвалюе апошнім часам і ці будучы гэтыя хваляванні адлюстраваныя ў тваіх новых песнях?

– У апошні час мяне хвалюе лёс Беларусі. Хоць гэта і гучыць банальна. Не хачу быць песімістам, але адчуваю, што робіцца нешта не тое з суверэнітэтам краіны, з дэмакратыяй, з беларускай мовай. Я цікаўлюся палітыкай і прыйшоў да высновы, што ўвесь беларускі народ стаўся аб'ектам нядабрассумленнай палітычнай гульні.

– Ігар, ці можна казаць пра «Краму»-2002 як пра каманду аднадумцаў?

– Мы былі і застаёмся сябрамі. Але няма таго, што было раней, калі мы былі маладыя – калі шмат сустракаліся, пілі піва, спрачаліся. Цяпер у нас усё адбываецца больш сціпла, але за тое больш прафесійна. Усяму свой час!

Гутарыў **Анатоль МЯЛЬГУЙ**

# Беларускі хард-кор

Экстрэмальны час спараджае сваю эстэтыку, поўную нязвыклых фарбаў, выяўленчых сродкаў ды рытмаў. Музыканы экстрэм у апошні час стаў адным з самых заўважных сацыякультурных з'яў сучаснасці. І на гэтым шляху прыхільнікаў гэтага музычнага адгалінавання, якое ўзнікла як супрацьвага саладжавай поп-бязглуздыцы і камерцыйнаму року, будучы чакаць і новыя адкрыцці, і новыя расчараванні.

Бадай, самым прагназаваным у мінулым годзе стаў поспех мінскага хард-кор-гурта «Partyzone». Менавіта гэты гурт паводле мінулагадніх выступаў быў названы адным з самых перспектывных у экстрэмальным кірунку беларускай рок-музыкі. Гэта тлумачыцца тым, што ў складзе яго сапраўды класныя музыкі, якія прайшлі добрую выканаўчую школу hard і metal-року ў беларускамоўных гуртах «Aquamort», «Vig», «Impet». Прынамсі, адзін з іх – гітарыст Яўген Цылікаў і стаў завадатарам цікавага экстрэмальнага праекту, які названы «Partyzone» – што адпавядае назве «зона вечарынка».

Успомнім, што гурт «Partyzone» – уладальнік галоўнага прыза мінулагадня супер-рок-фэста «Басовішча». Гран-пры даволі музыкай запісаць на беластоц-

кай студыі «Hertz» сінгл і выдаць яго на фірме «Magton». Але музыкі ў гэтым годзе вырашылі працягнуць свае намаганні ў галіне грамафісу: з дапамогай выдавецкай суполкі ВМАгруп выдаць першы альбом гурта «Трэба рабіць».

Дык што сабой уяўляе беларуская фанаграфічная навінка? Перш за ўсё адзначым тое, што музыкі гурта «Partyzone» прапануюць слухачам канцэптуальную кружэлку з хітовай музыкай і выразна сатырычнымі тэкстамі. І гэтая танальнасць задаецца галоўнай песняй альбому «Трэба рабіць!».

Музыкі небеспаспяхова спрабуюць перайсці і да вельмі складаных тэмаў самаспазнання і самаідэнтыфікацыі. Разгарнуўшы буклет дыска і паразважаўшы над тэкстамі песень гурта, можна канстатаваць, што «Partyzone» можа быць вельмі сур'ёзным і ўздымаць нешэраговую тэму ў сваіх кампазіцыях. Гэтая рознабаковасць – вялікі плюс, бо ўвесь час у музыцы і тэкстах беларускага гурта можна знайсці новыя фарбы і адценні. «Partyzone» – гурт не прымітыўны ў сваёй прамалінейнасці, а каманда самадастатковых творцаў і выканаўцаў, якім не бракуе фантазіі. І самімі пераканаўчымі творамі гэтага шэрагу трэба назваць песні «Хто я?» і «Завіруха»...

У музычным плане гурт «Partyzone» прытрымліваецца арыентацыі на экстрэмальную музычную плынь – хард-кор. Але ідзе да яго рытмікі і канонаў не традыцыйна праз рэп, а праз рок-н-рол. Гэта адчуваецца ў такіх песнях, як «Не чапай мяне», «Дадому»... І параўнанне, якое робіцца з гуртом «Rammstein», тут падаецца не зусім карэктным. Бо нямецкія калегі па экстрымстылістыцы да сённяшняга поспеху ідуць праз эстэтыку нямецкага экспрэсіянізму і індустрыяльнай музыкі. Хоць, канешне, цягучае гітарнае гучанне «Partyzone», хітовыя мелодыі, неардынарныя вакальныя магчымасці Дзяніса Вячэрскага робяць гурт адной з перспектывных каманд гэтага напрамку ў Беларусі.

Для патэнцыйных пакупнікоў навінкі-дыска гурта «Partyzone» «Трэба рабіць» хачу паведаміць, што яго трэкі змяшчаюць нямала сюрпрызаў. Маю на ўвазе, цэлую фотагалерэю з канцэртнага жыцця каманды, яе выступу на фестывалі «Басовішча», на прэзентацыі дыска «Hardcoremanія: чаду!». З таго ж канцэрта прапануецца life-video з «жывым» выкананнем песні «Завіруха», а таксама бонус «Трэба рабіць» з пераможнага канцэрта на «Басовішчы».

Анатоль Мяльгуй





# Паўкняства за «каня»!

Для большасці людзей машыны – усё-такі сродак перасоўвання. Але ёсць аўтаматары, для каго гэта яшчэ і прадмет раскошы. Ды яшчэ якой!

Паглядзім на апублікаваны ў сусветнай прэсе рэйтынг самых дарагіх марак аўтамабіляў, якія мусцяць з’явіцца ў продажы ў 2003 годзе. Каштуюць яны столькі, што большасці беларусаў і за некалькі жыццяў не зарабіць.

## У іх

Самай дарагой машынай у свеце сёлета будзе італьянскі **Bugatti Veyron**. Яго кошт складе 750 тысяч далараў. Калі вы раптам паклалі вока на гэты суперкар, на ўсялякі выпадак паведамім, што ён паступіць у сусветны продаж увесну 2003 года.

Другое месца ў спісе звышдарагіх аўто займае таксама італьянскі **Ferrari Enzo**, які будзе каштаваць крыху менш за 652 тысяч далараў. На трэці прыступцы ўслед за італьянскімі аўто ідзе амерыканскі **Saleen S7** па сціплым у параўнанні з імі кошце ў 395 тысяч далараў.

Далей у рэйтынг самых дарагіх аўтамабіляў свету размясціліся больш дасягальныя **Porsche Carrera** за 375 тысяч далараў, **Lamborghini Murcielago** – за 273 тысячы, **Mercedes-Benz SLR** – за 250 тысяч, **Aston Martin**

**Vangush** – за 234 тысячы, **Ferrari Maranello** – за 231 тысяч далараў.

Натуральна, што гэта элітарныя машыны, і вялікага попыту на іх не будзе. Тым не менш усе яны будуць пастаўленыя на сёрыўную вытворчасць, але, што праўда, вельмі ненадоўга і з абмежаваным тыражом. Іх вырабляюць адмыслова дзеля багачэў і калекцыянераў усяго па некалькі соцень.

Крыху аб першай тройцы згаданага рэйтыngu суперкараў. Яны, у прынцыпе, належыць да класу спартовых аўто, але адаптаваныя і для звычайных дарог. На самым дарагім аўтамабілі ў свеце **Bugatti Veyron** стаіць рухавік фантастычнай магутнасці – **1001 конская сіла**. Гэта дае магчымасць дасягнуць хуткасці 100 кіламетраў у гадзіну ўсяго толькі за тры секунды. Да 300 км/г машына разганяецца за 14 секундаў. Максімальная хуткасць **Bugatti Veyron** – **406 км/г**. Дастаткова аднаго факту, каб зразумець, што гэта сапраўды суперкар: магутнасць рухавіка гэтага аўтамабіля аналагічная магутнасці рухавікоў, што выкарыстоўвалі ў будаўніцтве самалётаў-знішчальнікаў у часы Другой сусветнай вайны.

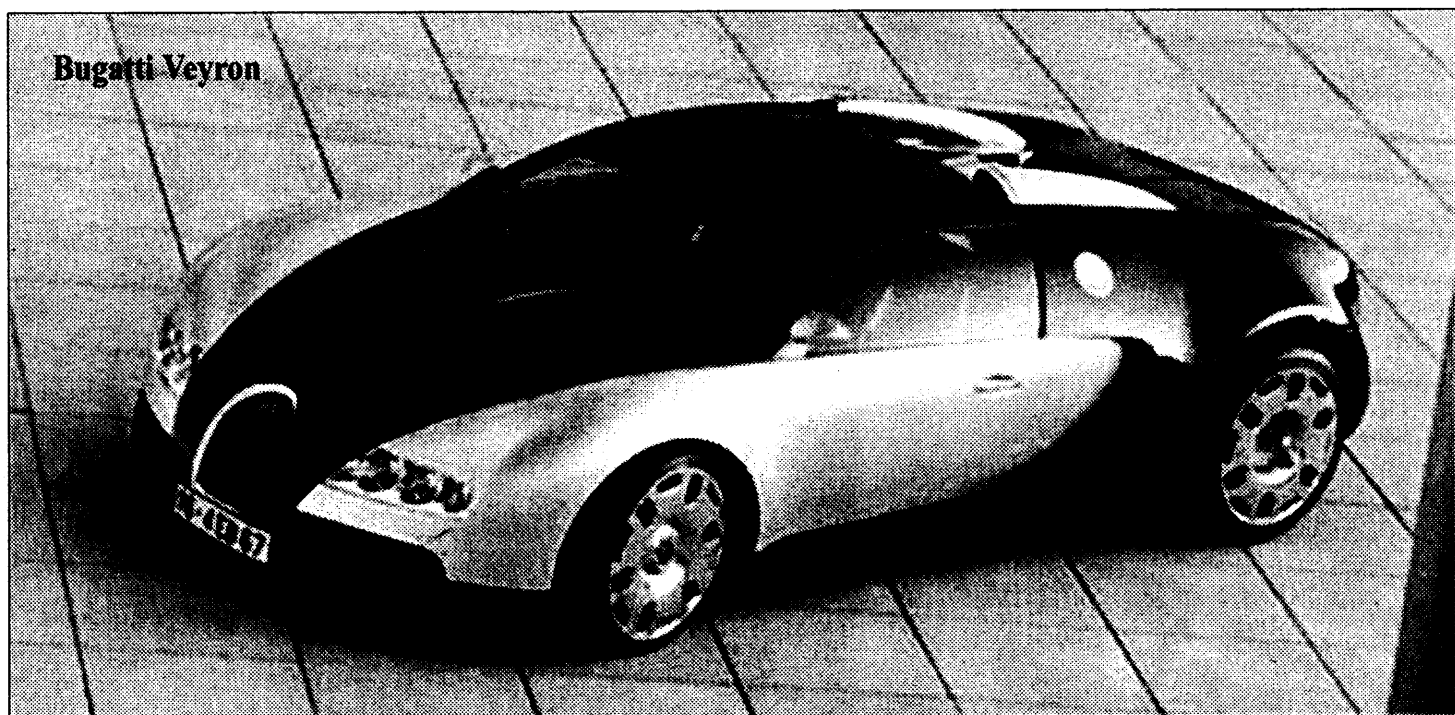
Суперкар **Ferrari Enzo** названы так у гонар заснавальніка фірмы Энца Ферары. Ства-

ральнікі гэтага аўто кажуць, што ён уяўляе з сябе дарожную версію балідаў, якія бяруць удзел у гонках Формулы-1. У гэтага аўто празрыстая задняя крышка, праз якую можна глядзець на рухавік, не падымаючы яе. Магутнасць рухавіка – 650 конскіх сілаў, а хуткасць **Ferrari Enzo** развівае да 350 км/г. Усяго будзе выраблена 399 аўто гэтай мадэлі, прычым 80% замоваў прынятыя на класічны колер **Ferrari** – чырвоны.

**Saleen S7** мае рухавік магутнасцю 550 конскіх сілаў. Машына разганяецца да 100 км/г менш, як за чатыры секунды, а ейная максімальная хуткасць – 320 км/г. Кузаўныя дэталі зроблены з вуглепластыку. У **Saleen S7** таксама выкарыстоўваюцца і шмат іншых незвычайных матэрыялаў: тытан выкарыстаны для вытворчасці фіксатараў, берылій – для выпускных клапанаў, алюміній – для галоўка цыліндраў. Ёсць у **Saleen S7** яшчэ дзве цікавыя ўласцівасці – гэта відэа-манітор замест люстэрка задняга віду і здымны руль, каб даць палёгку пры пасадцы ў гэтае аўто, якое вышыней усяго 80 см.

## У нас

А якія шыкоўныя сродкі перасоўвання і за якія грошы купляюцца ў нашай краіне? Хіба не цікава? Мы вырашылі даведацца пра гэта ў афіцыйных дыле-



Bugatti Veyron

раў сусветных аўтамабільных карпарацый у Беларусі.

Некаторыя дылеры, як, напрыклад, «Таёты» і «Ауды», далікатна адмовіліся адказваць на пытанне, які самы дарагі аўтамабіль яны прадалі ў 2002 годзе. У іншых аўтасалонах расказалі пра сваіх лідэраў продажу. Аказалася, што дарагія аўто беларусы ўсё-такі купляюць, але вельмі рэдка, і такія машыны прывозяцца толькі пад заказ.

На першым месцы апынуўся **Mercedes-Benz SL 500**, за які нейкі беларус-куркуль не пашкадаваў аддаць ажно 120 тысяч еўра!

Можа быць, і вы бачылі гэты аўтамабіль на выставе «Мотаршоу» – з адкідным верхам, які падымаецца і складаецца электрапрыва-

дам усяго за 16 секунд, з суперсядзеньнямі, аздобленымі вентылятарами і масажарам. Ёсць тут яшчэ і такі, як кажуць, «наварот» кшталту круіз-кантролю, які аўтаматычна падтрымлівае пэўную дыстанцыю ад машыны, што едзе наперадзе. Карацей, не машына, а казка! Звычайны ключ запальвання ў **Mercedes-Benz SL 500** замяняе пластыкавая картка, якую нават не трэба вымаць з кішэні: машына «пазнае» свайго ўладальніка на адлегласці і сама аўтаматычна адмыкае замок, а пры націсканні на адмысловую кнопку запускаяцца рухавік.

Сярод **Volkswagen** самымі дарагімі аўто, якія былі прададзеныя ў 2002 годзе ў Беларусі, стала мадэль **Caravelle**. У гэтым

годзе нехта з нашых суайчыннікаў набыў адзін з гэтых камфартабельных мікрааўтобусаў. Каштуе ён каля 60 тысяч далараў. Джып-пазадарожнік **Mitsubishi Pajero** японцы стваралі нібыта адмыслова для нашых дарог, а дакладней, бездарожжа. Таму і 37 тысяч далараў за гэтую машыну выкласці зусім не шкада... калі яны маюцца, і з імі лёгка расстацца. Адзін з нябедных беларусаў так і зрабіў. Далей сярод самых дарагіх і прададзеных у нас аўто ідзе **Alfa Romeo 166**, за якую нехта, не раздумваючы, адлічыў 26 тысяч далараў, столькі ж нейкі багачэй выклаў за **Opel Omega Executive**.

Жывуць жа людзі!

**Мар’ян КАРЫМОНТ**

# Прыніцэса корта

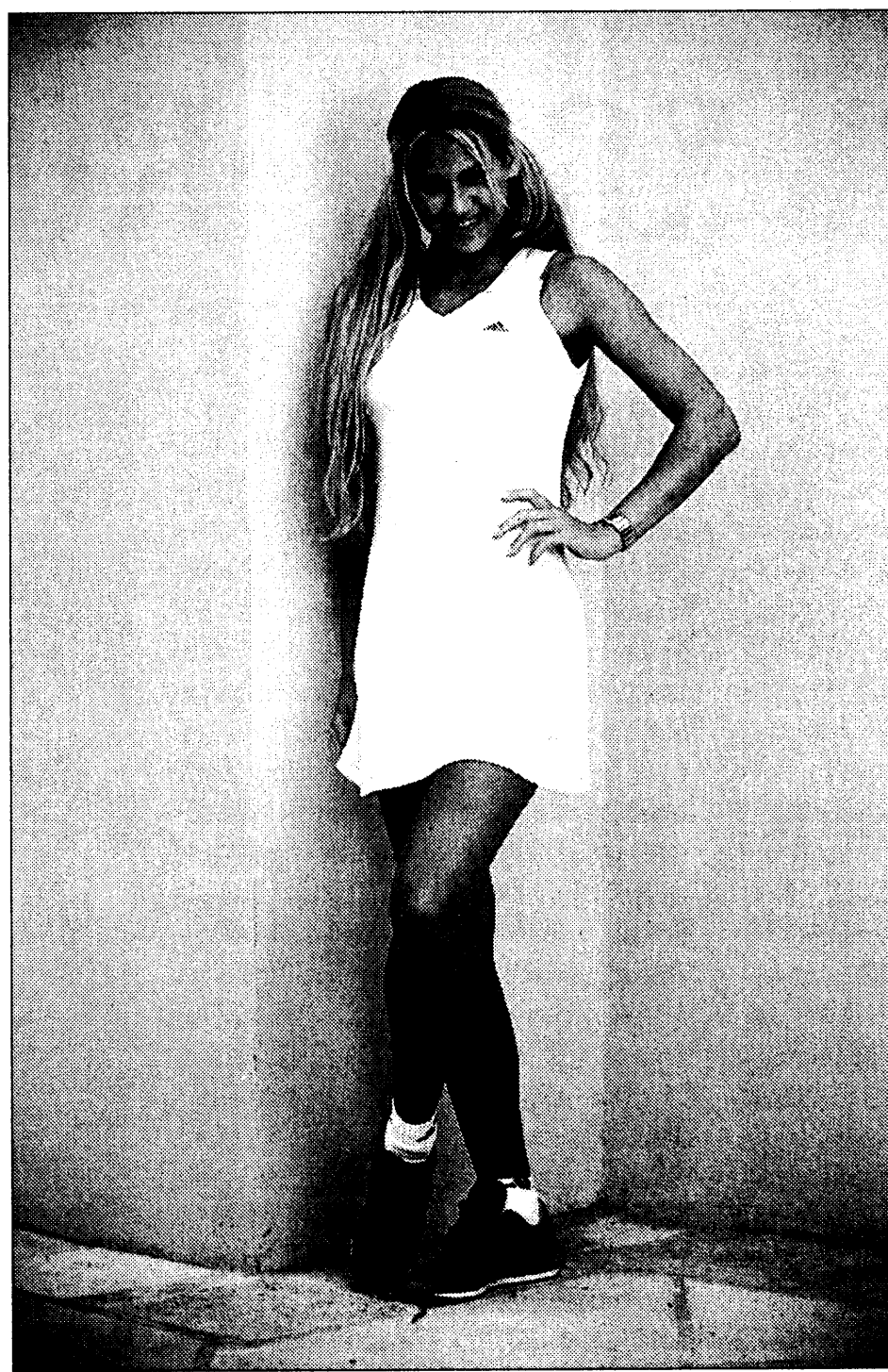
Мэрылін Манро не атрымала ніводнага Оскара, але стала сапраўднай легендай, пакарыўшы гледачоў не толькі сваімі акцёрскімі здольнасцямі. 21-гадовая Ганна Курнікава не выйграла ніводнага буйнога тэніснага турніру, а яе найлепшым дасягненнем можна лічыць вагу 55,5 кг пры росце 173 см. У сусветнай класіфікацыі тэніса Курнікава займае сціпую 35-ю пазіцыю.

Аднак у 2002 годзе Ганна стала той жанчынай планеты, якую найчасцей фатаграфуюць. Яе можна лічыць паўнаўладнай каралевай Інтэрнэту (пошукавая сістэма «Yahoo!» прапануе 422.000 узгадак імя тэнісісткі ў сеціве, «Google» – 410.000, «AltaVista» – 297.000 узгадак). Па сеціве гуляюць 13.000 фальшывых выяваў тэнісісткі ў голым выглядзе, яе імя скарыстана ў якасці прынады ў адным з камп’ютэрных вірусаў, група «Binge» прысвяціла ёй песню, часопіс «People» некалькі гадоў запяр называе яе сярод самых прыгожых людзей планеты.

Курнікавай удалося з дзя-

чынкі а-ля Пепі-Даўгая Панчоха ператварыцца ў белакурую грэчаскую багіню з ракеткай у руках – стромкую дзяўчыну з ідэальным целам і тварам. Наведваючы тэнісныя турніры, гледачы прыходзяць глядзець не на яе гульню, а на самую тэнісістку, на тое, як яна рухаецца па корце, на яе караценькія спартыўныя спаднічкі і шорты, спецыяльна апранутыя так, каб выставіць напакказ лепшае цела тэніса нашага часу. Курнікаву любяць тэлекамеры. А гэтая любоў азначае грошы, і таму арганізатары ўсіх тэнісных турніраў прагнуць бачыць яе на сваіх кортах і ствараюць дадатковыя месцы для гледачоў.

Спартыўныя дасягненні прыносяць Курнікавай не надта высокі даход (з 1995 года яна зарабіла ўсяго толькі 3,5 мільёны еўра), а вось рэкламныя кампаніі і прадпрыемальніцкая дзейнасць дазваляюць гэтай маладой асобе жыць падобна сапраўднай каралеве. Курнікава – твар фірмы «Adidas», ад якой яна штогод атрымлівае 3,3 мільёна еўра, яна рэкламуе гадзіннікі **Rolex** (за 1,6 мільёна



еўра на год) і джынсы **Wrangler**. Курнікава рэкламавала бялізну, за што атрымала 2,5 мільёны еўра. Слаганом той рэкламнай кампаніі была фраза: «На корце павінен рухацца толькі мяч». Тэнісістка мае ўласны інтэрнэт-магазин, спрабуе сябе ў мадэльным бізнесе, бо, пакінуўшы тэніс (не раней, чым здзейсніцца яе мара «жаночы тэніс павінен стаць больш прывабным, чым мужчынскі»), яна збіраецца стаць манекеншчыцай і некалькі разоў ужо выходзіла на подыум. У планах Курнікавай і акцёрская кар’ера: разам з Джымам Керы яна знялася ў эпизадчай ролі ў фільме «Я, зноўку я і Ірэн», хоць ёй і не ўдалося стаць чарговай каханкай Джэймса Бонда.

У прэсе нярэдка з’яўляюцца аповяды аб амурных стасунках гэтай Афродыты ад тэнісу, хоць часцей за ўсё гэта – непацверджаныя чуткі. Па сцвярдзенні самой Курнікавай, мужчына яе мары – гэта акцёр Мэт

Дэйман, але Курнікава дала сябе спакусіць спевам бесклапотнага юнака Энрыке Іглесіаса. Падобна Курнікавай, Іглесіяс направа і налева крычэў пра бязгрэшнасць іхніх адносінаў, але рэакцыяй на такія заявы былі толькі кплівыя насмешкі. Усё было прадказальна, а сам спявак зрабіў усё, каб Курнікаву знялі ў відэакліпе, у якім ён выконвае песню «Escape». Прыдуманая сцэна з кліпа сталі рэальнасцю. З’явіліся паведамленні аб палкай сустрэчы двух каханкаў у нейкім лонданскім гатэлі. Курнікава з Іглесіясам разам з’яўляюцца на розных вечарынах, аднак, захоўваючы прыстойнасць, жывуць у Маямі ў розных дамах, праўда, суседніх. Такім чынам ім удаецца срываць свае адносіны ад цікаўных, а Курнікава можа працягваць сваю адданасць дзіцячым забаўкам – папайніц калекцыю лялек, якія яна набывае ва ўсіх гарадах, куды прыязджае.

El Periodico

**Падпісны індэкс 63773**

**Новы Час**

Галоўны рэдактар

**Алена АНІСІМ**

Заснавальнік: Мінская гарадская арганізацыя ТБМ імя Ф.Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі № 1798 ад 25 сакавіка 2002.

Адрас: 220005, Мінск, вул. Румянцава, 13

E-mail: [nchas@promedia.by](mailto:nchas@promedia.by)

Рэдактар нумару **Канстанцін Тарасаў**

Камп’ютэрная верстка **Андрэй Дзегіраў**

Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы дзеля палемікі, не падпісваючы пазіцыі аўтараў.

Пры выкарыстанні матэрыялаў газеты спасылка на «Новы Час» абавязковая.

Рукапісы рэдакцыя не вяртае і не рэагуе на мастацкія творы.

Чытацкая пошта публікуецца паводле рэдакцыйных меркаванняў.

Надрукавана з дыяпазітываў заказчыка ў друкарні ТДА «Знаменне».

220004, Мінск, вул. Кальварыйская, 24. Замова № 38

Падпісана да друку 20.01.2003 (12:00).

Наклад 1 750 асобнікаў.

Газету можна атрымаць у падпісе ТБМ па адрасе:

Мінск, вул. Румянцава, 13